

# LE POINT ÉCO

[www.strasbourg.cci.fr](http://www.strasbourg.cci.fr)

MAGAZINE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE STRASBOURG ET DU BAS RHIN



**DOSSIER** L'alternance

## Un tremplin vers l'emploi et la croissance

**33** L'objectif est clair: les formations par alternance doivent répondre aux besoins des entreprises alsaciennes et contribuer au dynamisme économique régional. Pour ce faire, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin a pris le parti d'accompagner les PME dans ce domaine et de devenir le référent en matière d'apprentissage.

### **6** CCI EN ACTIONS

#### Développer le trafic de l'aéroport

L'Aéroport international Strasbourg accuse une baisse de 14,8 % par rapport à 2006. Une évolution redoutée, mais un peu moins importante que prévue.

### **10** TERRITOIRES

#### SCOT de la région de Saverne

La CCI participe aux réflexions relatives au développement économique, à l'aménagement du territoire et aux transports.

### **47** EURÉKA

#### Auscouter à distance grâce au Dr Ivan Kehayoff

Inventeur d'un dispositif d'analyse de bruits respiratoires, le Dr Kehayoff a décroché le premier prix du concours Lépine régional de Strasbourg 2007.



Emploi & Handicap

Engageons  
les **solutions** !

Pour votre  
**1<sup>ère</sup> action handicap,**  
l'agefiph vous conseille



**Votre meilleure contribution, c'est l'emploi !**

En savoir plus [www.agefiph.fr](http://www.agefiph.fr)

ouvrir l'emploi  
aux personnes handicapées

agefiph 

*Équipement indispensable dans le cadre d'une gestion toujours plus fine des déchets, un nouveau type de déchetterie s'est ouvert début février 2008 au Port autonome de Strasbourg. Son but : répondre aux attentes des commerçants et artisans jusqu'ici obligés de se reporter sur les infrastructures dédiées aux particuliers.*

## >> STRASBOURG

# Une nouvelle déchetterie dédiée aux commerçants et artisans

Une nouvelle déchetterie vient d'ouvrir sur le site du Port autonome de Strasbourg, à proximité du stade Vauban. Spécifiquement dévolu aux commerçants, hôteliers, restaurateurs et artisans, cet équipement qui existe déjà à Colmar comble un manque sur le territoire de la Communauté urbaine de Strasbourg, comme l'explique Charles Coppin, directeur de l'Agence Bas-Rhin Entreprises pour SITA Alsace, l'investisseur privé à l'origine de cet équipement. « Celui-ci s'inscrit dans la logique du plan départemental d'élimination des déchets ménagers et assimilés. Depuis plusieurs années, les collectivités ont créé des déchetteries réservées aux particuliers, alors que les grandes entreprises stockaient et évacuaient leurs déchets elles-mêmes. Les commerçants et artisans manquaient, pour leur part, d'équipements et recouraient aux déchetteries réservées aux ménages. D'où une saturation à laquelle il fallait apporter une solution. » La nouvelle déchetterie peut recueillir tous types de matériaux : papier, carton, bois, verre, pneumatiques,



### AVANTAGES LA DÉCHETTERIE ACCEPTERA TOUS TYPES DE MATÉRIEAUX

ques, peintures, gravats, déchets verts, etc. Y compris les appareils électriques et électroménagers et même l'amiante à condition qu'il ne s'agisse pas d'amiante libre (flocage) mais liée, c'est-à-dire intégrée à d'autres matériaux. « Il s'agit d'un véritable outil dédié, précise Charles Coppin. L'équipement permet également d'accepter des déchets dangereux. Le personnel est spécialement formé à cet effet et les horaires sont adaptés aux contraintes des

utilisateurs. Ouverture dès 7 h 30, courte pause à midi et accès le samedi matin afin de correspondre au fonctionnement des chantiers. La facturation, établie au kg, est déterminée en fonction des types de déchets apportés. Elle est ainsi aussi précise que possible ».

● CONTACT ● Déchetterie des professionnels SITA-Alsace  
1, Place Levy à Strasbourg  
03 90 40 11 02

## >> PARTENARIAT ET NOUVEL ÉLAN

### L'hôtel Villa d'Est rejoint le groupe Najeti

Propriétaire depuis le 4 janvier 2008 de l'hôtel Villa d'Est à Strasbourg, Alexandre Roth a rejoint le groupe Najeti Hôtels et Goffs en tant qu'hôtel partenaire. Une opportunité pour la Villa d'Est de profiter à la fois d'un savoir-faire reconnu et d'une démarche marketing éprouvée. Créé il y a une vingtaine d'années, cet hôtel classé trois étoiles de 48 chambres, de style contemporain pour certaines, d'esprit plus régional pour d'autres, affiche un prix unique de 130 €. Hommes d'affaires,

touristes, parlementaires européens y apprécient l'espace de remise en forme, le sauna, le bar, la salle pour des séminaires. En 2008, un programme de rénovation sur trois ans, démarrera par l'accueil, le bar, la réception, la salle des petits-déjeuners et une quinzaine de chambres ; La cour intérieure, jusque-là inutilisée, s'ouvrira à la clientèle par une terrasse.

● SITE ● [www.hotels.najeti.com](http://www.hotels.najeti.com)

## >> RSI

### L'interlocuteur unique des indépendants

Régime social des indépendants, le RSI a remplacé en 2006 les trois régimes de protection sociale des indépendants : les AVA pour l'assurance vieillesse et invalidité-décès des artisans, l'Organic pour l'assurance vieillesse et invalidité-décès des industriels et commerçants, l'AMPI pour l'assurance maladie-maternité de l'ensemble des indépendants. Devenu l'interlocuteur social unique des indépendants pour le recouvrement des cotisations, il a pour objectif de leur sim-

plifier la vie. Plus qu'un seul avis d'appel de cotisations leur est adressé pour l'ensemble de leur protection sociale : maladie-maternité, indemnités journalières, retraite, invalidité-décès, allocations familiales, CSG-CRDS, formation professionnelle pour les commerçants, ce qui correspond à un seul échéancier unique de paiement par prélèvement mensuel automatique.

● CONTACT ● 0 805 402 006  
(numéro vert) ou [www.le-rsi.fr](http://www.le-rsi.fr)



**1 ENTREPRISES À LA UNE**

Une nouvelle déchetterie dédiée aux commerçants et artisans

**10 TERRITOIRES**

Saverne et sa région

Le SCOT, base de réflexion pour le développement économique

**14 TRAJECTOIRES**

14 Saveurs et Sauces  
Une petite entreprise qui monte

16 Le Cheval Blanc à Lembach

16 Guillet et Europodium,  
un concept de tribunes mobiles

**24 AÉROPORT**

Prague, l'une des plus belles villes d'Europe à portée d'ailes

**26 TOURISME**

Des interfaces actives  
La cession-transmission

**28 JURIDIQUE**

28 Loi de finances pour 2008  
et Loi de finances rectificative  
pour 2007

28 Loi « Travail, Emploi, Pouvoir  
d'Achat » dite Loi TEPA

29 Administrateurs de sociétés  
Pour une bonne gouvernance  
d'entreprise

**30 INDUSTRIE**

30 Pôles de compétitivité  
Tout savoir sur le dispositif

30 Réseauter entre entrepreneurs  
Les rencontres de  
professionnels

**37 KARLSRUHE**

Les contrats d'apprentissage ont  
toujours le vent en poupe

**38 COMMERCE**

38 Jacques Marmet  
Toujours plus haut

39 Gaston Girard quitte  
la fourrure, mais reste  
au Carré d'Or



# LA CCI EN ACTIONS

**5 L'ÉDITO**

La formation en alternance, cheval de bataille de la CCI, fait l'objet de campagnes d'information et de communication soutenues auprès des jeunes et de leurs parents. Alliant théorie et pratique, ce mode de formation représente un outil de recrutement idéal pour les entreprises.

**40 FORMATION**

40 Mars : le mois de recrutement  
de vos apprentis

41 Alsace Tech  
Les grandes écoles alsaciennes  
en réseau

**43 GASTRONOMIE**

Jacques Lorentz à  
Mittelhausbergen  
Le bon choix

**44 CRÉATEURS**

44 Le Bacchus, bar à vin  
et produits du terroir

45 Après Poêles de carottes,  
Bistrot et Chocolat

**46 TRANSMISSIONS  
D'ENTREPRISES**

Anticiper pour transmettre son  
savoir-faire avec son entreprise

**47 EURÉKA**

Auscouter à distance grâce  
au Dr. Kehayoff et au chercheur  
Jean Kehyayan

**50 EXPORT**

Les pays du golfe à l'honneur  
Journée d'information à la CCI le  
29 avril

**52 TIC**

Internet et gestion de données  
Quel avenir pour les métiers  
de la documentation ?

**53 INFOS EUROPE**

Dynamiser et harmoniser  
l'Europe du tourisme

**54 DÉCOUVERTES****56 TEMPS FORTS****N°264 - MARS 2008**

Le Point Économique est édité par la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin  
10, place Gutenberg 67081 Strasbourg cedex  
Tél. 03 88 75 24 18  
point-eco@strasbourg.cci.fr

Directeur général : Philippe Colson  
Directeur de l'édition : Patrick Heulin, directeur communication

Rédactrice en chef : Françoise Herrmann  
Journalistes : Elisa Colmenero, Véronique Leblanc,  
Secrétariat : Chantal Kolb, Catherine Slatine-Barusta  
Comité de rédaction : Tania Desfossez, Philippe Edel, Élise Fiorese, Muriel Ischia-Weber, Didier Kahn, Marc Liebrich, June Marchal, Alban Petit, Nathalie Rolling, Christiane Sibieude  
Éditeur délégué : Daniel Reyt (Citeasen)  
Conception et réalisation : Citeasen

Photo couverture : © Fotolia  
Photo édito : Henri Parent  
Photos intérieur : Christine Hansmann, sauf page 19  
© Jean-François Badias, page 33, page 34 © Fotolia,  
page 42 © Jean-François Badias / Région Alsace  
Impression : EPPE  
Tirage : 41 000 exemplaires

Publicité : Jocelyne Choukroun  
Tél. 06 20 46 00 85 Fax 03 88 22 31 20  
j.choukroun@strasbourg.cci.fr

DOSSIER

# Vers un nouvel essor du tourisme d'affaires 19

Après le creux du début des années 2000, le tourisme d'affaires confirme son embellie avec un volume global de neuf milliards d'euros en 2007. Mais si Strasbourg a longtemps été un des moteurs de ce secteur, d'autres régions françaises et européennes se sont positionnées - avec succès - sur ce créneau. D'où la réaction des professionnels et des pouvoirs publics alsaciens pour dynamiser la filière du tourisme d'affaires dont le poids économique est considérable.

## 6 DÉVELOPPER LE TRAFIC DE L'AÉROPORT

Avec 1,733 millions de passagers, l'Aéroport international Strasbourg accuse une baisse de 14,8 % par rapport à 2006. Une évolution redoutée, mais un peu moins importante que prévue.

## 7 FOCUS SUR LE BUREAU ALSACE

Une délégation d'élus de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin s'est rendue à Bruxelles. Leur ont été présentées les priorités de la France pendant ses six mois de présidence.

## 8 EXPOSITION AU MUSÉE WÜRTH

Ouvert au public depuis fin janvier, le musée d'art contemporain Würth consacre sa première exposition thématique à 75 œuvres d'artistes, illustrant partiellement la vaste collection privée de Reinhold Würth.

DOSSIER

# L'alternance : tremplin vers l'emploi et la croissance 33

L'objectif est clair : les formations par alternance doivent répondre aux besoins des entreprises alsaciennes et contribuer au dynamisme économique régional. Pour ce faire, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin a pris le parti d'accompagner les PME dans ce domaine et de devenir le référent en matière d'apprentissage. Éclairage dans ce dossier.

# La reconnaissance de ses compétences, une porte vers l'emploi

*Droit ouvert à tous, la validation des acquis de l'expérience (VAE) permet de faire reconnaître son expérience - professionnelle ou associative - par un diplôme, un titre ou une certification professionnelle. Condition : justifier d'une expérience de trois ans en continu ou en discontinu par rapport au diplôme envisagé.*

En 2007, près de 6000 personnes se sont renseignées sur ce dispositif en Alsace, que ce soit au Fongecif Alsace, organisme paritaire de collecte de fonds ou auprès de l'un des douze centres relais, dont la CCI fait partie. Selon le Fongecif-Alsace, trop peu ont débouché sur des financements de projet. Spécialisé dans le développement de projets personnels, l'organisme financeur n'a enregistré que 582 dossiers aboutis en 2007, sur les 1057 présentés. D'où l'enquête qualitative et quantitative qu'il a initiée afin de déterminer les freins et les motivations des postulants.

## UN DIPLÔME GARANT D'UNE ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

Certes, la démarche peut sembler rébarbative car elle demande du temps, mais elle permet à

tout un chacun de faire valoir ses acquis professionnels. Une satisfaction personnelle, qui peut aussi déboucher sur une évolution professionnelle - dans son entreprise ou ailleurs -, ou permet de se prémunir face à un licenciement éventuel.

## DES PARCOURS RÉUSSIS

Parmi les personnes interrogées par le cabinet d'études mandaté par le Fongecif-Alsace et l'agence de communication Grafiti, 36 % des personnes ayant obtenu un diplôme concernent des BEPC, CAP, ou BEP, 21 % un baccalauréat d'enseignement général, technologique ou professionnel. Leurs objectifs en passant la VAE : une sécurité pour l'avenir, une reconnaissance de sa valeur.

De manière générale, faire valider ses acquis consiste à valoriser son image sociale. Parfois, la démarche

n'est que le premier pas vers une autre orientation. En témoignait une jeune femme titulaire d'un CAP vente, qui a fait valider son expérience professionnelle par le Fongecif pour devenir responsable de magasin. Elle ne s'en tiendra pas à cette VAE réussie : son objectif final est de demander un congé individuel de formation (CIF) pour acquérir les aptitudes nécessaires à la formation de formateurs. Son parcours lui permettra d'atteindre le niveau IV dans la classification des diplômes, préparé à l'Université Marc Bloch.

La première étape de la VAE consiste à présenter un livret détaillé de recevabilité, la seconde à alimenter un dossier spécifique à son activité professionnelle en développant les modules liés au diplôme ou certificat visé. Une fois le dossier accepté, le candidat est accompagné par son organisme certificateur pour préparer sa présentation à un jury, qui contrôle et évalue les compétences et aptitudes correspondant à la certification visée. Il décide de l'attribution de la certification ou d'une validation partielle, qui doit alors faire l'objet d'une évaluation complémentaire.

La campagne d'information du Fongecif Alsace sera déclinée jusqu'à la fin du mois, elle est également visible sur le site de la Région Alsace : [www.vae-alsace.com](http://www.vae-alsace.com).

Vous pouvez également vous informer au Pôle formation CCI, centre relais conseil.



**CAMPAGNE** ENCORE PEU UTILISÉ, CE DROIT FAIT L'OBJET D'UNE CAMPAGNE DE COMMUNICATION DU FONGECIF, SOUTENUE PAR LA RÉGION ALSACE ET LA DIRECTION RÉGIONALE DU TRAVAIL, DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE

**CONTACT CCI** Point Relais Conseil VAE  
[c.bellem@strasbourg.cci.fr](mailto:c.bellem@strasbourg.cci.fr)  
[z.touati@strasbourg.cci.fr](mailto:z.touati@strasbourg.cci.fr)



# Un outil de recrutement idéal pour les entreprises

*La formation par alternance fait l'objet de campagnes d'information et de communication auprès des jeunes et de leurs parents. Alliant théorie et pratique, ce mode de formation représente un outil de recrutement parfaitement adapté aux besoins de nos entreprises.*

Notre objectif est clair : les formations que nous proposons doivent être en adéquation avec les attentes des entreprises alsaciennes. Pour ce faire, nous agissons en amont et en aval. La CCI, grâce aux enquêtes de l'observatoire régional des métiers, est capable aujourd'hui d'anticiper les besoins en main-d'œuvre de demain. Pour les entreprises de l'agro-alimentaire et du BTP, puis dans quelque temps pour les secteurs du commerce... Nous travaillons également à réduire la pénurie de salariés qualifiés dans des secteurs comme l'hôtellerie, la restauration, le commerce, la construction ou la santé. C'est la raison pour laquelle notre outil principal est l'apprentissage qui prépare à ces métiers à tous les niveaux : des BEP en passant par les BTS, jusqu'aux diplômes d'ingénieurs.

## « L'APPRENTISSAGE : LA VOIE DE L'EXCELLENCE »

Pour informer au mieux les jeunes et leurs familles, nous organisons des campagnes d'information et de communication soutenues. Les entreprises sont très intéressées par ces cursus qui allient théorie et pratique. Pour preuve, près de 80 % des apprentis ont trouvé un emploi dans les sept mois. À l'heure pourtant où l'emploi des jeunes est un casse-tête.



**JEAN-LOUIS HOERLÉ** PRÉSIDENT DE LA CCI DE STRASBOURG ET DU BAS-RHIN

Nos efforts ont commencé à porter leurs fruits puisque l'an dernier, les entreprises bas-rhinoises ont accueilli 12 % d'apprentis en plus. L'Institut de formation par alternance (IFA) de la CCI a vu ses effectifs croître de 47 % en trois ans.

Cependant, la partie n'est pas pour autant gagnée. Nous devons continuer à améliorer nos résultats notamment en réduisant le taux de rupture de contrat encore trop élevé : 21 % l'an dernier, notamment dans l'hôtellerie, la restauration et le commerce. Pour cela, nous mettons l'accent cette année sur l'orientation afin que les jeunes s'engagent dans des formations présentant de réels débouchés mais aussi pour qu'ils connaissent mieux le contenu et les contraintes des métiers pour lesquels ils se préparent.

Notre plan d'action formation suit donc son cours, accompagné par des conseils aux entreprises dans leur gestion prévisionnelle des compétences, notamment dans le domaine de l'emploi des seniors qui fera l'objet d'un dossier dans notre prochain numéro. Je vous invite à vous associer à notre engagement en faveur de la formation, élément moteur pour une meilleure qualification des salariés. ■

**Du CAP à bac +5, du vendeur à distance à l'expert-comptable en passant par l'ingénieur en génie civil, la palette de formations par alternance a largement évolué ces dernières années. La CCI, en liaison avec ses partenaires - Région Alsace, Éducation Nationale, etc. s'attelle à créer des formations qui répondent au plus près aux besoins en qualifications de plus en plus pointus des entreprises.**

## NOUVEAU à partir de ce numéro : Les pages Territoires

Réalisées à partir des documents d'urbanisme en cours, les SCOT, ces pages seront développées dans nos prochains numéros afin de vous montrer l'implication de votre CCI, qui va bien au-delà de la circonscription de Strasbourg. Premiers éléments sur la région de Saverne en page 10.

*Avec 1,733 millions de passagers, l'Aéroport international Strasbourg accuse une baisse de 14,8 % par rapport à 2006. Une évolution redoutée, mais un peu moins importante que prévue.*

## >> AÉROPORT

# Développer le trafic Une préoccupation majeure pour la CCI

« L'arrivée du TGV a provoqué une baisse du trafic passagers vers Paris de 45 % », a annoncé le président Jean-Louis Hoerlé. 52 % de baisse sur Orly et 26 % sur Roissy-Charles-de-Gaulle, qui bénéficie de ses atouts de hub. Globalement sur l'année, le trafic a reculé de 14,8 % tout en restant quasiment stable au niveau des neuf métropoles régionales desservies. Les baisses enregistrées sur les destinations européennes sont principalement dues à l'arrêt des liaisons vers Munich et Vienne, sur décision des compagnies Lufthansa et Austrian Airlines.

## DE NOUVELLES OPPORTUNITÉS

Le trafic vers les autres pays - Maroc, Tunisie, Turquie... - a connu une progression de l'ordre de 3 %. La prochaine ouverture (voir en page 24) de Strasbourg-Prague offre de nouvelles opportunités vers l'Europe centrale. La récente ouverture de London City, avec City Jet, filiale d'Air France et la réintroduction d'une troisième fréquence sur Bruxelles de Brussels Airlines sont autant de signaux positifs émanant de nos partenaires, commentait Jean-Louis Hoerlé qui note l'amélioration des correspondances vers le Royaume-Uni et l'Europe. Et d'ajouter: « nous multiplions les contacts avec les compagnies low-cost qui nous permettraient de regagner des passagers ».

## LA DESSERTE D'ENTZHEIM

La première pierre de la gare d'Entzheim-aéroport a été posée en janvier dernier, marquant le début des travaux liés au réaménagement de la gare d'Entzheim et l'instauration d'une desserte fer au



**ACCESSIBILITÉ** LA NOUVELLE GARE RENFORCERA L'ACCESSIBILITÉ À L'AÉROPORT... EN ATTENDANT LE TRAM-TRAIN

quart d'heure. La première phase du futur tram-train Strasbourg-Bruche-Piémont des Vosges.

Cette première pose conforte la CCI à maintenir son projet d'aménagement d'un aéroport avec des services nouveaux. Sont notamment prévus un World Trade Center, rassemblant les services export de la CCI, un hôtel et des bureaux modulables pour des petits événements. À terme, les travaux entrepris à Entzheim visent à une meilleure accessibilité de l'aéroport, et offrent une alternative à la voiture. En déplaçant la gare d'Entzheim directement en face de l'aéroport, deux nouveaux quais seront créés, ainsi qu'une passerelle piétons franchissant les voies ferrées et la route départementale. Elle sera fermée et couverte, et reliera chaque quai de la gare au parking P2 de l'aéroport. L'ensemble de ces équipements sera accessible aux personnes à mobilité réduite. La maîtrise d'ouvrage de ces travaux est assurée par RFF, les quais équipés par la SNCF.

La création d'un pôle d'échanges multimodal, réalisé sous la maîtrise d'ouvrage de la CUS, comprendra une voie d'accès avec piste cyclable, parking d'échanges

et véloparc facilitera l'accessibilité de cette nouvelle gare.

La liaison piétonne au sol, protégée et sécurisée entre la gare et le terminal de l'aéroport sera réalisée par la CCI.

## SERVICE ÉLARGI

Dès le 10 décembre 2008, l'aéroport bénéficiera d'une offre de transport performante avec un service élargi de 5h30 à 22h, quatre trains par heure et par sens de 5h30 à 19h30, soit trois fois plus qu'actuellement, pour un temps de parcours de huit minutes en direct de la gare de Strasbourg. La desserte remplacera la navette tram et bus.

Ce chantier s'inscrit dans le cadre des travaux ferroviaires de la première phase du tram-train Strasbourg-Bruche Piémont des Vosges, qui comprennent également la modernisation des postes d'aiguillage entre Molsheim et Obernai. L'opération est financée par l'État, la Région Alsace, le Conseil général du Bas-Rhin, la CUS, RFF et la SNCF, dans le cadre du plan État-Région et du contrat triennal « Strasbourg ville européenne. »



## >> L'EUROPE À BRUXELLES

### focus sur le Bureau Alsace

Le 28 janvier dernier, une délégation d'élus de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin s'est rendue à Bruxelles auprès des institutions européennes. Leur ont notamment été présentés les priorités de la France pendant ses six mois de présidence ainsi que les rôles et responsabilités des organismes qui peuvent représenter les intérêts des entreprises alsaciennes auprès des institutions communautaires. Parmi eux, le Bureau Alsace à Bruxelles.

Celui-ci est placé sous l'égide de neuf partenaires : la Région, les deux départe-

tements, les villes de Colmar, Mulhouse et Strasbourg, les CCI, les Chambres de Métiers ainsi que la Chambre régionale d'agriculture. « Notre travail s'organise autour de quatre grands axes, précise Caroline Huck, chargée de mission. La représentation par le biais du lobbying et de la promotion ; la veille et l'information envoyée en amont aux partenaires afin d'aider ceux-ci à définir leurs stratégies (via une revue de presse quotidienne, un Agenda communautaire, une Lettre et un site Web) ; la recherche de financements européens et l'aide au montage de pro-

jets et, enfin, l'accueil de délégations à Bruxelles. En ce qui concerne les liens avec le monde de l'entreprise, les liens se nouent via l'Agence régionale de l'innovation (ARI). Nous traitons beaucoup de dossiers de financement », ajoute Caroline Huck, qui signale les aides aux entreprises obtenues via la banque européenne d'investissement ainsi que les bourses à l'éducation, à la formation et à la mobilité.

• SITE • [www.bureau-alsace.org](http://www.bureau-alsace.org)

## >> ODYSSÉES DE LA CRÉATION-REPRISE D'ENTREPRISE

### La 3<sup>e</sup> édition est en marche

Destiné aux chefs d'entreprises ayant créé ou repris une entreprise dans le secteur du commerce, de l'industrie et des services entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 30 juin 2007, le concours débouchera sur six prix, attribués par un jury composé d'élus et de conseillers en création-reprise d'entreprise de la CCI, d'experts-comptables, de partenaires de l'événement et d'un banquier. Ils seront décernés le 24 avril à l'issue de la journée consacrée à la création d'entreprise.

• CONTACT • 03 88 75 25 94  
jeunesentreprises@strasbourg.cci.fr

## >> UNE AUTRE GESTION DU COURRIER À LA CCI

### La solution Oscar

La CCI s'est engagée dans une démarche de qualité en matière de gestion du courrier. Avant l'arrivée d'Oscar, chaque service disposait de sa propre méthode de traitement des courriers. D'où un suivi et un archivage parfois fastidieux. Aujourd'hui, Oscar, un logiciel développé par Quadra Informatique, permet à l'ensemble des directions de la CCI,

mais aussi à l'Aéroport international Strasbourg, de traiter de façon systématique et homogène la majorité des lettres entrantes. Chaque courrier se voit attribuer un numéro et une fiche descriptive. Une fois enregistré par une personne habilitée, le courrier est instruit, transmis à d'autres services ou archivé. Pour les interlocuteurs de la

CCI, notamment pour les entreprises, ce nouveau système présente de nombreux avantages : l'assurance d'obtenir une réponse rapide et fiable, l'accès à l'historique complet du traitement d'une demande. Les premiers pas d'Oscar semblent concluants. D'où la prochaine étape fin 2008 : la gestion sur un même modèle des courriers expédiés.

Moi,  
je ne suis pas  
**au salon**  
pour faire  
**banquette !**

[www.citeasen.fr](http://www.citeasen.fr)

4/10

*Ouvert au public depuis fin janvier, le musée d'art contemporain Würth consacre sa première exposition thématique à 75 œuvres d'artistes, illustrant partiellement la vaste collection privée de Reinbold Würth, fondateur et propriétaire du groupe éponyme. Le Musée était au programme des visites des élus de la CCI.*

## >> VISITE DES ÉLUS À ERSTEIN

# « Un monde à part » La première exposition du nouveau musée Würth



**MOTIVATION** POUR REINBOLD WÜRTH, « LE PERSONNEL REFLÈTE LA CULTURE DE LA SOCIÉTÉ, ET LA CULTURE RENFORCE LE LIEN ENTRE LES SALARIÉS, C'EST UN OUTIL DE MOTIVATION ».

En quelque quarante années, Reinbold Würth a amassé près de 11000 œuvres. Un plaisir personnel, qu'il a voulu partager avec ses employés et le grand public. « *L'art n'est pas un luxe, mais un investissement pour l'humanité* », avait affirmé l'amateur d'art en ouvrant son premier musée en 1991 à Künzelsau, adossé au siège de son entreprise. Plus d'un million de visiteurs y ont été accueillis depuis. « *Les employés traversent le musée pour se rendre à leur poste de travail; nous leur proposons des visites guidées pendant la pause déjeuner. On s'est rendu compte que tous ceux qui n'auraient jamais pensé être attirés par l'art commencent peu à peu à s'y intéresser* », a souligné le Président du conseil de surveillance de la Fondation du groupe Würth, en inaugurant son treizième espace dédié à l'art à Erstein. « *C'est un moyen de créer une identité d'entreprise* », a-t-il ajouté.

Situé dans la zone industrielle, le bâtiment en béton brut et massif marque une opposition avec le siège social de Würth, très vitré. Il a été imaginé par deux architectes de renom, Jacques et Clément Vergély, qui ont réalisé un travail

important sur l'éclairage, naturel et artificiel des salles d'exposition, qui varie en fonction des heures de la journée et selon les saisons. À l'étage, une vue imprenable sur le paysage des Vosges. L'espace entre galerie couverte et terrasse en relation avec la cafétéria. Le musée proposera des expositions thématiques ou monographiques qui seront associées à des rencontres, des conférences, des concerts avec danse.

### MIEUX CONNAÎTRE LES ENJEUX DE L'ART CONTEMPORAIN

La première, intitulée « Un monde à part » illustre la richesse de la collection privée de Reinbold Würth, et invite à une première approche, à travers un dialogue entre art moderne et art contemporain. Dans la première partie, l'exposition se réfère à la mythologie, renvoyant à l'une des aspirations fondatrices de l'art: raconter des histoires. Des histoires qui traduisent des expériences élémentaires et se transforment ainsi en mythes à valeur universelle.

### EXPRESSION ET FIGURATION

Dans la deuxième partie du Musée, sont mis en rapport l'expressionnisme (Ernst Ludwig Kirchner, Emil Nolde, Gabriele Münter, Hermann Scherer) et les tendances figuratives des années 1960 à 1980 avec Hermann Nitsch, Arnulf Rainer. Plus loin, des univers surréels avec des créations de Joan Miro, Jean Arp, Alexander Calder, Carlos Merida. Enfin, l'abstraction géométrique développe un langage pictural concret qui poursuit le dialogue enrichissant entre les chefs-d'œuvre de l'art moderne et les tendances contemporaines: Auguste Herbin, Max Bill, Aurélie Nemours, François Morellet et Imi Knoebel. Les élus de la CCI ont également apprécié les œuvres de Vasarely, Heurtaux, Picasso, Rainer, Soto...

• CONTACT • 03 88 64 74 84  
www.musee-wurth.fr

### Le Musée Würth pratique

#### Chiffres clés

- 800 m<sup>2</sup> d'exposition
- boutique, cafétéria, bureaux et zone d'accueil
- bibliothèque avec salle pédagogique
- auditorium de 250 places
- 2 niveaux d'exposition
- Ouvert du mardi au dimanche de 11 à 18 h - Tarif normal 4 €
- Visites guidées sur réservation en français, anglais, allemand et japonais.
- Catalogue de l'exposition: 168 pages, 29,80 €.

#### Y aller

ZI Ouest, rue Georges Besse à Erstein

# Notre ligne de conduite : votre satisfaction.

Maîtrise budgétaire, confort, sécurité des collaborateurs... Offrez-vous une satisfaction « sur-mesure » en Gestion de Parcs Automobiles et Location Longue Durée.

Exemple de Location Longue Durée :

**Renault CLIO Estate Authentic 1,5 dCI 70 eco2 (taux de CO<sub>2</sub> : 120 grammes/km et Bonus Ecologique : - 700 €)** avec option peinture métallisée pour **259 € TTC / mois\***.

Location de 48 mois et 100.000 km, incluant les prestations suivantes :

- Entretien Sérénité,
- Assistance Sérénité,
- Véhicule de remplacement,
- 4 pneumatiques,
- Garantie financière.

Infos au **03 88 39 73 21** ou sur **www.leaseplan.fr**

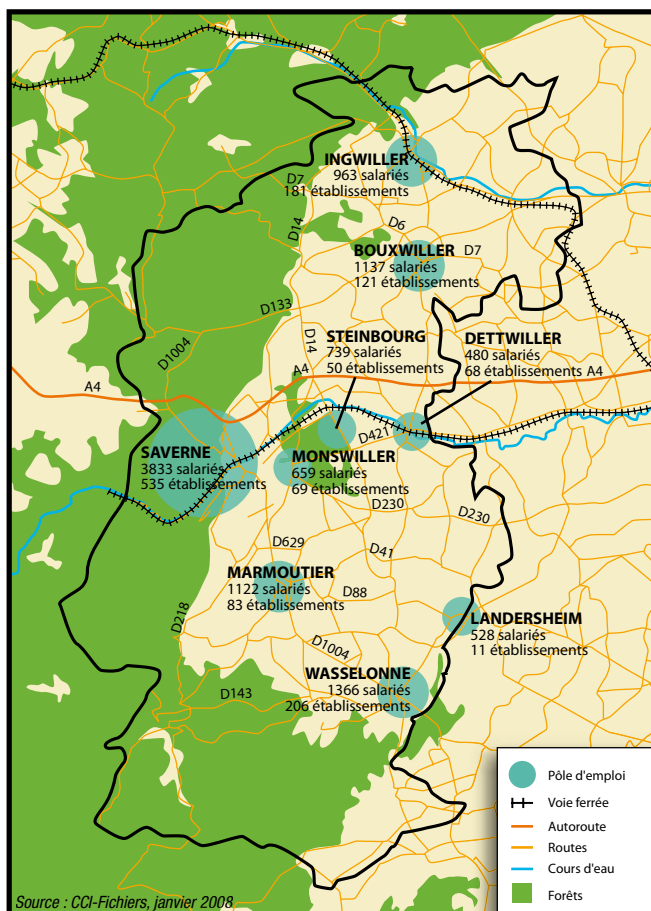


\*Location Longue Durée sans apport de 48 mois et 100.000 km. Ce loyer comprend la mise à disposition du véhicule neuf avec carte grise, la perte financière, l'entretien et les réparations du véhicule ainsi que l'assistance 24/24 et le véhicule de remplacement en cas de panne, accident ou vol, 4 pneumatiques. Offre valable jusqu'au 31 mars 2008, réservée aux sociétés sous réserve d'acceptation du dossier par le loueur, sauf variation de la fiscalité et du tarif constructeur. Pour les offres aux particuliers, nous consulter.



# « Une prise de conscience au niveau supra-communal »

*Atouts et faiblesses, opportunités à saisir, risques à éviter : l'avenir probable d'une région peut être dessiné à partir du diagnostic figurant dans le schéma de cohérence territoriale (SCOT). Partie prenante, la CCI participe aux réflexions relatives au développement économique, à l'aménagement du territoire et aux transports. Zoom sur la région de Saverne.*



LE DÉCOUPAGE DU SCOT

## Vos élus CCI sur le territoire du SCOT

**Catherine Morel Salomon,**  
membre titulaire  
Gérante Etablissements Gérard,  
commerce de vêtements  
03 88 91 10 65

**Jean-Paul Burgun,**  
membre associé  
Président du Conseil  
de Surveillance ERNO  
(groupe Pierre Lannier)  
Ernolsheim-les-Saverne  
03 88 70 39 44

**Jean-Emile Pfalzgraf,**  
membre associé  
PDG EPB SAS,  
fabrication de machines-outils  
Bouxwiller,  
03 88 71 38 73

« Défendre les intérêts des entreprises » : un rôle que la CCI assume au niveau des territoires. Grâce à une vue d'ensemble, elle relaie leurs problématiques, liées à l'accessibilité, aux besoins en logements des salariés, aux recherches de terrains pour des développements, à l'information sur la réglementation en vigueur. Ses services ont ainsi contribué au diagnostic du territoire du SCOT, qui s'organise autour de Saverne, « centralité » historique bénéficiant au demeurant d'un niveau de services et de commerces élevé et satisfaisant. N'en reste pas moins qu'en matière d'achats non-alimentaires, l'ensemble du territoire souffre d'une évasion relativement importante.

## TROIS BASSINS DE VIE

On retrouve, du Nord au Sud, trois bassins de vie qui sont le pays de Hanau, la région de Saverne jusqu'à Marmoutier et les coteaux de la Mossig, d'Ouest en Est les entités géographiques que sont la montagne, le piémont et la plaine. Des dépendances plus ou moins fortes se mettent en place entre ces différents territoires ; l'objectif du SCOT étant de définir une cohérence dans le fonctionnement de ces bassins de vie, en mettant en place une solidarité nord-sud. Certaines communes du territoire fonctionnent déjà en étroite synergie avec Saverne, du fait de la continuité urbaine : Ottersthal, Otterswiller et Gottenhouse, Monswiller et

Superficie : 580 km<sup>2</sup>

Population : 63 000 habitants en 1999

### Évolution de population pour le territoire du SCOT

Évolution de population entre 1990 et 1999 : + 5,5%

Évolution de population entre 1990 et 1999 dans le Bas-Rhin : + 7,12%

Évolution annuelle moyenne : + 0,61% par an

Évolution annuelle moyenne dans le Bas-Rhin : +0,82% par an

### Projections démographiques pour 2020 selon INSEE, 2005

Scénario Haut : 69 735 habitants  
Scénario Centré : 68 290 habitants  
Scénario Bas : 66 859 habitants

### Ratio Emploi/actifs

21 500 emplois pour 28 890 actifs en 1999 soit un ratio emploi/actifs de 0,74

### Migrations Domicile – Travail

15 400 personnes résidant dans le SCOT travaillent dans le SCOT

11 400 personnes résidant dans le SCOT travaillent dans le reste du Bas-Rhin

6 400 personnes travaillant dans le SCOT résident en dehors du SCOT

Source : SCOT

Steinbourg. D'autres, comme Marmoutier et Dettwiller, bien que clairement séparées de Saverne, affichent également une certaine complémentarité. Le SCOT a pour ambition de rationaliser l'utilisation des ressources foncières, de renforcer l'attractivité du territoire vis-à-vis des territoires voisins, en se positionnant avantageusement en « Porte de l'Alsace ».

## PLUSIEURS AXES DE DÉVELOPPEMENT

Thierry Carbiener, président du syndicat mixte du SCOT de la région de Saverne, fait partie des premiers à s'être engagés dans une démarche volontaire : « l'ensemble des élus a immédiatement

intégrer la nécessité d'une cohérence à apporter à l'ensemble du territoire, qu'il s'agisse d'habitation, d'environnement, d'activités économiques et commerciales. Le SCOT est une chance pour notre territoire et une prise de conscience du niveau supra-communal », souligne-t-il. De quoi envisager une stratégie de territoire en travaillant ensemble. Après le diagnostic, la phase du PADD (projet d'aménagement et de développement durable) a défini les grandes orientations du SCOT. Les mesures réglementaires suivront d'ici quelques mois.

## L'IMPACT DU TGV

Depuis juin dernier, le TGV fait escale à Saverne. Du coup, de nouvelles perspectives s'ouvrent sur le territoire, qui visent à renforcer son attractivité. Sont concernés le tourisme, les transports et l'économie. Avec parmi les priorités l'amélioration de l'accès au haut-débit pour développer des zones d'activités, dont celle de Martelberg, qui a vocation à accueillir des activités à forte valeur ajoutée. Pour Thierry Carbiener, l'axe de développement le plus important est le schéma de circulation et de transport : « Il faut accrocher le TGV au territoire et mener une politique de développement du TER pour faciliter les trajets domicile-travail, développer les infrastructures routières pour créer des axes structurants. L'intérêt est de créer des secteurs où il y aura des pôles d'intermodalité et des lignes de rabattement permettant de relier les bourgs-centres entre eux. C'est en fonction de ces axes, couloirs ferroviaires et routiers, que seront définies des zones de développement économiques ».

## PRIORITÉS

Pour les élus du SCOT, l'habitat répond aussi à des règles : « nous devons proscrire l'étalement urbain et revitaliser les centres des villes et villages ». En matière de tourisme Thierry Carbiener, par ailleurs maire de Saverne, entend développer une stratégie autour des atouts culturels de la région et de son patrimoine. Enfin, règle qui vaut en transversalité sur l'ensemble des compétences du SCOT, le développement durable. Que ce soit en matière

d'économie, d'environnement, d'espaces naturels, d'agriculture ou de mixité sociale. « L'habitat social doit pouvoir rassembler toutes les générations. Le maintien et le développement du commerce de proximité est un axe primordial. Nous avons pris des mesures exceptionnelles qui ont répondu à une problématique d'implantations diverses et variées d'enseignes. Quatre critères ont été définis pour une répartition équitable des droits dans le domaine alimentaire, en fixant des « enveloppes commerciales » sur les Coteaux de la Mossig, le Pays de Hanau, Saverne-Dettrwiller et Marmoutier, en demandant à ce qu'on privilégie l'accueil de commerces non alimentaires comme la décoration intérieure, le vêtement, l'audiovisuel... avec notamment les petites surfaces généralistes à développer en centre bourg. Il s'agit de donner priorité au commerce local présent sur le territoire en favorisant sa capacité de développement. Les axes de réflexion du SCOT de la région de Saverne ont été votés à l'unanimité, visant à éviter l'évasion et à rendre attractif le territoire grâce à de nouvelles activités ».

## >> SCOT

### Un cadre réglementaire

La loi du 13 décembre 2000, relative à la solidarité et au renouvellement urbains, dite loi SRU, a réformé le code de l'urbanisme. Elle institue entre autres les schémas de cohérence territoriale, qui avec un caractère prospectif pour les dix ans à venir, sont des documents d'orientation en matière d'organisation de l'espace, de protection de l'environnement, de progrès social et d'efficacité économique. Les PLU, les cartes communales, les plans de sauvegarde et de mise en valeur doivent être compatibles avec les orientations du SCOT.

Le périmètre du SCOT de la région de Saverne a été délimité par arrêté préfectoral le 26 février 2002, il comprend 71 communes (cinq communautés de communes et deux communes isolées : Jeterswiller et Kleingoeft).



draber~neff  
ASSURANCES

130  
ans

1 8 7 8 ~ 2 0 0 8

Depuis 130 ans, Draber Neff Assurances est à vos côtés dans tous vos projets. Risques des particuliers, des professionnels et des entreprises, assurances construction, vie et placements : Draber Neff Assurances relève tous les défis. Pour vous et, **assurément avec vous.**



03 88 76 75 20  
www.draber-neff.fr

assurer depuis 1878 ~ anticiper demain

## &gt;&gt; COMMERCE

## Consommation : une évasion à éradiquer en non-alimentaire

L'Observatoire du commerce de la CCI dispose de données précises sur la consommation courante des ménages sur le secteur du SCOT de la région de Saverne, qui représente plus de 25 500 ménages\*. Ceux-ci ont dépensé plus d'un tiers de leur budget étudié de l'Observatoire en alimentaire. Le non-alimentaire représente 198 M€, un poste qui échappe pour moitié au SCOT. Tous produits confondus, les grandes surfaces captent 68 % des dépenses effectuées par les ménages résidant sur le SCOT de la région de Saverne; à noter des scores importants en bricolage/jardinage/fleurs (82 % des dépenses), en alimentaire (77 %) et en culture/loisirs/sports (69 %). Tous produits confondus, 23 % des dépenses sont toutefois réalisées dans le commerce traditionnel. Pour ce dernier, les chiffres les

plus forts sont réalisés dans le secteur de l'équipement de la personne (43 % des dépenses dans le commerce traditionnel contre 50 % dans les grandes surfaces). La vente à distance capte 3 % des dépenses globales, dont une part encore plus forte sur le seul secteur culture/loisirs/sports.

### LE NON-ALIMENTAIRE QUI PLEURE

La dépense moyenne par ménage, de 13 707 € se rapproche de la moyenne du Bas-Rhin (13 503 €). Dans l'ensemble, les ménages sont surtout fidèles aux commerces du SCOT en matière d'achats alimentaires - 82 % des achats y sont effectués -. *A contrario*, les postes liés à la culture/loisirs/sports, à l'équipement de la maison et de la personne ainsi qu'au bricolage/jardinage/fleurs sont marqués par

une forte évasion. Principales zones concernées: Schweighouse-sur-Moder, Vendenheim/Lampertheim/Eckwersheim (avec 7 % des dépenses globales), devant Strasbourg centre-ville et Haute-pierre/Poteries (4 % chacun). C'est pour le bricolage/jardinage/fleurs que la zone de Vendenheim/Lampertheim/Eckwersheim se taille la part du lion avec 24 % des dépenses, suivie de l'équipement de la maison avec 15 %. Au global, seules 36 % des dépenses sont effectuées hors du périmètre du SCOT, ce qui est plutôt positif. La situation est un peu moins bonne si l'on ne considère que le non-alimentaire... D'où une réflexion sérieuse à engager sur les types de commerces à accueillir dans la région.

\* Estimation CCI 2005

### L'offre commerciale

- 53 grandes surfaces pour 64 219 m<sup>2</sup> dont 17 GSA (27 251 m<sup>2</sup>) = 6% du département
- 388 commerces traditionnels pour 43 067 m<sup>2</sup> dont 110 commerces alimentaires (7 920 m<sup>2</sup>) = 7% du département
- CA 2005 (\*) des commerces du secteur = 271 M€ (\* réalisé avec les ménages du Bas-Rhin)

CONTACT CCI Patricia Bouilleaux, 03 88 75 25 57

## &gt;&gt; INDUSTRIE

### Le top 5 des plus grandes entreprises

**Kuhn SA**, fabrication de faucheuses-conditionneuses, de girofaucheuses, girostars, herses rotatives à Saverne: 1092 salariés.

**Adidas France**, fabrication, vente, import-export de tous articles de sport à Landersheim: 353 salariés.

**Mars Chocolat France**, glaces et barres glacées à Steinbourg, 289 salariés.

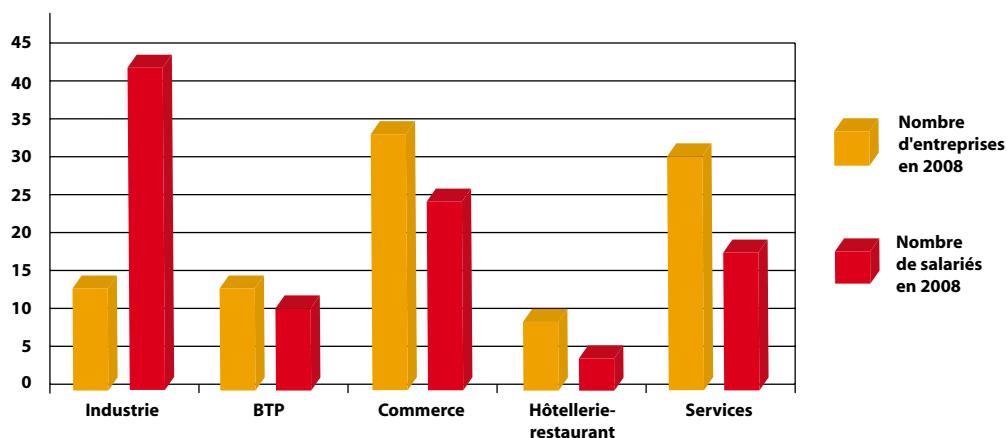
**Hypermarché Rond Point** Marmoutier, 262 salariés.

**Hager Electro**, fabrication et vente de matériel, d'installations électriques et produits en matière plastique à Saverne, 240 salariés.

Source: CCI-Fichiers, 03 88 75 25 10

### Répartition des entreprises par secteurs d'activités

Source : fichier des entreprises - CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin - janvier 2008



### Nombre d'entreprises

Source : fichier des entreprises - CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin - janvier 2008

SALARIÉS	0 À 9	10 À 19	20 À 49	50 À 99	100 ET +	TOTAL
Industrie	193	26	18	19	9	265
BTP	226	18	10	5	0	259
Commerce	591	36	24	5	2	658
Hôtellerie-restauration	155	10	2	0	0	167
Services	577	19	16	7	2	621
<b>Total</b>	<b>1742</b>	<b>109</b>	<b>70</b>	<b>36</b>	<b>13</b>	<b>1970</b>



# SCOT de la région de Saverne : la CCI sur le terrain

## Information pour créateurs et repreneurs d'entreprise

Permanences assurées à la pépinière d'entreprises 31 rue de la Vedette

Réunions d'information, tous les deux mois environ, conjointement avec la Chambre de Métiers d'Alsace

Réunions de sensibilisation à la création : prochaine rencontre le 22 avril à Saverne

## Cession - transmission d'entreprise

Conférence « Transmettre son entreprise en trois actes »

Le 21 avril au Château des Rohan

CONTACT CCI 03 88 75 24 24

## Information sur les nouvelles technologies - Passeport pour l'économie numérique

Journée conseils de proximité

Le 5 mai à la Maison de l'Emploi (MDE)

CONTACT CCI Géraud Bonnet  
03 88 75 25 63

## Formation

Depuis deux ans, un BTS Négociation Relation Client - NRC - est mis en œuvre à Saverne, en collaboration avec le CFA Jules Verne.

Il forme une quinzaine d'apprentis chaque année, en réponse aux besoins des entreprises du territoire.

CONTACT CCI 03 88 43 08 00

## Commerce et Tourisme

La CCI met en place une stratégie de proximité assurée par ses conseillers terrain. Elle accompagne les commerces dans leurs différentes phases (création, développement, cession) et entretient des relations privilégiées avec les associations pour les aider dans l'organisation de leurs activités et leur représentativité.

CONTACT CCI Claude Ribeiro,  
03 88 75 25 82

## Industrie : bientôt l'observatoire chiffres et statistiques industrie

Prochainement, vous pourrez obtenir des chiffres et statistiques qui vous permettront d'évaluer le poids des filières industrielles (ex agro-alimentaire, mécanique, construction...) par arrondissement et en Alsace. La méthode utilisée permettra le rapprochement avec des chiffres nationaux et européens.

CONTACT CCI 03 88 76 42 27

## International

Amener la dimension « export » dans les territoires

Régulièrement, des ateliers décentralisés sont mis en place pour donner aux PME des informations concrètes sur les aides à l'exportation.

CONTACT CCI Olivier Epp,  
03 88 76 42 18

## Aménagement du territoire

La CCI, votre interlocuteur global pour le SCOT.

CONTACT CCI Christelle Fierling,  
03 88 75 24 68

## Information économique

Fiches territoriales et démographie

CONTACT CCI Info Éco,  
03 88 75 25 50

## Observation économique

CONTACT CCI Patricia Bouilleaux,  
03 88 75 25 57

## Autres contacts utiles

SCOT de la région de Saverne :

16 rue du Zornhoff,  
03 88 91 68 46

Président Thierry Carbiener,  
Directrice Géraldine Mach,  
06 75 55 04 06.

DDE Maryse Luxereau,  
référént territorial Saverne  
03 88 13 07 42

Site internet du SCOT de la région de Saverne :  
[www.scot-region-saverne.org](http://www.scot-region-saverne.org)

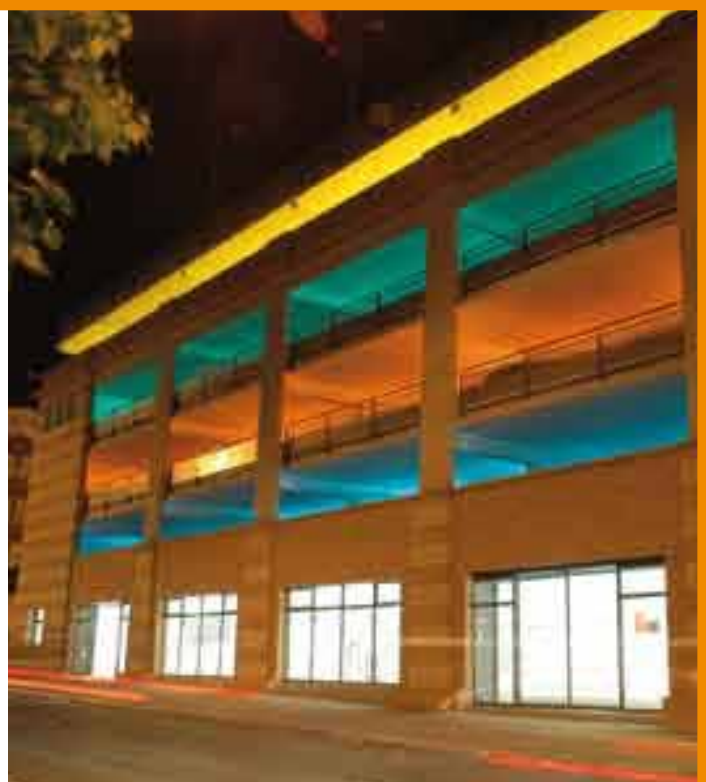
# Parcus... les meilleures places.

10 000 places de stationnement dans l'agglomération strasbourgeoise, à quelques pas de tous les centres d'intérêts de la ville, avec confort, services, informations, places handicapés, kit dépannage, parcs à vélo, consignes...

La meilleure place pour votre voiture, vous la trouverez dans les parkings Parcus.



Informations & abonnements au 03 88 30 67 75 - [www.parcus.com](http://www.parcus.com)



*Née en 1984 à Mundolsheim, l'entreprise Maechler fabrique initialement des plats cuisinés en conserves. Pour s'adapter au marché, elle diversifie son activité avec des sauces émulsionnées froides en 1988, qui deviendront plus tard son cœur de métier. En 2004, Maechler devient « Saveurs et Sauces » et s'offre une nouvelle unité de fabrication particulièrement innovante dans la zone industrielle de Hoerd. L'entreprise ne cesse de grandir : de huit salariés à la création, elle passe à 17 personnes début 2008.*

## >> SAVEURS ET SAUCES À LA CARTE

# Une petite entreprise qui monte

La clientèle de Saveurs et Sauces est essentiellement constituée d'industriels de l'agroalimentaire, de la restauration commerciale (enseignes et chaînes de restaurants), réseaux de distribution, groupements nationaux et indépendants de la restauration hors domicile. Héritière d'une longue tradition gastronomique, les valeurs de l'entreprise incitent la présidente, Marianne Fritz à privilégier les produits authentiques pour développer une gamme aux qualités gustatives incomparables.

## DIVERSITÉ ET SAUCES À FAÇON

Mayonnaises, vinaigrettes et sauces variées, les sauces émulsionnées froides sont réalisées à façon, selon un cahier des charges bien précis. Le conditionnement en seaux, conteneurs, bocaux ou bidons s'adapte aux souhaits des clients, dans des contenants allant de 2 à 1000 litres. Vinaigrettes à la moutarde à l'ancienne, nature, au citron, à l'échalote, pour carottes, une gamme variée répond aux goûts des acteurs régionaux. Elles constituent des ingrédients incontournables pour des sandwichs tout prêts ou distribués en portion pour accompagner grillades et salades fraîches. Des sauces spécifiques ont été créées, correspondant aux nouvelles attentes des consommateurs, en matière de cuisines du monde : américaines, bulgares, kebab, catalanes, chili, aigres-douces...

## HYGIÈNE ET QUALITÉ

Un process de fabrication automatisé garantit une qualité constante et une traçabilité totale des produits qui permet le lancement de petites séries ou de volumes très importants. Les collaborateurs de Saveurs et Sauces sont en formation permanente. Pour répondre à une demande d'innovation perpétuelle, l'entreprise a investi for-



## VALEURS MARIANNE FRITZ PRIVILÉGIE LES PRODUITS AUTHENTIQUES

tement dans ses deux services de recherche développement et qualité. Les derniers développements concernent la gamme bio, dont les sauces sont également commercialisées en bouteilles.

Pour Marianne Fritz, arrière-petite-fille de la famille Melfor à Strasbourg, qui dirige également Melfor-Amora en Allemagne, la recette du succès de cette jeune entreprise - la moyenne d'âge est de 34 ans - : se résume en quatre atouts : l'innovation, la flexibilité, la

qualité et la réactivité. En résulte un panel diversifié s'articulant autour de cinq familles de produits : mayonnaises, sauces salades, sauces variées, condiments et sauces biologiques. Depuis six ans, l'entreprise certifiée Ecocert pour sa gamme biologique enregistre une croissance de plus de 10 % par an, réalisant un CA de 5 500 000 €. ■

● CONTACT ● [www.saveursetsauces.fr](http://www.saveursetsauces.fr)  
03 88 18 41 50

## >> ECKBOLSHEIM

### Le Zénith Europe a ouvert ses portes

Inauguré début janvier, le Zénith Europe est visible de loin, du fait de son étonnante toile orange. Translucide lorsqu'elle est éclairée de l'intérieur, elle permet de révéler à l'extérieur les structures de la salle de spectacle en ombre chinoise. Conçu par l'architecte italien Massimiliano Kukkas, célèbre pour les tours jumelles de Vienne et le siège de Ferrari à Maranello, le gigantesque bâtiment - 7 000 m<sup>2</sup> - a été réalisé en partie par Pertuy Construction. D'un coût de 49 M€, son financement a été assuré à 68 % par la Communauté Urbaine de Strasbourg et soutenu par l'État,

la Région Alsace et le Conseil Général du Bas-Rhin. 30 M€ sont consacrés à l'aménagement des abords et accès de l'édifice situé dans un parc arboré de 16 hectares. Il est exploité par une filiale du groupe Vega. Les premiers spectacles « Les Enfoirés » ont été pris d'assaut.

Y aller : en transports en commun (le tram le plus proche se situe à 700 m de la station Maillon) ou en voiture, le Zénith étant situé en bordure de l'autoroute A 351, sortie Eckbolsheim.

● SITE ● [www.zenith-strasbourg.fr](http://www.zenith-strasbourg.fr)

## >> 700 000 EUROS POUR BEAMZONE

### OneMedia France

Start up fondée en 2006 et spécialisée en marketing mobile, OneMedia vient de lever près de 700 000 euros de fonds pour accompagner son développement en 2008. Un développement qui se traduira par le recrutement de collaborateurs, des nouveaux contenus. Mais aussi et surtout par la mise en place d'un important pro-

gramme de R&D, afin de faire évoluer la technologie beamzone, dont OneMedia est le distributeur exclusif en France. La borne beamzone permet de diffuser en un clin d'œil son, textes ou images vers tous les terminaux mobiles (téléphones portables, PDA, PC portables...).

● **SITE** ● [www.onemedia.fr](http://www.onemedia.fr)

## >> NEUHOF, UN NOUVEAU CENTRE D'AFFAIRES

### Le Lodge Business Center

Ouvert au début de l'année 2008, le Lodge Business Center est installé à proximité de la nouvelle ligne de tram, au cœur du Neuhof. Reconnaisable à ses façades vitrées, le centre d'affaires a été construit autour d'un patio intérieur qui rappelle celui d'un riad et qui permet aux occupants de se rencontrer dans la cour commune. Le Lodge accueille aujourd'hui

diverses entreprises dans ses bureaux à surface modulable. Le Neuhof étant classé Zone Franche Urbaine, les entreprises de moins de 50 salariés qui s'y installent bénéficient de toute une panoplie d'exonérations fiscales et sociales.

● **CONTACT** ●  
[info@strasbourg-lodge.com](mailto:info@strasbourg-lodge.com)

## >> FINANCEMENTS PUBLICS

### Aread, un nouveau portail

Spécialiste dans le conseil opérationnel, la société Aread - basée à Strasbourg mais intervenant partout en France - a pour vocation d'aider les entreprises de toutes tailles et de tous secteurs d'activités à optimiser l'utilisation des financements publics émanant des départements, des régions, de l'Etat ou de l'Europe. Et ce dans des domaines aussi variés que l'emploi, la formation, l'export, les investissements,

l'innovation, la Recherche et développement, le conseil et étude ainsi que le développement durable. Pour en savoir plus, découvrez le portail que vient de lancer Aread. Un pré diagnostic gratuit vous y est proposé ainsi que la possibilité de vous abonner à la lettre d'information.

● **CONTACT** ● Frédéric Rey  
03 88 84 41 25, [www.aread.eu](http://www.aread.eu)

## >> HANDICAP

### Les Trophées APAJH 2008

L'Association Pour Adultes et Jeunes Handicapés (APAJH) a lancé en janvier la 4<sup>e</sup> édition des « Trophées APAJH » avec un double objectif : promouvoir les initiatives favorisant la pleine citoyenneté des personnes en situation de handicap et sensibiliser l'opinion publique. Le concours est ouvert aux établissements scolaires, aux administrations publiques, aux collectivités locales et aux entreprises. En 2008,

les trophées récompenseront les initiatives prises dans quatre domaines : droit à l'école et à la culture, insertion professionnelle, grande entreprise citoyenne et accessibilité d'une ville. Clôture des inscriptions : le 15 avril 2008. Les dossiers de candidature sont téléchargeables sur le site.

● **SITE** ● [www.tropheesapajh.org](http://www.tropheesapajh.org)

## >> NOUVEAU CONCEPT POUR LE CODE BAR

### Le N-1, caveau de nuit

Au cœur du centre historique de Strasbourg, le Code Bar allie design, confort et couleurs chaudes variant de l'orange au prune. L'autre marque de fabrique du Code Bar sont ses cocktails inédits : vodka, miel et thym ou encore champagne, concombre, pimm's et menthe fraîche. Depuis peu, le Code Bar accueille le N -1, un petit caveau voûté

conçu comme un objet contemporain et minimaliste. D'une capacité d'une trentaine de personnes, le N -1 se veut confidentiel et accessible uniquement sur réservation.

● **CONTACT** ● Le Code Bar  
39 rue du Vieil Hôpital à Strasbourg  
03 88 75 11 74

## >> GRAND ÂGE

### Les « Trois fleurs » à Holtzheim

Inauguré en décembre 2007, l'EHPAD « Les Trois Fleurs » (Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes) accueille 55 pensionnaires. Une structure ouverte aussi bien aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, qu'aux seniors à dépendance physique lourde ou plus légère. Les porteurs du projet - la Ville de Holtzheim, le groupe Domial (maître d'ouvrage) et l'ABRAPA (gestionnaire) - ont eu à cœur

de réaliser un établissement agréable à vivre, un lieu d'écoute et de soutien pour les résidents et leurs familles. La création d'autres EHPAD dans le Bas-Rhin est plus que jamais à l'ordre du jour : les besoins en matière d'hébergement pour les plus de 75 ans devraient augmenter de plus de 40 % d'ici 2012.

● **SITE** ● [www.domial.fr](http://www.domial.fr)  
[www.abrapa.asso.fr](http://www.abrapa.asso.fr)



**Grand Espace Cuisine**  
Bain Rangement

*1er prix innovation et design 2007 modèle Art Pro*

**PRIX 20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

**500 m<sup>2</sup>**

4 rue du Commerce-Z.Com.de Vendenheim  
de 9h30 à 12h-14h à 19h- tel:03 88 81 93 36



## DIRIGEANTS

ÉLECTRICITÉ DE STRASBOURG  
NOUVEAU DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DÉLÉGUÉ

Le Conseil d'administration d'Électricité de Strasbourg a désigné en décembre dernier Myriam Berdy, Directeur général délégué. Elle succède ainsi à Christine Goubet-Milhaud, en charge désormais du distributeur commun d'EDF et de GDF en Ile de France. Myriam Berdy, diplômée de l'ESC de Paris, a rejoint le groupe EDF en 1983 à la direction de la distribution. Elle a ensuite mené des projets de financement de construction de centrales électriques au Mexique et en Égypte. Autre nomination à l'ES: Michel Bellec a été promu directeur général adjoint clients, en charge de la mise en place de la filiale commerciale.

SACEM  
PIERRE SCHOTT,  
DÉLÉGUÉ RÉGIONAL

Pierre Schott est nommé délégué régional de la Sacem pour le département du Bas-Rhin. Il succède à Lucien Quesnel, appelé à d'autres fonctions au siège social. Strasbourgeois d'origine, Pierre Schott avait auparavant en charge le département de la Moselle. En tant qu'interlocuteur privilégié des utilisateurs de musique, Pierre Schott a pour rôle d'établir les autorisations pour la diffusion publique et la reproduction des œuvres musicales. Il épaulera également la création musicale locale, en aidant notamment les festivals et les salles de spectacles.

## &gt;&gt; REPOSITIONNEMENT GASTRONOMIQUE

## Le Cheval Blanc à Lembach

ESCAPADE UNE ÉTAPE GASTRONOMIQUE  
POUR DÉJEUNER D'AFFAIRES OU TÊTE-À-TÊTE

Relative baisse de la fréquentation, nouvelles attentes, sensibilité aux prix, voici quelques-unes des difficultés rencontrées par les tables étoilées. En réaction à ces tendances récen-

tes et afin d'attirer de nouveaux clients, Fernand Mischler, qui dirige l'Auberge du Cheval Blanc, a lancé un projet d'entreprise. Le restaurateur mise avant tout sur le repositionnement gastronomique et sur une palette d'offres nouvelles. Deux styles gastronomiques seront désormais proposés. D'un côté, les « merveilles » de la cuisine française: lièvre à la royale, les noisettes de dos de chevreuil ou encore le succulent feuilleté de ris de veau. Et de l'autre, des recettes innovantes avec un étonnant pressé de fruits de mer, le baeckeofe de racines oubliées

pour accompagner les poitrines de pigeons, le consommé glacé de crustacés... Le tout présenté *via* de nouvelles formules adaptées à toutes les bourses: soirées à thème, dîner de fête avec nuit sur place, escapade gastronomique pour deux personnes, offres jeunes et seniors, dimanche en famille. Sans oublier bien sûr la possibilité de prendre des cours de cuisine pendant une soirée ou plusieurs jours. En parallèle, Fernand Mischler s'est adjoint les services d'une professionnelle de la communication pour renforcer l'image et le marketing de l'établissement. Pilier de cette politique: un nouveau site internet mis en ligne en 2008 pour accéder aux réservations, à la présentation des menus et des offres saisonnières, et découvrir la recette du mois. Avis aux cordons bleus.

● CONTACT ● L'Auberge du Cheval Blanc  
4 route de Wissembourg à Lembach  
03 88 94 41 86

## &gt;&gt; ÉVÉNEMENTIEL

Guillet et Europodium,  
un concept de tribunes mobiles

Conceptrices, fabricantes et vendeuses du gigantesque astrolabe de 40 mètres qui a enchanté les spectateurs du Requiem de Verdi lors de sa présentation au Stade de France... En s'associant, les sociétés Europodium et Guillet (11,5 M€) peuvent relever de grands défis. Elles sont également à l'origine du concept de remorque-podium et remorque-gradins qu'elles ont développé à destination des industries du spectacle, des collectivités, des associations et de tous ceux qui sont ou seront concernés par l'événementiel. Montées rapidement, présentant toutes les garanties de sécurité et dotées des autorisations requises, ces structures sont proposées dans une gamme de volumes différents.

OPÉRATIONNELLE LA TRIBUNE MOBILE  
UNE FOIS MONTÉE

Les petites remorques 3T500 (de 36 m<sup>2</sup> à 60,3 m<sup>2</sup>), les remorques gradins avec ou sans toit, pour 122 ou 130 personnes, version VIP ou standard, l'Alpha Stage

sur petit semi-remorque (80 m<sup>3</sup>), l'Alpha Stage (de 120 à 180 m<sup>2</sup> / de 120 à 160 m<sup>2</sup>) ou bien encore des scènes sur mesure comme celle qui a été déployée pour l'opéra céleste. « Tout a été conçu pour allier un maximum de sécurité et d'efficacité à un moindre coût afin de démocratiser les spectacles », souligne Nizamettin Yesil, responsable export de la société Guillet à Duppigheim.

● SITES ● [www.guillet.tm.fr](http://www.guillet.tm.fr)  
[www.europodium.com](http://www.europodium.com)  
[www.alphastage.com](http://www.alphastage.com)

## >> SEEGMULLER

### Du déménagement au self stockage avec la S'BOX

Libérer de l'espace utile, gagner des m<sup>2</sup> supplémentaires... On en rêve tous, professionnels et particuliers. Le groupe Seegmuller ouvre son self stockage, baptisé S'BOX, afin de nous permettre de stocker archives, PLV ou effets personnels. Une solution souple et économique, à cinq minutes du centre de Strasbourg, dans



la zone commerciale de Vendenheim (face à Cora). Accès libre six jours sur sept, vidéosurveillance et identification individualisée, box individualisé de 2 à 50 m<sup>2</sup>, exonération de taxe d'habitation.

«Anticiper les nouveaux besoins et innover sans cesse». Une philosophie d'entreprise qui semble réussir au groupe

Seegmuller (CA 16 M€), devenu en moins de dix ans, un acteur important du déménagement en France avec neuf implantations nationales. Son garde-meubles de 14 000 m<sup>2</sup>, le plus important d'Alsace, offre des techniques modernes et uniques de stockage intérieur en container acier. L'innovation toujours !

● CONTACT ● 03 88 18 08 18  
www.seegmuller.com

## >> COMPÉTENCES WEB

### Quadra Informatique s'implante en Alsace

Concentrée sur les métiers traditionnels de l'ingénierie informatique, Quadra innove en optant pour des technologies web Open Source. SSIL de 200 personnes, Quadra est le fruit d'une aventure humaine débutée en 1997. En étendant son expertise dans le Nord et l'Est de la France, l'entreprise a créé un pôle alsacien à Wasselonne, qui développe des solutions sur mesure pour les entreprises et collectivités. Invitée fin

2007 par la CCI à l'occasion du logiciel libre, elle a notamment présenté ses applications dédiées à la gestion du courrier et l'e-business. Le développement de projets métiers spécifiques au forfait est proposé dans toute la France, y compris la formation et la maintenance, sur site ou à distance.

● SITE ● www.quadra-informatique.fr

## >> MODE ET BIO

### Ouverture de la boutique Ekyog à Strasbourg

Dans ses 40 m<sup>2</sup>, la boutique Ekyog propose diverses gammes dédiées aux femmes et aux tout petits : prêt-à-porter, vêtements amples pour cocooning, lingerie et linge de bain, bodys et bavoirs pour bébés. Avec une particularité de taille : tous les articles sont 100 % écologiques, légers et confortables. Tout aussi bio : les produits cosmétiques garantis sans para-

ben et sans matières premières animales. Les deux créateurs d'Ekyog, Nathalie Lebas et Louis-Marie Vautier, ont pour ambition d'associer réalité économique et respect de la planète à travers une ligne très développement durable.

● CONTACT ● Ekyog  
2 rue des Juifs à Strasbourg

## >> DÉVELOPPEMENT EN ASIE

### Interpolymer ouvre un bureau et un laboratoire

Implanté sur divers sites, dont un à Wissembourg, Interpolymer accroît sa présence en Asie. Avec l'ouverture à Shanghai d'un bureau de vente et d'un laboratoire. Spécialisé dans la production de polymères en phase aqueuse, le

groupe compte sur ces nouvelles structures pour étendre sa clientèle et pour conforter sa position de leader mondial dans ce domaine.

● SITE ● www.interpolymer.com

# Le Grand Hôtel

Organisez vos affaires à Strasbourg, dans un lieu d'exception face à la nouvelle gare TGV



#### RETROUVEZ AU CŒUR DE LA CAPITALE EUROPÉENNE

- un hôtel contemporain aux lignes épurées, entièrement repensé dans une atmosphère zen
- un espace séminaire unique de 300m<sup>2</sup> (lumière du jour, WiFi gratuit et illimité)
- des prestations sur mesure pour répondre à toutes vos attentes : cocktail, show room, journée d'étude avec pause thématique (sur devis personnalisé)
- 83 chambres qui mettent l'accent sur votre bien-être

[www.le-grand-hotel.com](http://www.le-grand-hotel.com)

Le Grand Hôtel - 12, Place de la Gare - 67000 STRASBOURG  
Tél : 03 88 52 84 84 - Fax : 03 88 52 84 00 - info@le-grand-hotel.com

## >> CRÉATION D'ÉVÉNEMENTS ET RELATIONS PRESSE

### Les 20 ans de Marie France Schmidlin

Née à Strasbourg en février 1988, le cabinet de relations publiques de Marie France Schmidlin vient de souffler ses vingt bougies.

Spécialisée en création d'événements et relations presse, cette structure légère travaille aussi bien pour des entreprises alsaciennes que pour des groupes nationaux et étrangers. Appréciée de ses clients pour sa rapidité d'adaptation, sa grande souplesse et sa disponibilité, Marie France Schmidlin se montre garante de l'ensemble de l'organisation de leurs projets. Conseil, définition d'une stratégie et élaboration de campagnes RP, rédaction de communiqués et dossiers de presse, organisation d'inaugurations, de journées portes ouvertes, de congrès interna-

tionaux, ses prestations de qualité sont assurées de bout en bout. Intervenant dans divers domaines, institutionnel, industrie, agroalimentaire, environnement, distribution, services, patrimoine, elle compte parmi ses références, les Ministères de l'Environnement, de la Culture, de l'Emploi et de la Solidarité, la Région Alsace, les Cafés SATI, la Sucrierie d'Erstein, la Caisse d'Épargne d'Alsace, SANI, Opcalia Alsace,... la CCI. De plus, elle est souvent associée à des opérations menées par plusieurs agences de communication strasbourgeoises et mulhousiennes et dispose des compétences de correspondantes à Paris et en Allemagne.

● CONTACT ● 03 88 61 06 15

## >> LES DESSOUS EN CHINE

### Wolf Lingerie

Déjà présent en Chine avec une usine qui emploie 1 000 personnes, le groupe alsacien Wolf, basé à La Wantzenau, poursuit son expansion dans ce pays. Il vient en effet d'acheter la chaîne INNEE avec pour objectif de développer un réseau de boutiques en Chine. Premières villes concernées: Hong Kong, Shanghai et Pékin. Le N°2 de la lingerie en France, avec ses 3 marques: Rosy, Billet Doux et Sans

Complexe, souhaite proposer aux clientes asiatiques une sélection de marques de lingerie « fashion » de moyenne et haute gamme: Christian Lacroix, Kenzo, Princesse Tam Tam, Lejaby... Un vaste choix pour devenir l'incontournable des dessous français et européens en Asie.

● SITE ● [www.wolf-lingerie.com](http://www.wolf-lingerie.com)

## >> DES TRAVAUX EN TOUTE SÉRÉNITÉ

### Les solutions d'Activ Travaux

Vous connaissiez les courtiers en assurance, sachez qu'il existe désormais les courtiers en construction. Une activité dont Brahim Bourhayel a fait son métier. Sous la bannière Activ Travaux, cet entrepreneur strasbourgeois de 25 ans accompagne ses clients dans leur chantier et les met en contact avec les artisans de son choix. Recherche du meilleur prix, devis,

prises de rendez-vous, négociations avec le plombier ou le carreleur, suivi du gros œuvre: Activ Travaux se charge de tout et ceci gratuitement, Brahim Bourhayel étant rémunéré sur le volume d'affaires qu'il apporte.

● CONTACT ● 06 21 12 35 80



## CRÉATION D'ENTREPRISE

“ Il a monté un dossier en béton. Ce n'est pas un exercice simple de quitter un emploi pour se lancer dans sa passion et en faire son métier. Je l'ai fait et je ne le regrette pas. Une fois le fonds de commerce trouvé (une ancienne bijouterie), j'ai fait appel à un expert-comptable. Grâce à son réseau, la déspecialisation du fonds a été rapide. Nous n'avons pas perdu de temps et en 3 mois, le magasin était ouvert ! Trop de créateurs tentent leur chance sans un tel appui.

Aujourd'hui plus que jamais, pour convaincre les banques, il faut un business plan solide réalisé par un professionnel. Mon expert-comptable a monté un dossier en béton et m'a accompagnée pour le présenter aux banquiers.

Sans son aide précieuse mon projet n'aurait peut-être pas vu le jour. J'ai un BPA en œnologie, pas un diplôme de comptabilité. J'ai une totale confiance en lui. ”

*Déborah Dahlet a ouvert une boutique de dégustation-vente de chocolats et de vins, Choc Divin, Grand Rue à Strasbourg en septembre 2007. Elle a été primée (Prix Au Féminin) dans le cadre du concours Cré'Acc 2007 organisé par l'Ordre des experts-comptables d'Alsace et l'Agence pour la création d'entreprise.*



LA RÉUSSITE N'EST JAMAIS UN HASARD  
Et si vous faisiez appel à un expert-comptable d'Alsace ?  
[www.oecalsace.net](http://www.oecalsace.net)



# Vers un nouvel essor du tourisme d'affaires

**A**près le creux du début des années 2000, le tourisme d'affaires confirme son embellie avec un volume global de neuf milliards d'euros en 2007. Mais si Strasbourg a longtemps été un des moteurs de ce secteur, d'autres régions françaises et européennes se sont positionnées - avec succès - sur ce créneau. D'où la réaction des professionnels et des pouvoirs publics alsaciens pour dynamiser la filière du tourisme d'affaires dont le poids économique est considérable. >>

*Strasbourg et sa région possèdent de nombreux atouts qui la placent en destination privilégiée du tourisme d'affaires. Mais dans un contexte fortement concurrentiel, un repositionnement s'impose pour maintenir ce rang. Clé de voûte du dispositif mis en œuvre par les professionnels et les collectivités, le Bureau des Congrès (Convention Bureau) a vocation à promouvoir la destination. État des lieux.*



**RÉCEPTIF** DE NOMBREUX CONGRÈS INTERNATIONAUX SE PROFILENT À STRASBOURG DANS LES QUATRE PROCHAINES ANNÉES

# Face à la concurrence, Strasbourg se repositi

En 2007, les entreprises françaises et étrangères établies en France ont dépensé un volume global de neuf milliards d'euros sur le marché du tourisme d'affaires, soit une hausse de près de 3 % par rapport à 2006 (source Coach Omnium). Un chiffre qui situe l'intérêt majeur du tourisme d'affaires en termes de retombées économiques en France. Ce secteur contribue en effet à la puissance et au positionnement économique de la région. Les retombées directes et indirectes générées par la venue des congressistes sont considérables. Avec un taux de croissance de près de 3 % par an, le tourisme d'affaires représente environ 20 % du chiffre d'affaires dans l'ensemble des activités touristiques en France. Toutes les études montrent qu'un touriste d'affaires dépense presque trois fois plus qu'un touriste d'agrément.

D'autre part, une fois qu'ils ont découvert une ville ou une région, les participants à un événement ou une manifestation reviennent souvent en famille. Preuve en est que les équipements destinés à recevoir des manifestations professionnelles constituent un facteur d'attractivité. Dans les faits, le tourisme d'affaires va du voyage de stimulation au lancement de produits en passant par l'organisation de séminaires. Il englobe aussi les congrès, les salons, les conventions et autres événements liés à l'entreprise.

## 120 CENTRES DE CONGRÈS EN FRANCE

Avec plus de 80 parcs d'exposition, dont trois de plus de 100 000 m<sup>2</sup> et plus de 120 centres de congrès, la France se positionne comme l'un des leaders mondiaux pour l'organisation de foires, salons et congrès. Strasbourg se situe dans

le peloton de tête des régions françaises. En 2007, les demandes commerciales enregistrées au Palais de la Musique et des Congrès ont progressé de 24 % par rapport à 2006, notamment le segment des congrès qui affiche une hausse sensible de 40 %. Grâce à un potentiel de près de 7 000 chambres, hôte de grandes institutions internationales, Strasbourg se place ainsi en destination privilégiée, au même niveau que d'autres grandes villes européennes. À son actif notamment, le congrès national des notaires, celui des experts-comptables ou encore le congrès des agents de voyage ASTA.

## LES SERVICES COMME AVANTAGE CONCURRENTIEL

Malgré ce constat, la concurrence nationale et étrangère ne cesse de se renforcer. « Alors que Paris, Nice

et Strasbourg dominaient le marché, il y a vingt ans, une vingtaine de villes sont en compétition aujourd'hui, sans compter les pays émergents, observe Claude Feurer, directeur général de Strasbourg Événements. L'offre en équipements de congrès est devenue pléthorique. Nous ne sommes plus seulement en concurrence avec Lyon, Lille ou Toulouse mais aussi avec Vienne, Berlin, Montréal, Barcelone, Paris et Londres. Avec le PMC, nous disposons d'un outil de premier plan capable d'accueillir jusqu'à 3 000 congressistes. Et nous comptons beaucoup sur la mise en place du Convention Bureau pour vendre la destination Strasbourg. Il s'agit avant tout de mieux coordonner les actions et de fédérer les opérateurs du secteur, de concentrer les moyens pour la promotion. L'objectif est également de faciliter l'organisation d'événements. Aujourd'hui, ce qui fait la différence, ce sont les services. Le Convention Bureau doit se positionner comme le guichet d'entrée unique



>> 3 QUESTIONS À...

**Philippe Choukroun, directeur du Comité Régional du Tourisme**

**En matière de tourisme d'affaires, le CRT a-t-il déjà pris des initiatives?**

*En effet, nous avons créé un atelier d'affaires en 1990 réunissant notamment les hôtels trois et quatre étoiles, les centres de congrès de Strasbourg, Mulhouse et Colmar, les agences réceptives et les transporteurs pour constituer une plateforme commune en l'absence d'un Convention Bureau. Nous avons également conçu des brochures et un site, participé à des salons internationaux à Genève, Francfort ou Paris.*

**Le Convention Bureau change-t-il la donne?**

*Il devrait contribuer à ce que nous soyons encore plus compétitifs en matière de tourisme d'affaires. En travaillant à l'amélioration de la qualité des services proposés par l'ensemble de la profession, notamment en matière d'accueil -un chantier prioritaire partagé par tous- le Convention Bureau nous permettra de mieux nous positionner face à la concurrence des autres grandes villes comme Londres, Bruxelles ou Francfort.*

**Qu'attendez-vous du Convention Bureau?**

*Le bureau des congrès devrait donner une place élargie à l'offre alsacienne. Il a vocation à servir l'ensemble de la région. Par ailleurs, avec Alsace International et les CCI, le CRT peut également générer du tourisme d'affaires. L'attrait touristique joue un rôle très important dans la motivation à se déplacer.*

**Le Convention Bureau, un rôle de facilitateur**

Le Convention Bureau sera implanté dans le quartier du Wacken, à proximité du Palais de la Musique et des Congrès. Constitué sous forme d'association de droit local, il disposera d'un budget de 550 000 € et d'une équipe dédiée de quatre personnes. La Ville et la Communauté

Urbaine de Strasbourg, la Région Alsace et le Conseil Général du Bas-Rhin la CCI ainsi que des groupements professionnels participeront à son financement. Le Convention Bureau sera notamment investi d'un rôle de facilitateur auprès des organisateurs (étude de faisabilité pour

les clients, élaboration du cahier des charges, soutien des candidatures, visite d'inspection des infrastructures d'accueil correspondant au projet du client, mise en relation avec les pouvoirs publics locaux).

• CONTACT • Laurent Le Sager  
llesager@strasbourg-events.com

**onne**

*et neutre pour les organisateurs de manifestations professionnelles. Il doit surtout apporter une valeur ajoutée en termes de services et être source d'idées. Ses prestations intègrent des études de faisabilité d'un événement, la recherche des hôtels disponibles, l'accessibilité, la mise en place d'un programme d'attraction touristique, ceci en liaison avec les professionnels. » L'enjeu est de taille: repositionner Strasbourg comme pôle international des réunions économiques. « Notre objectif est de passer de 12 à 20% de manifestations internationales, annonce Claude Feurer, et de 23 à 30% de manifestations nationales. »*

**VERS UNE OFFRE « PACKAGÉE »**

Autant dire que le Convention Bureau arrive à point nommé pour gagner la bataille que se livrent les villes de congrès. « En tout cas, c'est une manière de valoriser les

*atouts de notre région et d'intensifier son rayonnement international, souligne Philippe Colson, directeur général de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin. Le tourisme d'affaires est une industrie à part entière. Il dynamise l'hôtellerie, la restauration, les commerces et différents services comme le transport, l'animation, les visites touristiques. Les dépenses des congressistes représentent un apport conséquent pour l'économie locale et régionale. Sans compter l'impact en image au-delà des frontières. Nous allons donc nous impliquer fortement dans la mise en place du Convention Bureau en participant notamment à son fonctionnement. La CCI investira cette année 35 000 € dans ce projet. À nous de nous montrer offensifs en misant sur l'offre « packagée » (sites + hôtels + transports + extras) et en fédérant les professionnels autour d'un plan d'actions. Il nous faut aussi améliorer le dispositif global d'accueil et travailler à l'optimisation des infrastructures de transports.*

*La plate-forme aéroportuaire et la gare TGV sont en première ligne dans cette démarche. La création d'une cellule d'observation économique intègre également cette stratégie. À terme, elle devrait permettre d'affiner les statistiques disponibles sur le secteur des réunions économiques. » Autant d'initiatives portées par les professionnels et les collectivités qui devraient conforter le rang de Strasbourg parmi les principales villes de congrès en Europe.*





## &gt;&gt; TÉMOIGNAGES

Michel Weber Directeur commercial du Bischenberg (Bischoffsheim)

## Objectif 2011



« Depuis 1971, nous sommes spécialisés dans l'accueil de séminaires et de congrès. Nos capacités en témoignent : 14 salles, 85 chambres, un restaurant de 250 couverts. Ces infrastructures seront renforcées à l'horizon 2011 : un amphithéâtre de 300 places, 25 salles de réunion, trois salles de restaurant et 170 chambres.

Cet investissement va permettre à notre établissement certifié ISO 9001 d'accroître sa capacité et passer de 50 000 à 120 000 congressistes par an. Dans cette perspective, nous attendons beaucoup du Convention Bureau, en particulier pour accentuer les synergies entre les différents partenaires. »

Sylvie Zimmermann Responsable commerciale Royal Palace (Kirrwiller)

## Une clientèle d'affaires internationale

« Nous travaillons beaucoup avec la clientèle d'affaires en provenance de France mais aussi d'Allemagne, Suisse, Belgique et Luxembourg. Notre salle de spectacles peut être louée à des congrès-

istes et accueillir jusqu'à 987 personnes. La prestation peut intégrer un déjeuner ou un dîner-spectacle. Nous allons clairement renforcer ce positionnement dans les années à venir. »

Michel Baly Directeur des Hôtels et Résidences Diana à Molsheim

## Les ressources ne manquent pas

« Le tourisme d'affaires, c'est 40 % de notre chiffre d'affaires. Un chiffre en baisse depuis quelques années. L'activité business se concentre aujourd'hui sur deux jours par semaine (mardi et mercredi). C'est pourquoi nous comptons beaucoup sur le Convention Bureau pour

relancer ce secteur. A Molsheim, nous mettons en avant notre implantation géographique pour séduire la clientèle : qualité de l'hôtellerie, proximité de la Route des Vins, dynamisme du bassin d'activités entre Entzheim et Molsheim. Les ressources ne manquent pas. »

Alain Daul Responsable événementiel Hager (équipements électriques) à Obernai

## La diversité est de mise

« Nous organisons en moyenne une centaine de visites de sites par an pour nos clients. Pour répondre aux attentes de ses clients, Hager a intégré un service événementiel. Nous prenons tout en charge : le choix de l'hôtellerie et de

la restauration, le programme de divertissement. Dans notre région, on est plutôt bien servi. Mais nous sommes constamment à l'affût de nouveautés. Car dans le domaine des rencontres économiques, la diversité est de mise. »

Manuela Kayser Directrice commerciale de l'Hôtel Régent Petite France et de l'Hôtel Régent Contades à Strasbourg

## L'effet TGV est indéniable



« Nous enregistrons un nombre croissant de demandes provenant de Paris pour des journées d'études et des séminaires résidentiels. Tous les segments de clientèles sont en progression, grâce à la communication faite autour de l'arrivée du TGV.

Le tourisme d'affaires représente près de 65 % de notre chiffre d'affaires, auquel il faut ajouter une clientèle

d'habités pendant les sessions du Parlement Européen et du Conseil de l'Europe. Notre atout : privilégier une offre de qualité grâce à la rénovation, tous les ans, de nos établissements. Cette année, plus de 20 chambres seront complètement redécouvertes. Nous attendons avec impatience l'ouverture du Convention Bureau qui nous apportera une plus grande visibilité encore. »

Pierre Muller Directeur de l'Hôtel Muller à Niederbronn-les-Bains

## Une offre sans cesse renouvelée

« Le tourisme d'affaires correspond à plus de 30 % de notre résultat. Nous cherchons à renouveler sans cesse notre offre pour fidéliser la clientèle. Nous avons

ainsi créé une « business card » pour nos clients réguliers et misons beaucoup sur Internet pour développer notre clientèle et optimiser nos infrastructures. »

### www.alsameeting.com

Ce site commun aux trois CCI d'Alsace recense centres de congrès, hôtels ou tout autre équipement, plus d'une centaine d'établissements en Alsace.

 CONTACTS  
 CCI

 Cordula Riedel,  
 directeur Tourisme  
 Nathalie Schneider,  
 Marc Liebrich,  
 conseillers Tourisme,  
 03 88 75 25 66

>> EN ALLEMAGNE

*Pour les vacances, les rives ensoleillées de la Méditerranée... Pour les séminaires, conventions ou salons professionnels en revanche, les Allemands plébiscitent à une écrasante majorité (70 %) l'Allemagne\* comme destination favorite. Accessibilité, infrastructures adaptées, effet Coupe du Monde de football expliquent en partie le boom du tourisme d'affaires Outre-Rhin.*

# Le tourisme d'affaires made in Germany capte toutes les attentions

**A**u top des villes organisatrices de salons, congrès et autres foires figurent, depuis plusieurs années déjà, Berlin, Francfort, Cologne/Düsseldorf, Hambourg et Munich. Des villes historiques et des adresses connues dans le monde entier. Dans ce marché très courtisé et porteur d'emplois, l'Allemagne se taille une part de lion. « Avec 6 000 établissements pouvant accueillir des manifestations professionnelles, l'Allemagne est le numéro un mondial pour l'organisation de foires et salons et le leader européen des colloques. Cette tendance ne devrait pas être démentie dans les prochains mois. Les experts prédisent une croissance générale du secteur, et en particulier de celui des meetings et des séminaires. Nous restons donc très optimistes », explique Ute Stegmann, en charge du marketing pour le German Convention bureau e.V.

neutre entre le demandeur et le prestataire et apporte aide et conseils aux entreprises qui souhaitent organiser un événement dans le pays. Si le GCB œuvre à l'échelle du pays, nombreux sont les établissements qui disposent de leur propre bureau des congrès. Berlin, Francfort, Stuttgart ou encore Karlsruhe. La Karlsruher Messe- und Kongress-GmbH prévoit d'ouvrir un Convention Bureau au deuxième semestre 2008. « L'objectif est de proposer dans un lieu unique toute une série de prestations et de fidéliser notre clientèle », selon Martin Wacker, porte-parole du centre des congrès de Karlsruhe.

**575 MILLIONS DE DÉPLACEMENTS D'UNE SEULE JOURNÉE ET 71,5 MILLIONS DE NUITÉES**

Le tourisme d'affaires représente 29 % du secteur touristique allemand. Une part plus importante que ses voisins européens (source: TNS/GCB). Plus généralement, le marché du voyage d'affaires est estimé à 63,3 milliards d'euros. Un volume considérable.

• SITE • [www.gcb.de](http://www.gcb.de)

\* Sondage TNS Infratest 2007

FIN DE DOSSIER

>> TENDANCE

## Conjuguer travail et loisirs

Allier travail et divertissement, un concept qui séduit de plus en plus d'entreprises allemandes. Pour clore leurs meetings, elles apprécient les soirées thématiques à l'instar de celles organisées par Europa-Park : fiesta espagnole, soirée grecque, show cirque d'Europe, etc. Le parc dispose de toutes les infrastructures adaptées à la tenue de réunions et de conférences, hébergement inclus. Sans oublier, pour les participants, un passage obligé par les trains fantômes et vertigineux grand-huit qui font le succès du parc de loisirs.

• CONTACT •  
[confertainment@europapark.de](mailto:confertainment@europapark.de)  
[www.confertainment.de](http://www.confertainment.de)  
Tel. +49 78 22 77 67 88

## PRÉSENTER L'ALLEMAGNE SOUS SON MEILLEUR JOUR

Pour réussir dans ce domaine très concurrentiel, la République Fédérale applique ses recettes: soutien des pouvoirs publics, promotion cohérente, hôtels de grande capacité, offre structurée. Et pour les entreprises, un guichet unique regroupant tous les acteurs concernés du pays. Un rôle endossé par le German Convention Bureau e.V. (GCB). Cette cellule, marquée par un partenariat public-privé, assure « une promotion harmonisée de l'offre MICE (Meetings, Incentives, Congrès, Events) sur les marchés allemand et étrangers pour positionner le pays comme destination idéale pour la tenue de séminaires, colloques ou foires », précise Ute Stegmann. Le GCB agit aussi comme maillon

  
Voyager, ce n'est pas simplement aller du point A au point B  
Voyager fait rimer travail et plaisir

**Hilton Strasbourg,**  
votre adresse pour une réunion réussie!

Pour fêter l'arrivée du printemps, nous vous offrons  
la décoration florale de votre salon ou de votre pause café.

**Réservez dès à présent au 03 88 37 41 37  
en demandant l'offre Point Eco!**




  
**Hilton**  
Strasbourg

Plus qu'un voyage : un dépaysement\*  
243 chambres & suites - 15 salles de réunion  
Traiteur organisateur de réceptions - Plateaux repas  
Brasserie - Table gourmande - Piano Bar

**hilton.fr**

Hilton Strasbourg, Avenue Herrenchmidt 67000 Strasbourg Tél: 03 88 37 10 10

\*Offre valable pour toute nouvelle réservation effectuée pour la période du 1<sup>er</sup> mars au 31 mai 2008

hilton hospitality, inc

*À compter du 31 mars, l'aéroport international Strasbourg vous propose neuf vols hebdomadaires à destination de Prague. Une nouvelle idée d'escapade pour marier culture, gastronomie, shopping et loisirs.*

>> NOUVEAU : PRAGUE AU DÉPART DE STRASBOURG

## L'une des plus belles villes d'Europe à portée d'ailes

Deservi par Czech Airlines, compagnie nationale tchèque membre du groupe Skyteam, le vol Strasbourg Prague s'inscrit dans le cadre des Obligations de Service Public (OSP) destinées à améliorer l'accessibilité aux institutions européennes. Les lundis, jeudis et vendredis, deux fois par jour et les mercredis et dimanches une fois par jour, la liaison sera effectuée en une heure trente environ, par un appareil ATR 42-500 de 46 places. Outre l'accès facilité aux institutions européennes, ce vol permet de développer les relations économiques et touristiques entre la République tchèque et l'Alsace.

### UN WEEK-END À PRAGUE

Prague, capitale de la république tchèque, ville « aux cent clochers », sur les rives de la Vltava, est l'une des plus belles villes de la vieille Europe. Églises, musées, palais, ponts, cafés, la visite à pied de la ville peut vous occuper au moins pendant deux ou trois jours. Au-delà du célèbre Pont Saint-Charles, les monuments à l'architecture flamboyante lui ont valu d'être inscrite au patrimoine de l'humanité par l'Unesco. Basilique Saint-Georges, Cathédrale Saint-Guy, horloge astronomique, hôtel de ville, église de Týn, palais municipal... les bâtiments sont plus remarquables les uns que les autres. L'opéra d'État, construit en 1887 dans un style rococo, est l'un des plus beaux opéras au monde. Parmi les nouvelles productions de 2008, un ballet, « le fantôme de l'opéra » et un opéra, « le hollandais volant » de Richard Wagner. Les Champs Élysées de Prague séduiront les amateurs d'art nouveau... Pour avoir une vision réaliste de l'histoire de cette ville, le Château, demeure des rois de Bohême, est incontournable. D'autres bâtiments moins connus mais tout aussi plaisants à découvrir: la tour poudrière, la maison municipale de Lorette et quelques



**CÉLÈBRE** LE PONT SAINT-CHARLES, L'UN DES SYMBOLES FORTS DE PRAGUE

sites plus insolites situés aux alentours de Prague.

Côté shopping, c'est dans le quartier juif que se concentrent les meilleures adresses de créateurs de mode. Parmi eux, Klara Nademlynska, considérée comme une figure de proue d'un mouvement qui fait la part belle à l'épure et au minimalisme.

### ÉLÉGANCE ET SIMPLICITÉ

À deux pas de Old Town Square, Modernista présente une superbe collection d'objets cultes de l'âge d'or du design tchèque: céramiques cubiques, meubles et lampes modernistes ou Art déco. La ville nouvelle est le quartier des affaires, de la place Venceslas de style 1900 aux beaux immeubles Sécession et aux cafés.

### ALLER PLUS LOIN...

Pour ceux qui veulent poursuivre la visite, rendez-vous en Bohême du Sud, avec ses lacs et ses forêts et ses nombreux équipements de loisirs. Le pays est réputé pour ses grottes: les roches des chaînes de montagne ont entraîné la formation de rivières souterraines et

de salles ornées de stalactites et stalagmites.

Vous pouvez aussi bénéficier de la plate-forme de correspondance de Prague vers les destinations avec courtes correspondances de l'Europe centrale et de l'Est, dont Varsovie, Bucarest, Bratislava, Kosice, Cracovie, Moscou, Le Caire, Tel Aviv...

● **SITE** ● [www.czech.cz/fr/catalogue/organismes-touristiques/office-du-tourisme-de-prague](http://www.czech.cz/fr/catalogue/organismes-touristiques/office-du-tourisme-de-prague)

**CONTACT CCI** Aéroport  
03 88 64 67 67

### Les horaires

#### Strasbourg/Prague

● Départ 10 h 40 - arrivée 12 h 15 (jours 1-4-5)

● Départ 19 h 05 - arrivée 20 h 40 (jours 1-2-3-4-5-7)

#### Prague/Strasbourg

● Départ 8 h 40 - arrivée 10 h 10 (jours 1-4-5)

● Départ 17 h 00 - arrivée 18 h 35 (jours 1-2-3-4-5-7)

**Tarif AR à partir de 168 € TTC**

● **RÉSERVATIONS** ●

<http://czechairlines.com>

● **CONTACT** ● 0 825 540 002  
24 h sur 24, 7 j sur 7



# Vous avez toujours voulu avoir un statut privilégié.

## ATOUT LIBÉRAL

LES SERVICES BANCAIRES  
DÉDIÉS AUX  
PROFESSIONS LIBÉRALES

Avec « Atout Libéral », la Banque Populaire vous propose une offre complète couvrant l'ensemble de vos besoins tels que la gestion de votre activité, l'optimisation de votre fiscalité ou la préparation de votre retraite... Pour le financement de votre activité ou l'acquisition de votre matériel, le prêt Atout Libéral\* est la solution de financement conçue pour vous à des conditions avantageuses. Et parce que vous avez toujours voulu avoir un statut privilégié, profitez des 12 mois de services offerts\*\*.

Contact régional :  
0 820 33 67 68 (0,12€/mn)



**BANQUE POPULAIRE  
D'ALSACE**



*Banque et populaire à la fois.*

\* Voir conditions dans votre Banque Populaire.

\*\* Offre répartie sur plusieurs services, voir conditions en agence.

[www.alsace.banquepopulaire.fr](http://www.alsace.banquepopulaire.fr)

## &gt;&gt; DES INTERFACES ACTIVES

## La cession-transmission

Problématique large, la question de la cession-transmission d'entreprise concerne au premier chef le secteur de l'hôtellerie-restauration. Pour vous aider à négocier cette phase délicate du « changement de pilote », le service Tourisme de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin propose un accompagnement en toute confidentialité. « Il existe des problèmes spécifiques à l'activité, précise Marc Liebrich, conseiller à la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin: la cession implique souvent la recherche de compétences différentes, un dirigeant bien sûr mais aussi parfois un cuisinier par exemple. L'aspect financier est également particulier puisqu'il concerne le fonds de commerce et les bâtiments. » Et Marc Liebrich d'insister sur la constitution du dossier par le cédant. Accompagné de photos, celui-ci met en valeur des points tels que l'historique de la société, la description des locaux, la typologie de la clientèle, les chiffres etc. Il représente un

élément-clé de la procédure de cession-transmission, que celle-ci se fasse par donation au sein de la famille ou bien à un tiers.

**CONTACT CCI**  
Service tourisme  
Marc Liebrich  
03 88 75 25 29  
m.liebrich@strasbourg.cci.fr

## Rencontres ciblées

Des rencontres « Spécial Cafés, Hôtels, Restaurants » auront lieu dans le cadre des réunions d'information « Transmettre son entreprise en trois actes » et des journées de proximité organisées par la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin à Haguenau, Saverne et Sélestat.

Pour prendre rendez-vous gratuitement avec des experts-comptables, avocats, notaires, conseillers de la CCI dans le cadre d'entretiens confidentiels, contactez:

Géraud Bonnet  
03 88 75 25 63  
g.bonnet@strasbourg.cci.fr

## &gt;&gt; HÔTELLERIE-RESTAURATION

## Entreprises en difficulté

Par le biais d'un accompagnement, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin aide les hôteliers restaurateurs à mieux gérer les mauvaises passes.

« Des solutions existent avant l'huisserie », insiste Nathalie Schneider, conseillère au service Tourisme de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin. Notre service a mis en place toute une procédure d'accompagnement qui permet aux entreprises en difficulté de gérer les problèmes en amont de façon à ce qu'un dépôt

de bilan ne soit pas inéluctable. » Mise en place d'un étalement de paiement, d'un échéancier, remises sur des pénalités de retard etc. Les dispositifs à prévoir sont nombreux et la CCI peut vous aider à gérer une mauvaise passe. N'hésitez pas à contacter ses services pour anticiper afin d'éviter la liquidation judiciaire.

**CONTACT CCI**  
Nathalie Schneider  
03 88 75 25 86  
n.schneider@strasbourg.cci.fr

## &gt;&gt; LE SAMEDI 29 MARS DE 9 H 30 À 18 H

## Portes-ouvertes au CEFPPA

Une journée-découverte sur les métiers de l'hôtellerie-restauration, des démonstrations culinaires ainsi qu'un concours culinaire pour profes-

sionnels de la cuisine sur le thème du chocolat avec le trophée Art et Saveurs.

• CONTACT • [www.cefppa.eu](http://www.cefppa.eu)  
03 90 40 05 10

ATOUTS  
PROS

Comment

CONSTITUER  
UN CAPITAL  
et payer moins  
d'impôts ?



PER Convergence

Un contrat d'épargne collective défiscalisant côté Pro et côté Perso

- Côté Pro : vous placez une partie de vos bénéfices sans charges sociales<sup>(1)</sup>
- Côté Perso : vous bénéficiez d'une exonération d'impôts sur les plus-values à la sortie<sup>(2)</sup>

Pour en savoir plus, contactez votre Conseiller et réalisez votre simulation personnalisée sur [ca-alsace-vosges.fr](http://ca-alsace-vosges.fr)



[ca-alsace-vosges.fr](http://ca-alsace-vosges.fr)

<sup>(1)</sup> Hors CSG - CRDS.

<sup>(2)</sup> Hors prélèvements sociaux.

Conditions d'adhésion et notice d'information des FCPE disponibles dans les Agences du Crédit Agricole.

Offre proposée par Crédit Agricole Asset Management selon réglementation fiscale en vigueur. Société Anonyme au capital de 546 162 915 € Société de Gestion de Portefeuille. Agréée par l'AMF N° GP 04000036 - Siège Social : 90, Bd Pasteur - 75015 Paris - France - 437 574 452 RCS Paris.

# Votre événement à Strasbourg...



conventions | congrès | ingénierie événementielle | salons | spectacles | stand design



**STRASBOURG** evenements  
palais des congrès • parc des expositions

Palais des congrès Pierre-Pflimlin - FR 67082 Strasbourg Cedex

[www.strasbourg-events.com](http://www.strasbourg-events.com) - [info@strasbourg-events.com](mailto:info@strasbourg-events.com) - Tél : +33 (0)3 88 37 67 52



## Loi de finances pour 2008 et Loi de finances rectificative pour 2007

**P**armi les mesures intéressant les entreprises, les chefs d'entreprise et les créateurs, citons celles qui ont retenu plus particulièrement notre attention :

### S'agissant des mesures relatives à la cession et transmission d'entreprise :

#### Pour les cessions de titres à titre onéreux :

- relèvement du seuil d'exonération des plus values réalisées par les particuliers lors de la cession des valeurs mobilières et de droits sociaux: de 20000 à 25000 €
- augmentation du taux d'imposition des plus values privées: de 16 à 18 %

#### Pour les transmissions à titre gratuit: S'agissant des donations et successions :

- transmission de parts sociales:
  - Diminution de la durée de conservation des parts lors de la conclusion d'un engagement individuel de conservation des parts (de 6 à 4 ans)
  - Exonération définitive de la plus value en report réalisée lors du changement de régime fiscal d'une société de personnes si les titres sont transmis gratuitement à une personne gardant une fonction de direction dans la société
  - Aucune remise en cause de l'exonération partielle des droits d'enregistrement dus à l'occasion d'une transmission à titre gratuit de titres de société si ces mêmes titres font l'objet d'une nouvelle donation à ses descendants dans la mesure où ceux-ci respectent l'engagement individuel de conservation des titres
- transmission d'une entreprise individuelle:
  - Diminution de la durée de l'engagement individuel de conservation de l'ensemble des biens affectés à l'entreprise (de 6 à 4 ans)

- Diminution de la durée d'exercice de la fonction de direction: elle passe de 5 à 3 ans
- Actualisation des tarifs des droits de mutation
- L'exonération des dons familiaux de sommes d'argent consentis au profit des neveux et nièces est étendue aux petits neveux et petites nièces dont le parent (neveu ou nièce) est décédé. Le plafond par ailleurs passe de 30000 € à 30390 €.

### Mesures diverses :

#### Nouvelle exonération de taxe professionnelle pour les libraires indépendants

Les librairies indépendantes répondant à certaines conditions susvisées pourront bénéficier d'une exonération de la taxe professionnelle dont l'imposition sera établie en 2009.

Pour bénéficier de ce dispositif, les librairies devront posséder un label de libraire indépendant dont les modalités restent à être précisées par décret mais qui sont relatives notamment à l'activité principale d'achat revente de livres neufs au détail et à la réalisation d'animations culturelles.

En sus de ce label, les entreprises concernées devront répondre à la définition européenne de la PME, ne devront pas être signataires d'un contrat d'exclusivité, et il sera nécessaire que leur capital soit détenu à 50 % au moins par une personne physique ou par une personne morale elle-même détenue à hauteur de 50 % par une personne physique.

Si toutes ces conditions sont remplies, l'entreprise lors du dépôt de sa déclaration de taxe professionnelle devra alors préciser les établissements entrant dans ce champ d'application. La déclaration sera faite auprès du service des impôts du lieu de l'établissement en question.

## Loi « Travail, Emploi, Pouvoir d'Achat » dite Loi TEPA

**L**a Loi n°2007-1223 du 21 août 2007 a entre autre institué un double régime d'exonération pour les heures supplémentaires effectuées par un salarié.

Double régime car il crée une exonération d'impôt sur le revenu et une réduction des cotisations salariales en faveur du salarié et une exonération d'une partie des charges patronales pour l'employeur faisant appel à ce système.

Ces dispositions ont été précisées par un décret n°2007-1380 du 24 septembre 2007.

#### Exonération d'impôt sur le revenu en faveur du salarié :

Le salarié peut être amené à effectuer des heures supplémentaires au-delà de la durée légale qui est de 35 heures. Les heures considérées comme heures supplémentaires sont celles qui sont exécutées à la demande de l'employeur même si cette demande est tacite. Seules les heures supplémentaires au-delà de 35 heures sont concernées.

Lorsque l'horaire collectif est inférieur à 35 heures, les heures effectuées au-delà de cet horaire mais en dessous de 35 heures ne sont pas exonérées d'impôts.

Pour les salariés qui sont à temps partiel et qui accomplissent des heures complémentaires (heures de travail effectuées, sous certaines conditions et dans certaines limites, par un salarié à temps partiel au-delà de la durée prévue dans son contrat de travail), la rémunération de toutes les heures complémentaires (celles effectuées dans la limite des 10 % de la durée hebdomadaire ou mensuelle prévue au contrat que celles effectuées dans la limite du tiers) sont exonérées d'impôts sur le revenu. Sont également concernés les salaires versés au titre des heures complémentaires effectuées par un salarié à temps partiel annualisé, dans la version antérieure à la loi Aubry II (19/01/2000).

Il en est de même des heures supplémentaires effectuées par les salariés de particuliers-employeurs,

les assistantes maternelles (au-delà d'une durée hebdomadaire de 45 heures), les salariés dont la durée du temps de travail n'est pas régie par les dispositions générales du code du travail ou, dans le cadre de convention de forfait en jours, les salaires versés en contrepartie des jours de repos auxquels ces salariés auront renoncé au-delà du plafond de 218 jours (précisé dans le décret) ainsi que les agents publics titulaires ou non titulaires. Les salariés pour ces mêmes heures bénéficient également d'une réduction des cotisations salariales de sécurité sociale limitée à 21,5 %.

#### Déduction forfaitaire des charges patronales :

L'employeur dont le salarié effectue des heures supplémentaires peut bénéficier d'une déduction des charges patronales, s'il relève du régime d'assurance chômage. Il bénéficie d'une déduction forfaitaire des cotisations patronales de 0,50 € pour une heure supplémentaire.

**Attention :** Pour les entreprises de 20 salariés au plus, la déduction sera d'un montant de 1,50 € par heure exonérée. Toutefois pour ces mêmes entreprises, la majoration pour les 4 premières heures supplémentaires passe de 10 % à 25 %.

Ainsi en application de la loi, une heure supplémentaire doit être rémunérée par l'employeur à 125 % par rapport à une heure normale et ouvre droit par ailleurs à une déduction forfaitaire de 1,50 €.

## Agenda

**Mercredi 2 avril à 17h à la CCI**

Réunion d'information sur la Loi TEPA

• RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION PRÉALABLE • 03 88 75 25 24  
juridique@strasbourg.cci.fr

## >> ADMINISTRATEURS DE SOCIÉTÉS

# Pour une bonne gouvernance d'entreprise

*Association de référence en France, l'Institut français des administrateurs (IFA) a pour objectif de satisfaire l'ensemble des besoins des administrateurs et de les représenter. Le point avec son délégué régional pour le Grand Est.*

éléments de liaison et d'information importants: le site Internet de l'IFA ainsi que son bulletin trimestriel intitulé « l'Administrateur ». L'Institut propose également une collection d'ouvrages pratiques destinés à donner une information directement opérationnelle. Avec, en préparation pour le printemps, deux manifestations consacrées à la gouvernance dans les entreprises familiales, Jacques Flurer ne manque pas de projets. « *Il faut que les chefs d'entreprises comprennent qu'un Conseil d'administration actif et performant peut être un plus pour leur société, souligne-t-il. Des membres venus d'horizons divers et qui s'impliquent peuvent notamment apporter un regard neuf.* » Régis Bello, président de la SAS De Dietrich, membre titulaire de la CCI et président de la Commission Industrie, est le président de l'IFA pour le Grand Est.

● **CONTACT** ● Jacques Flurer, délégué régional IFA Grand Est  
06 07 15 17 27  
www.ifa-asso.com

### INDICES MARS 2008

- Indice trimestriel du coût de la construction Insee 3<sup>e</sup> trimestre 2007 : 1 443, soit une augmentation de 4,49 % sur un an
- Taux d'intérêt légal 2007 : 2,95 %
- Indice des prix à la consommation, janvier 2008 : 117,58
- Taux principal de refinancement de la BCE : 4 %
- Taux de base bancaire (depuis le 15 octobre 2001) : 6,6 %
- SMIC à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2007 : Taux horaire brut : 8,44 €  
Taux mensuel pour 151,67 heures : 1 280,09 €
- Plafond mensuel Sécurité Sociale 2008 : 2773 €

« Fort de quelque 1300 adhérents exerçant leurs fonctions dans plus de 3000 sociétés, mutuelles ou associations, l'Institut Français des administrateurs (IFA) est né en octobre 2003 à l'initiative de Daniel Lebegue, ancien dg de la CDC Caisse des Dépôts et Consignations, déclare son délégué régional pour le Grand Est, Jacques Flurer. Des affaires comme Enron aux États-Unis mais aussi Messier en France ou bien encore l'ARC, en ce qui concerne les associations, ont amené les pouvoirs publics à prendre conscience de l'importance de la notion de bonne gouvernance et ce contexte explique la création de l'IFA. » L'Institut s'est en effet fixé quatre objectifs: l'information sur l'existence de textes de loi, la formation sur leur teneur via des séminaires menés par l'IFA Paris en collaboration notamment

avec HEC ou bien encore en région, le soutien aux administrateurs dans le cas de problèmes précis - un simple coup de fil permet d'activer le réseau relationnel des membres de l'IFA pour trouver une réponse, précise Jacques Flurer -, ainsi que la constitution d'une base de données d'administrateurs. « Les nouvelles règles édictées par l'État imposent en effet que tout Conseil d'administration comporte au moins deux administrateurs indépendants (pour les sociétés cotées) qui n'aient aucun lien avec l'entreprise », précise Jacques Flurer qui souligne l'importance de deux



Service juridique  
03 88 75 25 24  
juridique@strasbourg.cci.fr  
Permanences tous les jours  
de 10h à 12h et de 14h  
à 16h.

CONTACT  
CCI

## Le Château de l'Île <sup>★★★★</sup> vous invite à découvrir

Un écrin de verdure aux portes de Strasbourg



12 Salles de séminaires  
modulables de 10 à 350 pers.

Journée de travail : 64 € / pers.  
(salle équipée + pauses + déjeuner)



Winstub de l'Île  
Idéale pour vos déjeuners d'affaire  
Menu à partir de 25 €  
Parking privé



NOUVEAU au Spa de l'Île :  
le Massage Traditionnel Thaïlandais.  
De nombreuses formules  
« Bien-Être » à découvrir et à offrir !

Château de l'Île - 4 quai Heydt - 67540 Strasbourg Ostwald  
Tél. 03 88 66 85 00 - ile@grandesetapes.fr

www.chateau-ile.com

## &gt;&gt; PÔLES DE COMPÉTITIVITÉ

**Tout savoir sur le dispositif**

*Le gouvernement français a lancé les pôles de compétitivité en 2004 afin de valoriser l'industrie et la recherche nationales. Cette initiative vise à regrouper, autour de projets innovants, les grands groupes industriels, les PME/PMI, les universités, les laboratoires de recherche publics et privés. Pour ce deuxième article de notre série explicative, un zoom sur le fonctionnement et les projets portés par les pôles.*

Afin de garantir l'efficacité des pôles et l'équité entre les entités qui les composent, des règles claires ont été définies.

**LA GOUVERNANCE, UN MODE D'ORGANISATION PARTICULIER**

La gouvernance de chaque pôle est assurée par une structure juridique propre, le plus souvent une association à but non lucratif. Elle dispose d'une équipe permanente qui a un rôle déterminant pour faciliter le montage des projets entre les différents acteurs du pôle. Au rang des autres attributions de la gouvernance: la stratégie générale et l'animation du pôle, la coordination et la sélection des projets de recherche

**PÔLE DE COMPÉTITIVITÉ MARIER LA RECHERCHE À L'INDUSTRIE**

susceptibles de bénéficier de financements publics, la communication. Sont également mises en place des coopérations avec d'autres réseaux, français et étrangers et l'évalua-

tion des projets. Concrètement, le choix des actions de chaque pôle revient non aux pouvoirs publics mais aux entreprises et aux chercheurs qui en général dirigent les pôles. C'est ainsi que la gouvernance du pôle alsacien « Innovations thérapeutiques » a été attribuée à Alsace BioValley, association à but non lucratif subventionnée par la Région Alsace, les conseils généraux et les villes alsaciennes. Composée de mem

## &gt;&gt; RÉSEAUTER ENTRE ENTREPRENEURS

**Les rencontres de professionnels**

Plus d'une cinquantaine de chefs d'entreprise participent généralement à chacune des éditions des « rencontres de professionnels » de la CCI - six rendez-vous par an environ, depuis 2002, souvent le jeudi soir à partir de 18h30 -. Objectifs: permettre aux dirigeants d'entreprise de s'informer, de rompre l'isolement, d'échanger leurs expériences et d'élargir leur vision de l'entreprise. Autres bénéfices de ces soirées: étoffer son carnet d'adresses et nouer de nouveaux contacts commerciaux utiles (au développement des entreprises). Ces rencontres informelles sont devenues au fil du temps des carrefours d'opportunités, largement

ouvertes aux PME de tous les secteurs. Selon les préférences et la disponibilité des uns et des autres, les rencontres se tiennent au siège de la CCI ou dans les entreprises, avec une visite à la clé. Au menu: une conférence sur un sujet d'actualité, animée par des intervenants extérieurs, suivie d'un débat avec les participants. Exemples:

**DÉBAT L'INNOVATION TECHNOLOGIQUE AU PROGRAMME D'UNE RENCONTRE CHEZ SOCOMEC**

l'innovation technologique, l'économie française, le développement durable. La dernière édition

bres exclusivement issus du monde économique et scientifique, Alsace BioValley fédère acteurs et financeurs autour d'un objectif partagé: favoriser le développement des sciences de la vie en Alsace.

**PRIORITÉ AUX INITIATIVES DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT**

La recherche et le développement constituent le cœur de l'activité des pôles de compétitivité français. Sont concernés bon nombre de domaines à fort potentiel de croissance: aéronautique, santé, biotechnologies, multimédia, mais aussi dans des secteurs plus traditionnels comme le textile, l'agroalimentaire ou encore l'automobile. Enfin, des projets hors R&D tels que la formation, les investissements immobiliers, l'intelligence économique peuvent être portés par les pôles, dès lors qu'ils concourent à la compétitivité des entreprises et au développement économique des territoires.

**Prochain article de la série consacrée aux pôles de compétitivité: comment intégrer un réseau favorisant l'innovation.**

• SITE • [www.competitivite.gouv.fr](http://www.competitivite.gouv.fr)

CONTACT CCI Patrick Schalck  
03 88 76 42 21

en date, organisée en collaboration avec Rhenatic fin janvier, était consacrée aux risques informatiques. six experts en TIC ont ainsi fourni aux entrepreneurs présents divers « tuyaux » pour éviter les virus, les malversations ou toutes autres atteintes au réseau.

Un buffet dînatoire clôt en général la soirée: moment de détente essentiel pour prodiguer des conseils et faire des affaires.

**Prochain rendez-vous des rencontres de professionnels:**

**le 3 avril à la société Irepa Laser sur le thème: les applications du laser pour les entreprises.**

CONTACT CCI Sylviane Kleimberg  
03 88 76 42 57



## &gt;&gt; ACTION ENVIRONNEMENT ALSACE

## La société Mauler se tourne vers l'écoconception

Le développement et la production de revêtements pour métaux, murs, bois, plâtres demeure l'activité principale de l'entreprise Mauler. La société haut-rhinoise investit aujourd'hui un nouveau créneau: la protection de l'environnement. « Depuis plus de 15 ans, nous nous sommes tournés vers des produits toujours plus respectueux de l'environnement. L'évolution des formulations de notre pôle R&D en est la preuve directe. Nous lancer dans l'éco-conception constitue une étape logique dans notre philosophie « verte ». Nous souhaitons également communiquer sur notre double préoccupation: la santé de l'utilisateur et la préservation de l'environnement », précisent les responsables de l'entreprise Mauler. Au niveau du site de production, plusieurs actions ont été mises en place: réduction des déchets à la source, recyclage des solvants usagés, valorisation des contenants usagés, optimisation des emballages. Par ailleurs, l'utilisation des solvants aromatiques traditionnels a été limitée. En

contrepartie, Mauler propose une gamme de plus de 20 produits basés sur l'emploi de composants d'origine naturelle. Dans sa démarche environnementale, Mauler a bénéficié du soutien du dispositif Actena Écoconception, un programme régional qui vise à accompagner les entreprises dans la prise en compte de l'environnement. L'objectif de Mauler était de quantifier concrètement les bénéfices des actions déjà réalisées en terme d'éco-conception sur les produits en phase aqueuse et de les valoriser. Pour cela, une analyse comparative de deux types de lasure a été menée. Plus généralement, les partenaires du dispositif Actena Ecoconception (CCI d'Alsace, ADEME, DRIRE...) proposent aux entreprises deux types de services: une formation et/ou un accompagnement à la mise en œuvre de l'éco-conception avec l'aide d'un expert.

• SITE • [www.actena.info](http://www.actena.info)

## &gt;&gt; RÉSEAU CONECTUS

## Premier contrat rempli

Le travail en réseau semble payant. Grâce à l'aide financière apportée par Conectus, structure regroupant les organismes publics de recherche alsaciens, le Dr Winssinger a pu mener à bien ses travaux sur de nouvelles molécules. Une découverte qui offre de grandes perspectives dans le traitement des cancers et de certaines maladies neurodégénératives. Membre de l'ISIS, unité mixte du CNRS et de l'Université Louis Pasteur, l'équipe du Dr Winssinger vient de franchir une

étape importante dans la valorisation de ses découvertes. En effet, un contrat a été signé entre le laboratoire alsacien et NexGenix. Un contrat qui stipule que l'entreprise pharmaceutique américaine dispose désormais d'une licence exclusive pour l'exploitation commerciale de cette nouvelle famille de molécules à des fins thérapeutiques. Cet accord est le premier depuis la création de Conectus en 2006.

• SITE • [www.conectus.fr](http://www.conectus.fr)

## &gt;&gt; 29/09/2009 AU 01/10/2009

## FISTexpo 2009

La prochaine édition FISTexpo, forum des industries, des services et des technologies, se tiendra du 29 septembre au 1er octobre 2009 au parc des expositions Strasbourg Wacken. Organisé par la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin, ce salon a pour vocation de favoriser les échanges entre les dirigeants des entreprises du secteur industriel et des services à l'industrie.

CONTACT CCI Charles Ertzbischoff  
03 88 76 42 11



## &gt;&gt; PROGRAMME RÉGIONAL INNOVATION

## Les nouveautés de 2008

Face à un marché mondial de plus en plus concurrentiel, les CCI d'Alsace ont pris le parti d'épauler les entreprises alsaciennes dans leur recherche de solutions innovantes, aussi bien au niveau collectif que dans l'accompagnement individuel. 12 « Rencontres Innovation », 3 « Clubs Proprial » (propriété industrielle) ont été organisés dans le cadre du Programme Régional Innovation PRI en 2008. Et de nombreuses rencontres entre les entreprises et les acteurs majeurs de la recherche régionale (réseau Conectus).

Par ailleurs, le PRI prévoit également, par l'action du Centre Européen d'Entreprise et d'Innovation d'Alsace, la détection, la promotion et l'accompagnement de projets innovants sur le territoire alsacien. Quelques exemples de services: recherche d'aides financières, de contacts ou encore le suivi auprès d'experts publics et privés.

CONTACT CCI Frédéric Papelard  
03 88 76 42 07  
Jacques Meyer  
03 88 76 42 41

Maison Kammerzell  
Le rendez-vous des mariages et de l'histoire

10 salons  
10 à 360 personnes  
Pour tous vos événements

Banquets

Repas d'affaires

Séminaires

10, place de la République - 67000 Strasbourg  
Tél. 03 88 72 67 51  
[www.maison-kammerzell.com](http://www.maison-kammerzell.com)  
[www.maison-kammerzell.com](http://www.maison-kammerzell.com)



# SOYEZ PLUS RAPIDEMENT À VOS RENDEZ-VOUS D'AFFAIRES

Vols directs Strasbourg – Prague

Vol direct et qualité de service à bord vous assurent d'arriver à l'heure et en pleine forme à vos rendez-vous. Nous desservons Prague au départ de Strasbourg jusqu'à 2 fois par jour à partir du 30 mars 2008.

Réservez votre billet et enregistrez-vous en ligne sur [www.czechairlines.com](http://www.czechairlines.com) ou contactez votre agence de voyages.

| [www.czechairlines.com](http://www.czechairlines.com) |



# Un tremplin vers l'emploi et la croissance

L'objectif est clair : les formations par alternance doivent répondre aux besoins des entreprises alsaciennes et contribuer au dynamisme économique régional. Pour ce faire, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin a pris le parti d'accompagner les PME dans ce domaine et de devenir le référent en matière d'apprentissage. Éclairage dans ce dossier. >>



*L'alternance : voie de garage pour les jeunes en difficultés scolaires ? Une fausse image de l'avis des professionnels. Les formations par alternance (apprentissage et contrat de professionnalisation) préparent à tous les types de diplômes : du CAP au diplôme d'ingénieur en passant par les BTS et les licences professionnelles. Plus encore, elles évitent souvent aux bénéficiaires le casse-tête du premier emploi.*



**ALTERNANCE** 80 % DES JEUNES TROUVENT UN EMPLOI APRÈS LEUR FORMATION

# Du savoir à l'expérience Les armes de l'alternance

**P**etits-déjeuners de l'apprentissage, visites d'entreprises, réunions d'informations, Nuit de l'Apprentissage. « Ces initiatives de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin sont l'occasion de promouvoir l'apprentissage auprès des jeunes et de leurs familles et d'inciter les PME à y avoir recours », explique Marcel Schott, membre titulaire et président de la Commission « Formation » de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin. Cette année, la CCI s'est fixé comme autre priorité la réduction du nombre de ruptures de contrats. 21 % en Alsace, en particulier dans les secteurs de l'hôtellerie-restauration, la vente et le commerce. Nous comptons agir en amont et en aval. En amont, nous testons actuellement un logiciel d'orientation au Pôle formation CCI. Il vise à aider les jeunes à choisir une

filière qui leur convient vraiment. En aval, nous proposons de faire un bilan avec les apprentis six mois après le début de leur formation pour confirmer leur orientation et prendre éventuellement des mesures correctives ». Près de 70 % des ruptures se font d'un commun accord. Cursus astreignant, immaturité de quelques élèves. Mais aussi « le manque de ponctualité et de « savoir-être » chez certains candidats », souligne Marcel Schott. Des erreurs de casting certes, mais qui ne doivent pas faire oublier que l'alternance revient en force. L'Alsace comptait plus de 14000 apprentis à la rentrée 2007.

## LUCARNE SUR LE MONDE PROFESSIONNEL

Moins scolaire qu'une formation classique, l'alternance permet

d'allier théorie et pratique. Une dualité qui devient un atout pour les bénéficiaires quand ils cherchent un emploi. « Les cursus de l'alternance répondent précisément aux besoins réels de l'économie alsacienne. Résultat : quatre apprentis sur cinq décrochent un emploi à l'issue de leur contrat », assure Jean-Claude Haller, directeur de la formation de la CCI.

## UN VIVIER DE TALENTS ET DES GRAINES D'ENTREPRENEURS

Pour les entrepreneurs partenaires de l'apprentissage, le dispositif présente des avantages certains : un coût effectif très faible, un moyen d'éviter un recrutement malencontreux, la possibilité de mener à bien une mission temporaire. De plus, le regard neuf

de l'apprenti et sa maîtrise des nouvelles technologies séduisent la plupart des employeurs. Les bienfaits de l'alternance touchent aussi l'économie régionale. Cette main-d'œuvre taillée sur mesure comble en partie la pénurie en personnel qualifié et contrebalance le vieillissement des salariés dans les PME. Ce qui leur permet de maintenir leurs activités. Autre impact, et non des moindres : les apprentis figurent parmi les principaux futurs créateurs et repreneurs d'entreprises. Une vertu d'autant plus appréciable à l'heure où des centaines d'artisans et de chefs d'entreprise songent à leur retraite. Plus sereinement peut-être s'ils savent qu'ils pourront transmettre leur patrimoine. ■

• SITE • [www.pole-formation-cci.org](http://www.pole-formation-cci.org)



e  
nce

>> INSTITUT DE FORMATION PAR ALTERNANCE

## L'IFA fête ses 20 printemps



« AVEC L'ALTERNANCE, SORTEZ DU LOT » LA NOUVELLE ACCROCHE VISUELLE DE L'IFA, 20 ANS APRÈS

Plus de 800 jeunes sont inscrits cette année à l'IFA. Contre une centaine à sa création en 1988.

Cinq filières à sa naissance, 23 aujourd'hui dans différents métiers du tertiaire. Et une parité jamais démentie: 50 % de ses élèves sont des jeunes femmes.

L'IFA n'est pas né du hasard, mais de la volonté de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin de former des techniciens et des cadres en fonction des besoins réels des PME-PMI alsaciennes. Des formations locales pour des

débouchés locaux, pourrait être le slogan de l'institut. « Depuis le début, nous adaptons nos formations. Nous fermons certains cycles, nous en ouvrons de nouveaux. Preuve de la pertinence de ces cursus: 86 % des jeunes formés par l'IFA trouvent rapidement un emploi. L'autre particularité de l'IFA est la sélection des étudiants. Nous recevons 1 600 candidatures par an et n'en retenons que 300. Nous mettons ainsi à disposition des entreprises des candidats sérieux et motivés. 81 % d'entre eux réussissent aux examens et nous n'enregistrons

qu'1 % de rupture de contrat », souligne Philippe Authier, responsable des formations par alternance à la CCI.

### 3 000 APPRENTIS FORMÉS EN 20 ANS

Parmi les grandes étapes de l'IFA, il convient de citer son installation, en 1999, dans les locaux du Pôle formation CCI, avenue de Colmar à Strasbourg, avec une augmentation significative de ses activités, 15 % par an. Mais aussi la création en 2002 de formations délocalisées ou encore, depuis quatre ans, la possibilité de suivre des enseignements très spécifiques tels que le BTS opticien lunetier. Aujourd'hui, pour Jean-Claude Haller, « l'heure est au développement des cursus bac+3 en alternance, parce que les entreprises recherchent des collaborateurs de plus en plus qualifiés. Deux « Bachelors » seront ainsi proposés à la rentrée 2008, l'un avec le titre d'adjoint de direction de magasin, l'autre intitulé manager de clientèle. » Et dans un futur proche, l'idée de généraliser les « masters » fait son chemin.

● SITE ● [www.pole-formation-cci.org](http://www.pole-formation-cci.org)

**CONTACT CCI** Philippe Authier  
03 88 43 08 91

>> RÉGION ALSACE

## Un soutien sans faille

La Région Alsace consacre cette année 43 % de son budget à l'éducation et à la formation, soit 277 M€. Dont une partie, non négligeable, pour l'apprentissage: 60 millions. La Région est en effet le premier financeur des 33 Centres de Formation d'Apprentis (CFA) répartis sur tout le territoire alsacien. Elle octroie en plus des aides aux entreprises qui accueillent des apprentis. « Notre objectif aujourd'hui est d'accroître l'offre d'apprentissage jusqu'au niveau ingénieur... Ceci fait suite

aux besoins des PME, en personnel de plus en plus qualifié. Toutefois, l'apprentissage n'est qu'un élément de notre politique de formation. Nous nous sommes engagés dans une démarche globale qui vise à assurer à chaque territoire un développement harmonieux de tous les types de formations: courtes, longues ou en alternance », explique Steven Thénault, Directeur du département Éducation - Formation à la Région Alsace.

● SITE ● [www.region-alsace.eu](http://www.region-alsace.eu)

## Point de vue des partenaires

**Norbert Stoffel** Directeur adjoint du CFA Jules Verne à Saverne

« Depuis 2005, le lycée professionnel Jules Verne héberge dans ses locaux une classe de BTS Négociation et Relation Client qui émane de l'IFA. Nous en sommes ravis, d'autant plus que cette formation peut avoir valeur d'exemple pour certains jeunes en les incitant à poursuivre leurs études au-delà du BEP ou du bac professionnel. Il est essentiel d'offrir aux entreprises de notre territoire les compétences et les savoir-faire dont elles ont besoin. Avec l'IFA, le CFA Jules Verne, par sa politique de développement de la formation par apprentissage, apporte une réponse privilégiée. »

**Charles-René Tandé** Président de la commission formation au sein du Conseil régional de l'Ordre des Experts-Comptables d'Alsace

« Il y a quelques années, l'Ordre des Experts-Comptables disposait d'un centre de formation aux métiers des filières comptables. Nous avons décidé de fermer ce centre et de confier ces formations en alternance à l'IFA. Notre profession est riche de profils différents. Les conseillers de très haut niveau sont en général issus des écoles de commerce ou des universités. À côté de ces cursus, l'alternance constitue une troisième voie non négligeable. »

## &gt;&gt; TÉMOIGNAGES

Philippe Amann Directeur général du centre Leclerc à Erstein

## J'ai réussi plus vite grâce à l'alternance !

Avec une famille dans la grande distribution, la voie de Philippe Amann semblait toute tracée : premières armes au sein du groupe Leclerc, secondes aussi. Aujourd'hui, Philippe Amann dirige l'un des plus grands centres Leclerc d'Alsace, à Erstein. 135 salariés et une ambition, celle d'agrandir cette année la surface de son magasin. « Après mon baccalauréat, j'avais besoin de travailler

en entreprise. Je suis né dedans ! Je n'envisageais pas de me lancer dans de longues études classiques. J'ai donc décidé de faire un BTS Action Commerciale en alternance à l'IFA de Strasbourg. J'ai apprécié de pouvoir mettre en pratique ce que j'apprenais en cours. Même si ce n'était pas toujours facile d'allier emploi, cours et révisions. » Et d'ajouter : « Avec le recul, je pense que j'ai réussi plus vite grâce à l'alternance, plus vite que si



j'avais bénéficié d'une formation purement théorique. Je regrette par ailleurs que beaucoup d'élèves en échec scolaire soient orientés vers l'alternance.

La formation en alternance est lourde et seuls les jeunes très motivés peuvent réussir. »

Maria Bobacher Directrice de l'agence Regio Interim à Sélestat

## Un système gagnant-gagnant !



Trois salariés à temps complet et une apprentie commerciale en alternance composent l'équipe que dirige aujourd'hui Maria Bobacher. Après diverses expériences en tant que commerciale itinérante, Maria Bobacher s'est plongée dans le monde du travail temporaire et a franchi les échelons. « Après avoir obtenu mon BTS Action Commerciale en alternance à l'IFA, j'ai été rapidement embauchée en CDI en tant que commerciale junior dans une société de transport de colis urgents à Strasbourg. Ma formation en alternance a indé-

niablement fait la différence, car je connaissais le terrain. Aujourd'hui, j'ai le sentiment d'avoir en grande partie réussi grâce à l'alternance et d'avoir aussi été correctement préparée au monde du travail et à la polyvalence des tâches. L'apprentissage bien mené est un système « gagnant-gagnant ! » L'entreprise forme le jeune sur la partie pratique et en contrepartie, elle bénéficie de primes et d'allègements de charges. Et surtout, d'un apprenti désireux d'apprendre concrètement un métier et d'obtenir des résultats. »

Christelle De Vietro Responsable du marketing pour la filiale française d'Hansa

## L'alternance réduit le fossé entre école et entreprise

Bas option arts appliqués, deux ans d'études en géographie... Christelle De Vietro a quelque peu hésité avant de trouver sa voie. Le déclic, elle l'a eu alors qu'elle travaillait dans une boutique pour financer ses études. Se sentant mieux au travail qu'à la fac, désireuse toutefois de poursuivre un cursus supérieur, elle opte pour l'alternance. Un BTS à l'IFA de Strasbourg suivi d'une licence professionnelle. « Au départ de ma formation en alternance, c'était ardu avec un emploi du temps très chargé. Je me sentais à 100 % étudiante, à



100 % salariée. Passé ce cap, tout est devenu plus facile. Surtout pour trouver un emploi. Comme j'avais eu des responsabilités dans l'entreprise dans laquelle j'ai fait ma formation, je me suis positionnée, lors des entretiens d'embauche, comme salariée et non comme jeune diplômée. Une attitude payante, puisque le directeur d'Hansa, qui m'a recrutée, m'a avoué que j'étais la plus jeune des candidates, mais aussi la plus mature. L'alternance permet d'éviter le cercle vicieux : pas d'expérience, pas de travail ; pas de travail, pas d'expérience. »

FIN DE DOSSIER



&gt;&gt; CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE KARLSRUHE

*Bénéficiant  
d'une longue et  
forte tradition,  
l'apprentissage chez  
nos voisins badois  
requiert encore et  
toujours les faveurs  
des entreprises et...  
des jeunes.  
Pour preuve, les bons  
chiffres annoncés  
par la Chambre  
de Commerce et  
d'Industrie de  
Karlsruhe.*

## Les contrats d'apprentissage ont toujours le vent en poupe

L'année 2007 demeurera de mémoire de professionnels un excellent cru en matière de formation en alternance. La Chambre de Commerce et d'Industrie (IHK) de Karlsruhe a en effet enregistré, l'an dernier, une hausse de 10,4 % du nombre de contrats d'apprentissage. Soit 4395 nouveaux contrats signés en 2007 et 400 entreprises prêtes à former, pour la première fois, un ou plusieurs jeunes.

### LES MEILLEURS RÉSULTATS DEPUIS 20 ANS

Une progression record qui fait suite à des années de hausse constante. « Avec ces résultats, la Technologie Region Karlsruhe se situe une nouvelle fois bien au-delà de la moyenne nationale et régionale. Dans le Bade-Wurtemberg, le nombre de contrats a augmenté de 8,7 % », précise Bernd Bechthold, Président de l'IHK de Karlsruhe. Et d'ajouter toutefois une nuance : « 80 places d'apprentis sont restées vacantes l'an dernier. Nous n'avons aucun mal à convaincre les entreprises de proposer des places d'apprentis. En revanche, nous avons plus de diffi-



cultés à trouver des jeunes motivés et désireux de suivre une telle formation. À Karlsruhe, comme dans l'ensemble de la région, chaque jeune qui le désire et qui a le profil adéquat se voit proposer une offre de qualification. »

Des performances tant locales que régionales, puisque les douze Chambres de Commerce et d'Industrie du sud-ouest du pays annoncent avoir conclu plus de 48000 contrats d'apprentissage l'an passé. Et sur l'ensemble du Bade-Wurtemberg, 4450 entreprises, qui n'avaient jamais employé d'apprentis ou qui avaient cessé depuis plusieurs années de recourir à ce dispositif, ont décidé de se lancer dans l'aventure de l'alternance. À cela s'ajoute la

création en 2007 de 11 230 nouvelles places d'apprentissage et de 6370 offres de contrats de qualification (formation variant de six mois à un an, un moyen offert aux jeunes de se mettre à niveau avant de débiter une formation et de découvrir le monde de l'entreprise). Du jamais vu depuis 16 ans ! et qui témoigne de la vitalité des PME.

### DES CHIFFRES À LA HAUTEUR DES ATTENTES

Les résultats des derniers mois dépassent largement les quotas fixés par le gouvernement allemand et les acteurs économiques, en particulier la Fédération des Entrepreneurs. Ils ont signé en 2004 un pacte pour l'apprentissage qui vise à augmenter, de façon conséquente, le nombre de contrats d'apprentissage. 60000 nouvelles places d'ici 2010. Un défi qui semble à la portée des entreprises d'Outre-Rhin. ■

● SITE ● [www.karlsruhe.ihk.de](http://www.karlsruhe.ihk.de)



**Conseil en Stratégie,  
en Organisation et  
en Ressources Humaines  
Formation**

Notre objectif est de vous permettre d'améliorer vos résultats par le biais du développement des outils et méthodes du management systémique.  
Les contraintes réglementaires et normatives deviennent des atouts grâce à la structuration de vos actions.

12, Rue du Général Duport B.P.85  
67173 BRUMATH Cedex

Tél : 03.88.59.32.00 - Fax : 03.88.68.30.42

Site web : <http://www.ferat.fr/> E-mail : [contact@ferat.fr](mailto:contact@ferat.fr)



**Votre partenaire régional pour  
la certification des systèmes  
Qualité-Sécurité-Environnement  
et la certification de personnes**

**VOS OBJECTIFS SONT LES NOTRES :  
AMELIORER VOS PERFORMANCES**

**NOS METHODES FAVORISENT « LA LECTURE DE L'ENTREPRISE »  
PLUS QUE « LA LECTURE DE LA NORME »**

**FACE A LA CONCURRENCE CERTIFIEZ VOS VALEURS**

12, rue du Général Duport 67170 BRUMATH  
Tél : 03 88 59 32 04 - E-mail : [contact@gqc.fr](mailto:contact@gqc.fr)  
Site web : <http://www.gqc.fr/>

&gt;&gt; JACQUES MARMET

# Toujours plus haut

*Avec sa dernière escalade du Mont Vinson en Antarctique, l'opticien strasbourgeois et alpiniste amateur, Jacques Marmet réussit le challenge des plus grands sommets de chacun des sept continents, le « Seven summits ». Un record peu atteint, une passion peu commune.*

Après sa conquête, en 2004, du plus haut sommet du monde, l'Everest, (8850 m), Jacques Marmet aurait pu s'en tenir là. C'est ce qu'il avait laissé entendre à ses proches et annoncé à la presse. « Virus quand tu nous tiens »... Impossible pour lui de décrocher aussi vite: il ne lui manque que deux sommets à son palmarès pour relever le défi de l'alpiniste américain, Richard Bass, le « Seven summits ». L'escalade des sommets les plus élevés des sept continents, à réaliser, réussie par seulement 109 personnes. Successivement, début et fin 2007, Jacques Marmet escalade la pyramide de Carstensz (4884 m) en Indonésie et le Mont Vinson (4900 m) en Antarctique. Il se hisse ainsi à la sixième place française du challenge américain et à la première parmi les non-professionnels. À son retour, il a été accueilli directement au pied de l'arbre bleu par l'Association des Vitrites de Strasbourg et ses amis alpinistes.

## BERNARD GILLET, LE « MENTOR » DE JACQUES MARMET

Plutôt classique pour un opticien: des études à Morez (Jura) et une expérience au sein de grandes maisons d'optique, la participation à la création de nouvelles enseignes dans la distribution de lentilles à Paris et Strasbourg, avant de créer sa propre affaire. L'Ardenais Jacques Marmet s'installe à Strasbourg en 1990, rue des Hallebardes. Son voisin est le chemisier Bernard Gillet, président de l'association des commerçants de la rue et passionné de montagne. Les deux hommes commencent à s'apprécier sur les pistes de ski avant que Bernard Gillet, président



**SEVEN SUMMITS** EN ESCALADANT LE MONT VINSON, JACQUES MARMET A RÉUSSI LE DÉFI DE L'AMÉRICAIN RICHARD BASS

de la section Alsace du Club Alpin, n'entraîne Jacques Marmet dans une expédition au Mexique. Tout néophyte qu'il est, celui-ci réussit, en même temps qu'une dizaine de Strasbourgeois, l'ascension du Popocatepetl (5400 m). 1992 marque le début d'une longue série d'exploits pour l'opticien. En 1993, il gravit l'Aconcagua, 6960 m. Suivent plusieurs stages et expériences avec des guides de haute montagne, dont Bernard Muller, alsacien d'origine et professionnel à Chamonix et Laurence de la Ferrière, alpiniste et exploratrice polaire respectée dans le monde entier. Régulièrement, Jacques Marmet effectue des courses de rochers dans les Alpes avec l'incrochable Mont-Blanc, qu'il aura escaladé une quinzaine de fois « pour perfectionner sa technique ». La montagne devient sa passion. « Un luxe, aime-t-il à dire. Celui de pouvoir s'absenter, d'être entouré de gens qui ont l'intelligence de comprendre que ses expériences le construisent ». Avec Bernard Gillet, son chef de l'expédition et « gourou », il participe à une première française au Groënland, sur le Mont

Forel. C'est encore Bernard Gillet qu'il ira consulter avant de tenter le Cho Oyu dans l'Himalaya. Jamais il ne vit d'épreuve aussi longue, du fait de mauvaises conditions météorologiques qui rendaient la neige quasiment impraticable.

## « PEU IMPORTE LA DURÉE, SEULE LA RÉUSSITE COMPTE »

Le secret de Jacques Marmet: marcher à son rythme, s'acclimater à son milieu, gérer l'eau et l'oxygène, le mental... avant d'acquiescer une autonomie. Sur ses trois semaines d'expédition en région polaire au sud de l'hémisphère, un milieu hostile: des vents à 340 km/h, pas d'animaux à part les pingouins, il a réussi à braver une température allant jusqu'à -35°C et une faible pression atmosphérique. Avec un jour d'avance sur les autres, il s'accorde un bonus: escalader une deuxième montagne, le Mont Shinn (4800 m). Sans se presser. Son entraînement? Tout simplement à vélo, avec 100 km parcourus chaque dimanche. Entre un à trois mois

## CDEC: les derniers projets acceptés

Quatre nouveaux magasins vont se créer à Sélestat: Côté Cave (217 m<sup>2</sup>), avec la SCI JCO, Chauss'Expo (550 m<sup>2</sup>), King Jouet (740 m<sup>2</sup>) et Orchestra (400 m<sup>2</sup>) avec la SAS Moorea. Ont également été acceptés à Otterswiller, un centre commercial de 4750 m<sup>2</sup> (SCI MFM), et à Illkirch, Viebio, spécialisé en produits biologiques (755 m<sup>2</sup>, SARL SMFI).

CONTACT CCI Caroline Fritsch 03 88 75 25 61

avant une expédition, il effectue des footing de deux heures en montagne.

Le prochain objectif de Jacques Marmet: l'escalade en septembre de l'Ama-Dablam, un sommet de 7000 m dans l'Himalaya, « très technique ». Un échelon supplémentaire pour le chef d'entreprise, qui reconnaît son « obsession des sommets ».

## LA PLACE DE L'HUMAIN

Au-delà de ses performances, il apprécie d'aller au contact des gens qui vivent sur ces montagnes, viennent vers lui, l'invitent à prendre une tasse de thé... Un tissu humain se crée durant les voyages dans des pays plus pauvres. « On a tant à recevoir de ces gens-là », observe-t-il. Sa chance: pouvoir s'absenter quand il en a envie, car soutenu par son épouse, Carole. Jacques Marmet, qui est aussi l'heureux papa de deux jeunes enfants, Jules et Joséphine, en convient volontiers. Quand il n'est pas sur les cimes, il s'occupe de la direction de ses deux magasins, rue des Hallebardes et rue de l'Eglise, où il emploie sept salariés. Proche de ses clients, Il prend le temps de les accueillir, de confectionner des lunettes, les personnaliser. « J'aime livrer un objet unique, bien fini ». Régulièrement il se remet en question et adopte les dernières nouveautés technologiques, « pour aider les patients ». ■

● CONTACT ● 03 88 32 53 81

## &gt;&gt; APERO OBERNAI

**Panonceau d'Or 2007**

L'association pour la promotion économique de la région d'Obernai, l'Apero, vient de décrocher le « Panonceau d'Or 2007 », plus haute distinction nationale décernée par le Secrétariat d'Etat au commerce, à l'artisanat, aux professions libérales et à la consommation.

Créée en 2003, l'association Apero regroupe les six villes de la Communauté de communes: Bernardswiller, Innenheim, Krautergersheim, Meistratzheim, Niedernai et Obernai. Elle fédère les agriculteurs, artisans, commerçants, prestataires de services, restaurateurs et viticulteurs.

La distinction du Panonceau d'Or concrétise cinq années d'efforts constants de professionnels du territoire. Celle-ci a particulièrement apprécié la convivialité de la cérémonie de remise des Prix, qui lui a donné l'occasion d'échanger avec d'autres commerçants issus de différentes régions. Avec des outils de communication qui ont porté leurs fruits, à l'instar de la carte de fidélité interprofessionnelle et intercommunale, l'organisation d'expositions originales de savoir-faire des professionnels, de marchés gourmands, etc., l'association a réussi à dynamiser tous les secteurs d'activité de la région. Le Jury a aussi mis l'accent sur l'origi-



**MURIEL DE RIENZO** « NOUS SOMMES DES BÉNÉVOLES, PAS TOUJOURS RECONNUS, CETTE DISTINCTION EST VALORISANTE »

nalité de l'organisation de l'association en comités thématiques professionnels et sur la pertinence de son périmètre d'intervention à échelle intercommunale. Un « plus » pour le développement économique du Pays de Sainte-Odile. Autres outils: le site Internet avec ses liens vers les sites des adhérents et le journal de l'Apero,

qui présente l'ensemble des commerçants acceptant la carte de fidélité et les animations proposées.

Pour l'Apero, 2008 augure d'un programme d'animation ambitieux. Innovation importante: la collaboration avec l'Office du tourisme afin d'organiser un marché de printemps

« aussi important que le marché de Noël ». Fin avril, se tiendra la troisième édition du salon de Krautergersheim, qui devrait bénéficier « de plus d'éclat encore que les précédentes, grâce à un travail sur la décoration et le service ».

L'Association compte 115 membres.

● CONTACT ● 03 88 95 09 14

CONTACT CCI Coryse Lecoq  
03 88 75 24 16

## &gt;&gt; LA PROCHAINE MANIFESTATION DE L'APER0

Du 25 au 27 avril à Krautergersheim

**Les quatre saisons du commerce et de l'artisanat**

Sur quelque 1600 m<sup>2</sup> d'espace d'exposition, les artisans, commerçants, restaurateurs, viticulteurs de la région d'Obernai présenteront leurs savoir-faire. Démonstrations et animations, dégusta-

tions, ateliers découverte, espace formation. Inauguration le 25 avril; défilé de mode et soirée dansante le 26.

● SITE ● [www.apero.fr](http://www.apero.fr)

## &gt;&gt; CE N'EST QU'UN AU REVOIR!

**Gaston Girard quitte la fourrure, mais reste au Carré d'Or**

En fermant sa boutique de la rue des Orfèvres en janvier dernier, Gaston Girard tourne une page en même temps que la profession. Son magasin a cédé sa place à la maison St James, spécialisée dans les pulls marins. Il garde néanmoins ses fonctions de Président de l'association des commerçants Le Carré d'Or, qu'il a créée en 1995.

**71 ANS DANS LE MÉTIER DE LA FOURRURE, CE N'EST PAS RIEN**

Ils sont venus nombreux, anciens et nouveaux commerçants implantés autour du Carré d'Or, à rendre hommage à la pugnacité de leur Président, Gaston Girard. Un hommage festif digne de son action remarquable lui a été rendu en janvier dernier à la CCI. Une fête organisée dans le plus grand secret, avec la complicité de Christine Groll, fleuriste rue du Temple Neuf. Accompagné de sa femme Andrée et de sa fille, Brigitte, il a été chaleureusement applaudi par les invités. Roger Sengel, membre du comité de l'association, le remercie d'avoir créé le Carré d'Or: « tu t'es occupé de tout, entouré de quelques irréductibles ». À 24 ans, après un apprentissage chez son père, Gaston Girard est le plus jeune maître fourreur de l'époque. Épaulé par son épouse styliste, il démarre son activité en étage, rue du Vieux-Marché-aux-Vins, mettant ses compétences au service de fourreurs parisiens et strasbourgeois. Il ouvre un magasin rue des Hallebardes en 1954, qu'il cède à sa fille lorsqu'il s'installe rue des Orfèvres en 1964. Celle-ci finit par rejoindre ses parents et la quinzaine de personnes qui y travaillent.

**ARDENT DÉFENSEUR DU COMMERCE**

Le cursus de Gaston Girard a été restitué dans un moment d'émotion par le Président Hoerlé, qui a illustré « le joli bout de chemin parcouru



**JEAN-LOUIS HOERLÉ AVAIT DÉJÀ REMIS UNE MÉDAILLE D'OR À GASTON GIRARD LORS DE L'ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE COMMUNE DES CCI DE STRASBOURG ET DE KARLSRUHE, FIN 2006**

ensemble ». Et de citer quelques-unes de ses nombreuses fonctions dans la fourrure: président de la chambre syndicale des fourreurs de l'Est, de la fédération nationale, de la confédération européenne... et dans le commerce. Gaston Girard a notamment assuré la présidence du groupement commercial du Bas-Rhin et de la CGPME durant treize ans. Membre titulaire puis associé à la CCI, il y a aussi exercé en tant que président de la commission des finances et siégé à la commission départementale des baux commerciaux de 1989 à 2006.

**AU SERVICE DU CARRÉ D'OR**

« Vous allez continuer votre œuvre », relevait René Tourrette, Président des Vitrites de Strasbourg après avoir longuement évoqué, tout comme son directeur général, Pierre Bardet, le savoir-faire de Gaston Girard.

Autant de discours qui ont ému le jeune retraité, qui a confirmé son désir de s'investir dans la défense du commerce: « il y a encore beaucoup de choses à faire ». L'association Le Carré d'Or continue d'être en de bonnes mains avec un président déterminé.



*Pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Strasbourg et du Bas-Rhin a lancé sa campagne de recrutement d'apprentis en créant l'événement. Coup d'envoi, la « Nuit de l'Orientation et de l'Apprentissage », le 1<sup>er</sup> mars au Pôle formation CCI.*

**>> MARS : LE MOIS DE RECRUTEMENT DE VOS APPRENTIS**

## Avec la CCI, facilitez-vous la tâche

Les jeunes, de 15 à 25 ans, tous niveaux de formation confondus, ainsi que leurs parents, ont pu découvrir les multiples possibilités de l'apprentissage en Alsace. Au programme, des conférences et ateliers pour s'informer sur les voies possibles, les perspectives d'insertion dans le monde du travail et les différents niveaux de diplômes proposés. La manifestation était couplée avec les « Rencontres pour l'Apprentissage » : collégiens, lycéens et d'une manière générale, tous les jeunes désireux d'entamer ou de poursuivre une formation professionnelle ont trouvé réponses à leurs questions. Les candidats ont également pris connaissance des offres déjà confiées par les entreprises au Pôle formation CCI.



**L'APPRENTISSAGE** UNE VOIE DIFFÉRENTE POUR ACQUÉRIR UNE FORMATION SANCTIONNÉE PAR UN DIPLÔME

**>> VOUS SOUHAITEZ DÉPOSER UNE OFFRE?**

### Rendez-vous sur Internet

Le site [www.apprentissage67.fr](http://www.apprentissage67.fr) vous permet de procéder vous-mêmes à l'insertion ou au retrait de votre offre dès qu'elle sera pourvue. L'insertion du CV d'un jeune demandeur correspondant au profil recherché provoquera une alerte automatique sur votre messagerie. En un clic vous serez mis en relation.

À noter fin mars, la diffusion du Guide de l'Apprentissage, fruit de la collaboration des CCI et de la Région Alsace, dans les quotidiens régionaux des DNA et de l'Alsace.

**CONTACT CCI** Point A  
03 88 43 08 56

**>> MARS**

### Les contrats d'apprentissage en ligne : bilan très positif!

Le bilan est très positif. 85 % des demandes d'établissement des contrats d'apprentissage ont été formulées *via* le net (soit près de 1800). Ce service de contrat d'apprentissage en ligne mis en place l'été dernier a réussi son objectif : vous faciliter la vie. Selon l'enquête de satisfaction menée auprès de l'ensemble des employeurs ayant utilisé le service en ligne

- 93 % des entreprises considèrent son utilisation aisée
- 91 % y trouvent les informations claires et compréhensibles.

Les motifs d'insatisfaction, peu nombreux, portent majoritairement sur les délais de transmission ou de retransmission après enregistrement.

Parmi les pistes d'amélioration suggérées : pouvoir naviguer dans les pages de la demande et revenir en arrière sans perdre les informations déjà saisies, tendre vers plus d'exhaustivité dans la liste des diplômés.

**CONTACT CCI** Viviane Marie  
03 88 43 08 66  
[www.pole-formation-cci.org](http://www.pole-formation-cci.org)

Entre Colmar et Mulhouse (68)

**L'ANNEAU DU RHIN**  
FORMATION ET FORMATION

**les accidents de la route sont évitables**

**Un circuit routier de 4 km, le plus grand de l'Est de la France**  
**Un parc automobile mis à disposition**  
**Des formateurs diplômés et expérimentés**  
**Un centre de formation de pointe et polyvalent**  
**Des références PME / PMI / administration / industries**

Renseignements et inscriptions au **03 89 49 99 02**

CCI Prospective.net

## &gt;&gt; ALSACE TECH

**Les grandes écoles alsaciennes en réseau**

Le tout récent réseau des grandes écoles d'ingénieurs et de management d'Alsace s'est engagé à créer des modules communs de formation et à se rapprocher des acteurs régionaux du transfert de technologie et de l'innovation. L'Alsace se situant au cœur de l'Europe et d'un grand bassin d'emploi, l'enjeu est aussi de mettre en place des filières transfrontalières. Alsace Tech, association soutenue par les collectivités locales, tient à travailler sur les procédures de recrutement dans ses écoles, en facilitant leur accès *via* les IUT, filières universitaires classiques ou classes préparatoires intégrées. « On pourrait envisager un CFA-ingénieurs qui permette d'être réactif vis-à-vis des PME recherchant ce type de profils », propose Jean-Pierre Lavielle, Président de la Chambre

Régionale de Commerce et d'Industrie d'Alsace. Des modules de formation communs porteront entre autres sur l'innovation, l'entrepreneuriat, l'Europe ou la sécurité. Les étudiants pourraient davantage personnaliser leur cursus, en effectuant une partie de leurs études dans une école du réseau, par l'acquisition d'une double compétence Ingénieur-Manager par exemple. Marie-Christine Creton met en avant la mutualisation de certaines actions telles que les audits croisés sur la qualité des processus organisationnels, s'appuyant sur l'expérience de l'École de management de Strasbourg, une des premières écoles supérieures de ce type, certifiée Iso 9001.

● CONTACT ●  
Marie Wolkers, 03 88 14 47 90

## &gt;&gt; MÉTIERS DE LA SCIERIE

**De nouveaux outils de valorisation**

Une action de promotion des métiers de la scierie a été lancée par le Syndicat Régional des Scieurs et Exploitants Forestiers d'Alsace, avec le soutien de la Direction Régionale de l'Agriculture et de la Forêt d'Alsace. Après avoir réalisé un guide du tutorat et un dépliant grand public, c'est un clip



vidéo sur les métiers, une brochure métiers à destination des professionnels de l'orientation et un site Internet qui seront largement diffusés dans les Centres d'Information et d'Orientation et les établissements de formation.

● POUR EN SAVOIR PLUS ●  
[www.scieurs-alsace.com](http://www.scieurs-alsace.com)

**Les formations "sur mesure" du Pôle Formation CCI**

Optimisez les compétences de vos collaborateurs et renforcez leur polyvalence en leur proposant une formation sur mesure adaptée à vos besoins spécifiques et à votre réalité professionnelle.

Le lieu de la formation, la date et la durée sont définis en fonction de vos attentes. Possibilité de rendez-vous pour un accompagnement personnalisé.

**Secteur Commerce de gros et détail - Transport**

Valérie Hobler, 03 88 43 08 05  
[v.hobler@strasbourg.cci.fr](mailto:v.hobler@strasbourg.cci.fr)

**Secteur Industriel divers - BTP**

Delphine Maire, 03 88 43 08 04  
[d.maire@strasbourg.cci.fr](mailto:d.maire@strasbourg.cci.fr)

**Secteur Service - Environnement**

- **Hôtellerie/restauration**  
- **Communication**  
Marie-France Stegle, 03 88 43 08 49  
[mf.stegle@strasbourg.cci.fr](mailto:mf.stegle@strasbourg.cci.fr)

**DEMOtronic**

Traitement de Déchets  
d'Équipements Électriques  
& Électroniques

Collecte  
Collecte

Tri sélectif  
Tri sélectif

Dépollution  
Dépollution

Démontage  
Démontage

Broyage  
Broyage

44, route Industrielle de la Hardt  
ZI - 67120 MOLSHEIM  
Tél. 03 88 38 28 00 - Fax 03 88 38 28 58  
E-mail: [demotronic@wanadoo.fr](mailto:demotronic@wanadoo.fr)

## &gt;&gt; OLYMPIADES DES MÉTIERS

## Le quarantième concours est lancé

L'objectif des Olympiades des métiers est de valoriser l'excellence dans une sélection de plus de 40 métiers aussi variés que la plâtrerie, l'ébénisterie, la cuisine, la mécanique de précision, la couture, le carrelage, la restauration. Le concours, ouvert aux professionnels de moins de 23 ans, consiste à réaliser une démonstration technique du métier. Les sélections régionales organisées par les branches professionnelles partenaires auront lieu du 20 au 30 avril 2008. D'ici là tous les partenaires se mobiliseront pour détecter et encourager des jeunes Alsaciens à se présenter aux épreuves. La constitution de l'équipe alsacienne sera dévoilée le 5 mai prochain. Les sélec-



tionnés bénéficieront ensuite de deux week-ends de préparation physique et mentale en Alsace, suivie d'une semaine de préparation technique, avant d'affronter les épreuves nationales qui se tiendront du 6 au 10 février 2009 à Lille. Enfin, la compétition mondiale se déroulera au Canada (à Calgary), du 1<sup>er</sup> au 6 septembre 2009.

• SITE • [www.region-alsace.eu](http://www.region-alsace.eu)

## &gt;&gt; OPCALIA ALSACE

## Des objectifs ambitieux

C'est en janvier 2008 qu'OPCALIA Alsace a vu officiellement le jour. La nouvelle structure est née de la fusion, souhaitée par l'ensemble des partenaires sociaux, entre l'OPCAREG (organisme paritaire collecteur agréé régional) et l'OPCIB (organisme paritaire collecteur inter branches). « L'intérêt d'une telle union est d'accroître l'efficacité de nos services de proximité et de rapprocher les branches professionnelles des territoires. Le cœur de métier d'OPCALIA demeure la collecte et la gestion des contributions des entreprises pour la formation professionnelle. Mais cette nouvelle organisation bénéficie désormais d'une connaissance fine du terrain grâce au réseau OPCAREG et d'une connaissance des métiers et des filières professionnelles propres à OPCIB. Par ailleurs, cette récente fusion nous fournit des moyens financiers supplémentaires, et donc des outils

d'intervention plus importants », explique Thomas Fischer, le directeur d'OPCALIA Alsace.

### DES OUTILS D'INTERVENTION PLUS IMPORTANTS

Autre ambition affichée par OPCALIA: informer, conseiller et accompagner les entreprises pour élever les ressources humaines au niveau stratégique. OPCALIA projette également de s'attacher aux questions de parité, à l'illettrisme, à la place des seniors, ainsi qu'au devenir professionnel des personnes en situation de handicap. Pour ce faire, six conseillers sillonnent le territoire alsacien pour apporter aux 1 000 PME adhérentes des réponses sur la gestion de leur capital humain.

• SITE • [www.opcalia.com](http://www.opcalia.com)

LE SERVICE DE LA PAIE AUX ENTREPRISES

## Ne prenez plus de risques, externalisez la gestion de vos paies



Réduisez fortement vos coûts en externalisant la gestion de vos paies

### Sérénité

Libérez-vous de la contrainte de la paie, maîtrisez vos coûts

### Tranquillité

Vos fiches de paies sont toujours justes

### Réactivité

Vous êtes en règle avec la législation et les nouvelles réglementations

### Facilité

Nos spécialistes sont à votre service Une assistance permanente et illimitée

### Simplicité

Vous accédez à notre système de paie par un simple navigateur internet

à partir de  
**4,50€ HT\***  
par salarié

\* Selon nos tarifs et nos conditions en vigueur



Pour en savoir plus :

► N° Vert 0 800 12 16 14

STRASBOURG - MULHOUSE

  
**SPV**  
Gestionnaire de vos paies

Prospectivint

[www.spv.fr](http://www.spv.fr)  
[spv@spv.fr](mailto:spv@spv.fr)



&gt;&gt; MITTELHAUSBERGEN

# Jacques Lorentz : le bon choix

*Plutôt réservé au départ quant à la reprise de l'entreprise familiale, Jacques Lorentz se félicite aujourd'hui d'en représenter la cinquième génération. Oubliées les tracasseries administratives ! À la direction de l'hôtel-restaurant Au Tilleul de Mittelhausbergen depuis 2000, il l'a inscrit dans une nouvelle dimension. D'envergure.*

« **C**e n'était pas évident au moment de la mise en place des 35 heures de reprendre l'entreprise », se souvient Jacques Lorentz. À force de persévérance et de volonté, d'amour du métier, il a su se forger une place de choix. À 36 ans, il dirige une équipe de 12 personnes, parmi lesquelles sept travaillent à temps plein. Dans son fief, la cuisine, trois collaborateurs et un apprenti. Son credo: « *chacun doit être mobile à tous les postes* ». La cuisine? Un vrai choix de métier pour le jeune homme originaire de Mittelhausbergen. « *J'ai fait mes études au Lycée Aristide Briand de Schiltigheim, avant de préparer un brevet professionnel en alternance au Lycée d'Ilkirch-Graffenstaden. Je ne l'ai pas obtenu, mais mon parcours a été suffisamment enrichissant pour que j'évolue bien dans mon métier* ». Après un apprentissage à La Couronne de Baldenheim et au Buerhiesel à Strasbourg, Jacques Lorentz a eu l'occasion de découvrir les cuisines de différentes régions, en Lozère, dans le Sud de la France, etc. et de côtoyer d'autres grands chefs comme Ducasse ou Robuchon. Revenu en Alsace en 1995, c'est petit à petit qu'il adapte la cuisine familiale du restaurant Au Tilleul. Fondée en 1888, la petite auberge voisine de l'église (du 18<sup>e</sup> siècle) du village s'est ainsi transformée. Progressivement, en douceur, en préservant son authenticité et son calme: « *j'ai agrandi l'hôtel, modernisé le cadre en privilégiant la convivialité* ».

Jacques Lorentz a su garder le meilleur de la carte familiale tout en y ajoutant ses touches personnelles: des notes méridionales avec des herbes, des huiles. « *Une tendance soleil* », aime-t-il à souligner.

## À CHAQUE SAISON SA CARTE

Jacques Lorentz se ravitaille autant auprès de producteurs locaux que de professionnels d'autres régions. « *Mes choix sont liés à la qualité des produits du marché et aux tendances du moment* ». En 2001, Il a créé deux restaurants séparés, la Stub et la Table de Jacques, aux cuisines différentes. Prochainement, d'importants travaux seront effectués pour mieux les différencier, réalisés parallèlement à l'agrandissement de l'hôtel\*, qui passera de 12 à 18 chambres.

## LE MEILLEUR CHOIX POUR CHAQUE OCCASION

À la Stub, ouverte en semaine, vous trouvez des spécialités alsaciennes, un plat du jour avec entrée et plat (8,30 €) et un menu affaires (17 €). Salades composées, ballottines de canard, escargots du Kochersberg, tarte à l'oignon (la recette de sa grand-mère aujourd'hui décédée), truite de M. Kircher à Sparsbach. Les mets les plus demandés sont les abats: foies de veau, rognons, etc. À la Table de Jacques, les plats sont plus gastronomiques, mais toujours réalisés selon la même association: produits du terroir et de saison. Ce sera par exemple



ASSOCIATION PRODUITS DE TERROIR ET DE SAISON, LA LIGNE DU CHEF

l'agneau de lait, les poissons, aussi bien de mer que d'eau douce, le foie gras de la ferme Lechner de Pfettisheim, acheté frais et transformé selon ses inspirations... à l'instar de cette année, marié à du homard. Les prix des plats varient de 13 à 22 €, alors que des menus sont proposés avec entrée, poisson ou viande, fromage ou dessert à partir de 33 €. Tous les vins sont servis ouverts, en bouteille ou au verre. 649 références se côtoient dans sa cave, des plus classiques au haut de gamme, en passant par quelques vins étrangers. Les desserts? Classiques comme les tartes maisons, crèmes brûlées, kougelhops glacés... ou exotiques comme le croustifondant au chocolat et mousse de fruit de la passion avec sauce passoa (un alcool de fruit au goût de passion). La clientèle, d'abord composée d'habituez, s'est renouvelée: Belges, Italiens, Russes, Nancéens, Parisiens, Belfortains... Selon le restaurateur, ce phénomène devrait être dopé par le TGV et l'implantation du parc des expositions sur la commune. Confiant

dans le développement de son affaire, Jacques Lorentz ne cesse d'investir. En sept ans, il aura consacré 1,9 M€ à ses travaux. Si vous souhaitez vous familiariser avec sa cuisine en dehors d'un repas pris en toute quiétude dans l'un des restaurants, vous pouvez vous inscrire à ses cours en soirée ou sur une journée. Il vous expliquera comment on peut préparer ses ingrédients de façon à rester présent avec ses convives.

Le restaurant Au Tilleul offre 115 places assises. Également en projet d'ici la fin de l'année, la création de

deux salles de séminaires distinctes et l'aménagement d'un espace extérieur chauffé pour les fumeurs invétérés. Tolérant, bien que non-fumeur, Jacques Lorentz comprend très bien que l'on associe la cigarette à un moment de convivialité. Il a appliqué la loi six mois avant son entrée en vigueur, préservant ainsi la santé de sa compagne Estelle alors future maman, qui le seconde en salle. ■■■

● CONTACT ● 5, route de Strasbourg, 67206 Mittelhausbergen  
03 88 56 18 31  
www.autilleul.fr

## les jeudis de la Gastronomie

Partenaire de la soirée, Philippe Ziegler, Domaine Ziegler-Mauler & Fils (68, Mittelwähr)  
03 89 47 90 37

● PLUS D'INFOS ● www.cefpfa.eu

Depuis le 2 janvier, un nouveau bateau-péniche est arrimé quai des Pêcheurs à

Strasbourg:

« Le Bacchus » de Vino Strada. Ce bar à vin dispose de plus de mille vins en cale, vendus au verre. Ils peuvent être servis avec des coupelles amuse-bouches apéritives ou des planchettes de produits du terroir.

Lieu original et intimiste, le Bacchus vise à réunir les amateurs de vins... ou de champagnes autour de moments d'échanges et de convivialité.

#### CE QUE LUI A APPORTÉ LA CCI

Pour avoir passé son premier Passeport Entreprendre il y a dix ans, Stéphane Maure connaît bien le dispositif de création. Il apprécie le suivi régulier que lui offre l'Espace Entreprendre. Cette fois-ci encore, il a trouvé intéressant de se voir conforté dans son projet par des professionnels de différents domaines.

## >> STRASBOURG : UNE NOUVELLE PÉNICHE À QUAI

# Le Bacchus, bar à vin et produits du terroir

Ouvert du mardi au samedi, Le Bacchus accueille ses clients à partir de 17 heures, jusqu'à 23 heures en semaine et 1 heure du matin le week-end. Après une période de rodage en soirée, Le Bacchus devrait ouvrir ses portes le midi. L'idée: une restauration rapide à base de tartines et de produits des terroirs.

### PLUS DE MILLE VINS EN CALE

Issu d'une sélection qualitative et variée du caviste Vino Strada, les vins sont proposés sur une carte de la semaine qui affiche sept vins découverte. Pour exemple, de 2,50 € à 5 €, le premier Merlot de l'Hérault, Domaine de Moulines, non filtré, rond, souple et équilibré dans les premières années, avec des notes de sous-bois pour ce qui est des suivantes. À 5,50 € les Coteaux du Languedoc, une robe pourpre et profonde, avec des goûts d'épices, de fruits, de vanille... qui explosent au nez. Chaque semaine, un grand cru d'Alsace est mis à l'honneur. En vitrine, des vins de rêve comme le Raimbault Sancerre blanc, les mythiques comme les Pétrus, Lafite-Rothschild et autres Château Yquem. « À goûter au moins une fois dans sa vie », souligne Stéphane Maure, le patron de Vino Strada et créateur du bar à vin. Après avoir ouvert ses magasins à Sélestat (1998), Strasbourg (2002), Colmar (2006), il vient de donner naissance à un projet anticipé depuis plus de dix ans, durant lesquels il a gardé des vins en cave. C'est ainsi qu'il peut proposer des suites de millésimes sur le même Domaine.

Lumières tamisées, bougies, musique des années 80, l'endroit offre une ambiance encore plus feutrée le soir. Conçu pour être ludique et convivial, il est apprécié pour sa possibilité d'apéritif dînatoire après le travail, entre amis, collègues ou avec ses clients. Le long



**CONVIVIALITÉ** LE LIEU A ÉTÉ CONÇU POUR RÉUNIR JEUNES ET MOINS JEUNES. DERRIÈRE LE BAR, STÉPHANE MAURE ET SON ÉPOUSE

comptoir épouse la forme de la péniche, affichant un mobilier chaleureux, des tabourets, tables, large banquette confortable.

### AMBIANCE ET CONVIVIALITÉ

Que vous soyez assis au bar ou en terrasse, vous aurez une vue superbe sur l'Ill, avec ses jets d'eau et en fond la Cathédrale. La cuisine située à l'extrémité du bar, communique avec la cale, ce qui permet au cuisinier de ressentir l'ambiance et préméditer l'activité pour adapter rapidement sa mise en place. Pas obligé de boire du vin, Le Bacchus propose également des boissons apéritives, des eaux, jus de fruits et boissons chaudes. Parmi les accompagnements, des coupelles et planchettes apéritives à partir de 3,90 €. Au choix, des spécialités alsaciennes - mini knacks, magret de canard fumé, charcuterie -, ou des saveurs du monde: brochettes japonaises à partir de poulet mariné et enrobé dans une sauce caramélisée légèrement piquante, ravioles de crevettes ou acras de morue. Trois grandes ardoises déclinent les suggestions. A la première heure d'ouverture, les « happy hours »

font passer les verres à la taille supérieure: de 12 cl à 18 cl.

Une originalité à souligner: une ardoise spécifique est réservée aux candidats à la dégustation d'un grand cru. À quatre inscrits, ils se réunissent autour d'une table pour le partager. « Mon idée était aussi que les gens se lient, se réunissent. D'ailleurs, j'ai prévu d'intégrer cette possibilité, via un « chat » Internet ». Autre projet de Stéphane Maure: ouvrir une école de dégustation des vins d'Alsace dans la cave. De quoi former les amateurs à la connaissance des crus et au langage du vin. Une idée d'animation qu'il compte développer pour des soirées événementielles, déjà il propose des dégustations à des groupes. La licence lui a été délivrée par la Préfecture, ne reste plus que l'aval de la Ville. Le personnel travaillant sur la péniche est issu de l'un des magasins de Vino Strada. Quatre personnes, dont une à mi-temps se relaient, assurant une polyvalence entre bateau et magasins. Tous sauront vous conseiller en fonction de vos goûts, et vous expliquer les meilleurs accords vins et mets.

● **CONTACT** ● Péniche Le Bacchus, quai des Pêcheurs: 03 88 36 65 78 [www.illvino.com](http://www.illvino.com)

>> YOANN ABITBOL, STRASBOURG

# Après Poêles de carottes, Bistrot et Chocolat

*Rue de la Râpe à Strasbourg, Bistrot et Chocolat décline le chocolat sous toutes ses formes : boissons, gâteaux, verrines, fondues... à consommer lors d'une pause-café, au goûter, au petit-déjeuner. Le midi, Yoann Abitbol, le créateur du restaurant Poêles de carottes y sert également des petits plats végétariens et propose des produits à emporter.*

Titulaire d'un premier Passeport Entreprendre en 2004, Yoann Abitbol a ouvert son premier restaurant végétarien dans le quartier de la Petite France à Strasbourg, « Poêles de carottes ». Il s'est vite rendu compte de son potentiel de développement, pour refuser régulièrement du monde. D'où l'idée d'un deuxième lieu qui rendrait plus accessible le « vrai » chocolat, la fève et son essence, le cacao pur, fabriqué dans les règles de l'art. C'est avec son ancien chef pâtissier, Flavien Gérard, 24 ans, qu'il s'associe pour créer Bistrot et Chocolat. Les deux affaires fonctionnent de concert : les pâtisseries, fabriquées rue de la Râpe (six collaborateurs, dont trois en cuisine), sont livrées au restaurant Poêles de carottes (huit collaborateurs) et les plats du jour transportés par caisse isotherme, à vélo, jusqu'à la rue de la Râpe.

## « COMME CHEZ MAMIE »

Murs blancs et vert anis, parquet, chaises et tables en bois, le décor de Bistrot et Chocolat a été imaginé comme un « rappel à l'enfance », souligne Yoann Abitbol. « Je voulais un endroit propre, où l'on se sente à l'aise comme chez Mamie. Certaines valeurs perdurent, dans lesquelles les jeunes se reconnaissent », ajoute-t-il. L'ancien restaurant a été entièrement rénové, de la salle de

restaurant à la cuisine en sous-sol, passée de 8 à 60 m<sup>2</sup> grâce à une excavation qui a permis de créer un laboratoire de cuisine spacieux et fonctionnel. De quoi travailler le chocolat sur marbre, face à la tempéreuse à chocolat qui permet d'avoir une courbe de cristallisation optimale. Sur deux niveaux, la partie salon de thé et épicerie dégage une ambiance accueillante.

## L'UNIVERS DU CHOCOLAT

Complément de décoration, une série de vieilles cafetières, une caisse enregistreuse et une machine d'époque. Accrochées au plafond, des cordes à linge sur lesquelles sont pincés des cartes et sachets de chocolat. Aux murs, de vieilles plaques publicitaires en fer illustrent l'univers rassurant et chaud du chocolat, produit « charmeur et réconfortant ». C'est Marie Abitbol, l'épouse de Yoann avec laquelle il partage la passion du chocolat, qui y a contribué de sa touche artistique. À présent, la « fan » de chocolat par ailleurs professeur des écoles, s'investit dans l'affaire tous les jours. Avec une capacité de 35 couverts, Bistrot et Chocolat accueille souvent plus de 200 personnes dans la journée les samedis et dimanches. Trois cartes ont été créées pour les différents moments de la journée et le week-end. Des formules petit-déjeuner de 5,5 € à 11,9 € sucré salé, gourmandises à base de



UN UNIVERS RASSURANT ... ET CHAUD AUTOUR DU CHOCOLAT À DROITE, YOANN ABITBOL, SON ÉPOUSE MARIE ET LE CHEF FLAVIEN

chocolat : mille-feuilles au croustillant de Jivara, gaufre minute, tiramisu de pain d'épices infusé au thé rouge, brownies de chocolat blanc aux fruits rouges, cookies de pralin, raisin et chocolat, de quoi vous mettre l'eau à la bouche. L'après-midi, des goûters sont proposés aux enfants de moins de dix ans avec des yaourts fermiers, gaufres et jus de fruits bio. Les chocolats chauds sont réalisés à partir de cacao bio au lait entier bio. Fort en chocolat, au gingembre, à l'orange, à la cannelle ou au caramel... Le choix est difficile. D'autres, encore plus onctueux, à l'ancienne, sont fondus dans du lait entier bio... avec la possibilité d'ajouter des extra comme de l'anis, du gingembre, du piment doux, de la fleur d'oranger ou de la chantilly maison. Le midi, une carte salée propose de petits plats, des panini, soupes de saison, salades du jour, tapas de tofu, et un plat du jour du mardi au vendredi à 7,50 €. Les samedi dimanche, des brunchs sont prévus selon quatre formules, de 12 à 26 €, avec des tartelettes salées, du tofu mariné, des salades de germes, tartares de tomates, des boissons verrines salées sucrées, yaourt. Cerise sur le gâteau : une tablette de chocolat ou un produit de l'épicerie à emporter. Après quatre mois de fonction-

nement, Yoann Abitbol a réussi à avoir un équilibre de fonctionnement qui correspond à ses prévisions.

## CRÉER UNE FRANCHISE À MOYEN TERME

« La première année n'est pas significative, il faut voir ce que cela donne par la suite », observe le jeune chef d'entreprise - tout juste 35 ans. Apparemment son concept est précurseur. Selon lui, il n'existerait qu'à Tokyo, capitale mondiale du chocolat, sous une autre forme, celle d'un bar à chocolat de luxe. D'où son idée de créer une franchise « Bistrot et Chocolat » dans une autre ville française. À suivre. ■

● À SAVOIR ● Du mardi au vendredi de 9 h à 19 h, le samedi de 9 h à 19 h 30 et le dimanche de 10 h à 19 h. Bon à savoir, Bistrot et Chocolat ne prend pas de réservation. 03 88 36 39 60

CONTACT  
CCI

Espace Entreprendre  
03 88 75 24 25

## CE QUE LUI A APPORTÉ LA CCI

« Rien que le fait de travailler le projet pour un Jury est important. Le regard extérieur de professionnels a été précieux. En adhérant au Club des créateurs d'entreprise, je bénéficie également d'un réseau de conseils. »



## &gt;&gt; ANTICIPER

*Idéalement, une cession-transmission d'entreprise doit être anticipée.*

*Deux ans à l'avance pour une transmission simple, cinq ans pour une transmission patrimoniale. À l'heure où la transmission familiale est en déclin, il importe de sensibiliser les dirigeants à une question qui reste encore taboue. C'est le sens de la campagne entamée par la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin.*

## Pour transmettre son savoir-faire en même temps que son entreprise

Les chiffres sont clairs, à l'heure actuelle, dans le Bas-Rhin, 7 000 chefs d'entreprise sont âgés de plus de 55 ans et 90 % d'entre eux emploient moins de vingt salariés. Comment agir pour que le savoir-faire ne disparaisse pas avec le dirigeant d'une TPE ? Loin d'être anodine, la question mérite que soit mis en place un dispositif de sensibilisation à la cession-transmission, tâche à laquelle se sont attelées la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin ainsi que la CMA de concert avec tous les opérateurs concernés : avocats, experts-comptables et notaires. Au programme des réunions de sensibilisation, des rendez-vous individuels ainsi qu'un site Internet permettant aux cédants de diffuser et aux repreneurs de visualiser les opportunités d'entreprise à reprendre.

## BIEN S'INFORMER

« 6 000 guides ont été diffusés en 2007 aux chefs d'entreprise de plus de 55 ans, précise Géraud Bonnet, Conseiller cession-transmission à la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin. Et un millier d'autres exemplaires le seront cette année à ceux qui ont récemment franchi le cap des 55 ans. » Parallèlement, une campagne de sensibilisation téléphonique a été menée auprès de 1 300 entrepreneurs bas-rhinois pour leur proposer un rendez-vous avec un conseiller d'entreprise. 14 % d'entre eux y ont répondu positivement. Autre axe fort de ce dispositif : l'information directe. Sont ainsi prévues six conférences intitulées « Transmettre son entreprise en trois actes » ainsi que des journées « Conseil de proximité ». Prévu sous forme d'entretiens individuels, cel-



CE GUIDE SERA RÉÉDITÉ À L'INTENTION DES PLUS DE 55 ANS

les-ci seront menées sur chacun des territoires (Haguenau, Saverne, Molsheim, Sélestat et Strasbourg) et permettront aux chefs d'entreprise de rencontrer gratuitement des experts-comptables, des avocats, des notaires et des conseillers cession-transmission de la CCI pour apporter des réponses adaptées à chaque situation. Une grande soirée de la cession d'entreprise est par ailleurs prévue le 19 juin. En matière de transmission d'entreprise comme ailleurs se préparer c'est se poser les bonnes questions... le plus tôt possible ! Avec, à la clé, l'assurance d'avoir passé le relais dans les meilleures conditions et l'opportunité de bénéficier de certaines mesures aux incidences notamment fiscales. ■■■■

• SITES • [www.opportunet.com](http://www.opportunet.com)  
[www.strasbourg.cci.fr/cession](http://www.strasbourg.cci.fr/cession)



Géraud Bonnet  
03 88 75 25 63  
g.bonnet@strasbourg.cci.fr

### Opportunet, la cession-transmission en ligne



En moyenne, le site recense 130 annonces. Y sont prévus un annuaire des opérateurs de la transmission de fonds de commerce ainsi qu'une base de données des repreneurs de PME/PMI. Ce site favorise la rencontre entre cédants et repreneurs potentiels tout en leur garantissant la discrétion requise.

## &gt;&gt; STÉTHOSCOPE ET LOGICIEL D'ANALYSE

*Inventeur d'un dispositif d'analyse de bruits respiratoires, Ivan Kehayoff et Jean Kehyayan ont décroché le premier prix du concours Lépine régional de Strasbourg 2007 et la Médaille d'Or. Leur logiciel permet l'auscultation à distance et en ligne à partir de tout type de stéthoscope.*

**CE QUE LUI A APPORTÉ LE CONCOURS LÉPINE**

« Une aide à la communication grand public, qui devrait se poursuivre par une présentation du produit à l'émission TV M6 boutique. Confiants, les inventeurs pensent que le stéthoscope aura la même évolution que le tensiomètre, qui est actuellement vendu ou loué par les médecins à des patients souffrant de problèmes de tension. Le bruit sera enregistré et relié sans fil à un ordinateur qui captera les sons envoyés via Internet au médecin. Et si la preuve est faite que le matériel représente un vrai bénéfice de santé publique, on pourrait arriver à un remboursement par la Sécurité Sociale ».

**CE QUE LUI A APPORTÉ LE PÔLE D'INNOVATIONS THÉRAPEUTIQUES**

« Un financement et la possibilité de travailler avec des partenaires, comme le CHU et Alcatel. »

Pour en savoir plus sur le concours Lépine

• SITE • [www.concours-lepine.com](http://www.concours-lepine.com)

# Auscultation à distance grâce au Dr. Kehayoff et au chercheur Jean Kehyayan

L'invention est née de la réflexion des deux hommes, le Dr Ivan Kehayoff et le chercheur Jean Kehyayan, qui souhaitait ausculter lui-même sa fille, atteinte de mucoviscidose, une maladie respiratoire qui détruit le poumon. Ils ont créé un nouveau dispositif d'analyse de bruits auscultatoires, qui a d'ailleurs donné naissance à la société LaenneXT (du nom de l'inventeur du stéthoscope Laennec, appareil qui n'avait guère évolué depuis 1816). L'idée était de transformer les bruits auscultatoires en quelque chose de plus objectif. « On ne peut pas se mémoriser tous les bruits, alors qu'un certain nombre de maladies se mesurent par le suivi de ces bruits », expliquent les inventeurs. Les deux hommes ont mis au point un logiciel qui permet de capturer et de sauvegarder des sons pulmonaires et cardiaques enregistrés par un stéthoscope électronique.

**PROFITER DU PÔLE D'INNOVATIONS THÉRAPEUTIQUES**

Grâce à un logiciel, les bruits sont transformés en image. « Le résultat est plus précis, le patient peut s'ausculter lui-même et envoyer les sons enregistrés à son médecin ».

Créée en 2000, LaenneXT, financée par un incubateur parisien, était d'abord implantée à l'hôpital Necker. Depuis, le chercheur et actionnaire Jean Kehyayan est resté à Paris, alors qu'Ivan Kehayoff a rejoint Strasbourg, « l'Alsace étant devenue entre-temps pôle de compétitivité en innovation thérapeutique ». Et LaenneXT fut la première entreprise labellisée par le Pôle. « Nous correspondions aux critères », souligne-t-il. Grâce à ce label, trois projets sont en cours : STETAU, réalisation d'un logi-

ciel d'enregistrement et d'analyse des sons auscultatoires en partenariat avec le CHRU et Alcatel, l'ASAP, base de données de sons, destinée aux étudiants en médecine (partenaires CHU, Alcatel et IRCAD), qui va déboucher sur une école d'auscultation, et ICARE, un projet européen de développement dans cinq pays regroupant différents hôpitaux et 180 médecins. Ceux-ci vont récolter les sons de 1 800 patients avec un stéthoscope électronique, afin de nourrir la base de données de sons.

« Du concours Lépine au concours d'innovation, ce projet scientifique va bouleverser la façon dont les médecins auscultent », assurent les deux inventeurs. Quatre ans ont été nécessaires pour développer les logiciels, et le stéthoscope est en cours de finalisation. Prochain objectif, lors de la prochaine édition du concours Lépine (en mai prochain à la Foire de Paris) : le proposer aux patients et aux médecins, avec une communication ciblée vers les associations de professionnels.

**OBJECTIF EXPORT**

Un site internet informatif et démonstratif sur l'offre a été créé sur les maladies concernées par le produit de LaenneXT, qui devrait favoriser un développement à l'international; l'évolution vers un site marchand est à l'étude. Quatre personnes travaillent actuellement dans l'entreprise, parmi lesquelles un informaticien, un infographiste

**PROGRÈS JEAN KEHYAYAN :**

« LE PATIENT S'AUSCULTE LUI-MÊME »

et une directrice administrative et financière. Durant la mise au point du projet, sept informaticiens ont accompagné Ivan Kehayoff. Le médecin, dont le parcours atypique l'a conduit vers différentes responsabilités, notamment dans la création de prothèses de genoux, a repris la médecine durant cinq ou six ans, avant de se lancer dans son projet. « Mais j'effectue toujours des remplacements de confrères », ajoute-t-il. Le travail qu'il a effectué pour concevoir ce nouveau stéthoscope a fait l'objet d'une thèse présentée par le docteur Christian Morel, qui a expliqué « l'évolution du concept depuis Laennec, en passant par les petites évolutions liées aux nouvelles technologies dans les années 90, jusqu'à la révolution actuelle, qui réduit les distances géographiques et dans le temps ».

• CONTACT • [www.laennext.com](http://www.laennext.com)

\*Prix du Maire de la ville de Strasbourg - une coupe, une médaille d'or du Concours Lépine et un stand de 6 m<sup>2</sup> au Concours Lépine International de Paris 2008 accompagné du Grand Prix des Inventeurs M6 Boutique la chaîne.



## La valorisation actuarielle des actifs et des passifs

STRASBOURG  
PLACE FINANCIÈRE,  
ILS NOUS ONT  
REJOINT

Cie Financière Edmond de  
Rotschild

AON Assurances

LES STAMMTISCHS  
2008

- 14 janvier: M. Philippe Riquer, TPG
- 17 mars: M. Peymani, Gifao Investissements
- 21 avril: M. Aoun, Directeur de l'ARH
- 19 mai:
- 16 juin: Assemblée générale
- 22 septembre:
- 13 octobre:
- 17 novembre:

Toute entité économique, qu'elle soit une personne physique ou une personne morale, dispose d'un patrimoine, éventuellement négatif, comportant aussi bien les caractéristiques de la personne que des droits à caractère économique.

Les raisonnements que nous allons développer portent sur le bilan économique des personnes morales, plus précisément des entreprises, mais les méthodes et conclusions sont parfaitement applicables au patrimoine personnel.

Les règles comptables fixées par le Code de Commerce, et les règles fiscales qui en découlent sont fondées, sauf exception, sur l'historique des coûts et des engagements en capital (les intérêts à payer ou à recevoir ne sont pas comptés).

Ces valeurs peuvent éventuellement être compensées par des écritures de réévaluation d'actifs si nécessaire, mais ces écritures sont plutôt rares, tant elles sont encadrées et comportent des coûts fiscaux importants.

Le reproche classique fait à la comptabilité est de ne retracer que le passé, sans introduire d'éléments qualitatifs tels que le devenir des actifs ou les risques qui y sont attachés.

Ces éléments, bien que voulant se référer à des valeurs de marché, comportent une grande part de subjectivité que l'on essaie de compenser par l'opinion commune.

Celle-ci est à son tour, d'une pertinence relative, car l'opinion commune sur le futur ne fait pas ce futur, de même qu'en matière d'art, l'avant-garde n'est jamais qu'une vision passée du futur.

La compensation de l'insuffisance de l'analyse sur base de données historiques se trouve dans les explications prospectives des rapports annuels d'activité.

Les normes comptables établies pour les sociétés cotées, avec extension progressive aux autres entreprises prétendent parfaire l'information en formalisant les valeurs d'actif et de passif par référence au marché, la fair value.

Il est évident que dans une entreprise, les différents éléments de son bilan ne font pas l'objet d'un marché continu, ou même existant, qui pourrait servir de référence.

Dès lors, un marché étant un reflet de l'offre, de la demande, et de l'anticipation, il est possible de reconstituer des valeurs de marché par application d'outils qui, précisément, guident les transactions.

Les deux grands paramètres d'anticipation sont les taux d'intérêt, reflet de la valeur du temps économique et les taux d'occurrence d'un événement, qui ressortissent aux probabilités.

Celles-ci concernent aussi bien des événements malheureux (échouer dans un marché, ne pas rembourser un crédit), on parlera alors des risques, que des événements heureux (probabilité de réussir une affaire par exemple).

Le croisement de ces deux paramètres (le taux d'intérêt et le taux d'occurrence) même s'il comporte une part de subjectivité pour ce dernier, contribue fortement à l'amélioration de l'analyse d'une situation économique donnée.



Ces paramètres peuvent eux-mêmes être linéaires ou non linéaires dans le temps (ce qui est plus juste mais plus complexe à construire).

Nous en donnons un exemple ci-après :

**Actifs**

Biens	Valeurs historiques	Modalités d'actualisation	Valeurs actualisées
Créance client	300 000	Créance client très risquée, taux d'intérêt 8 %, taux de risque année 1 à 3 (10 %) x taux d'actualisation (8 %) = 1,188 Taux de risque des années 4 à 6 (20 %) x taux d'actualisation (8 %) = 1,296	236 094

Les valeurs ci-dessus permettent de comparer des flux historiques avec des valeurs actualisant les valeurs présentes et les flux futurs selon des coefficients de risque différenciés.

**Passifs**

Ressources	Valeurs historiques	Modalités d'actualisation	Valeurs actualisées
Dette	250 000	Dette à 10 ans, à remboursement du capital in fine, taux d'intérêt 10 %. Nous choisissons un taux d'actualisation de 15 %, correspondant au rendement des fonds propres, la dette étant une solution alternative au capital.	215 000
Bénéfice	50 000		21 094

Les passifs sont analysés selon leurs valeurs économiques réelles en tenant compte des flux contractuels (intérêts et dividendes) qui sont des engagements habituellement non comptabilisés.

L'exemple d'analyse ci-dessus montre les variations importantes de valeur d'entreprise déterminée par l'analyse économique et actuarielle des postes de bilan.

Les éléments immatériels tels que des positions de marché ne sont pas comptabilisés mais peuvent être valorisés dans des annexes.

Les variations de fonds propres peuvent également être négatives par la prise en compte d'engagements sociaux latents.

À l'évidence, ces outils nécessitent une bonne maîtrise des concepts sous-jacents.

Dans cet esprit, la société AlsAss, avec une pratique de la gestion fine des risques établit des doubles couvertures des patrimoines professionnels et privés, par exemple en cas de décès, selon des modalités très pertinentes.

**Michel Bisch,**  
Président de la société AlsAss,  
spécialisée dans la gestion des risques  
personnels des entrepreneurs.

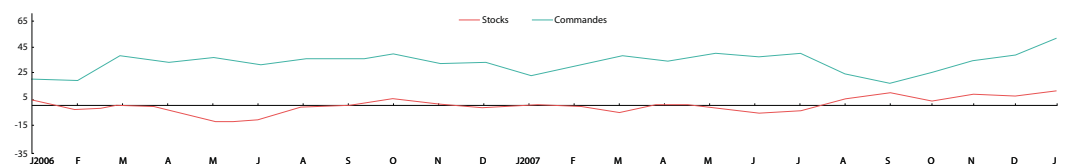
AlsAss – 9 rue Pierre et Marie Curie – 67540 Ostwald  
Tél. 03 88 555 123 – Fax 03 88 555 082 – www.alsass.fr

L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION ÉCONOMIQUE

(source : Banque de France Strasbourg)

SITUATION DES CARNETS ET DES STOCKS DE PRODUITS FINIS

À COMPTER DE FÉVRIER 2008, L'ANALYSE PORTE SUR DES DONNÉES CORRIGÉES DES VARIATIONS SAISONNIÈRES.



## >> LES PAYS DU GOLFE À L'HONNEUR

### Journée d'information à la CCI le 29 avril

Vous désirez vendre à Bahreïn ou mieux connaître les régions du golfe persique? Rendez-vous donc à la journée d'information sur les pays du golfe, organisée par la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin, le 29 avril 2008.

En partenariat avec la Direction Régionale du Commerce Extérieur, la CCI a convié les huit représentants des missions économiques (UbiFrance) en poste au Moyen-Orient. Et plus précisément aux Émirats Arabes Unis, en Arabie Saoudite, dans le Sultanat d'Oman, au Qatar, au Bahreïn, au Koweït, au Yémen et en Iran.

Cette journée a pour but de présenter aux entreprises alsaciennes des marchés en plein essor, riches d'opportunités. Puis de les mettre en relation avec ces experts qui leur fourniront conseils et données. Des rendez-vous individuels seront organisés tout au long de cette journée.

Les principaux secteurs avec des débouchés dans la région concernent plus particulièrement le bâtiment, le matériel pour les collectivités et les produits de luxe.

**CONTACT CCI** Olivier Epp  
03 88 76 42 18  
o.epp@strasbourg.cci.fr

## >> FUTURALLIA

### Le 13<sup>e</sup> forum mondial de la PME du 20 au 22 mai – Québec

Les CCI d'Alsace et Alsace International s'associent à l'événement économique des fêtes du 400<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec: Futurallia. Plus d'un millier de chefs d'entreprises sont attendus à l'occasion de cet événement qui verra plus de 25 pays représentés et comptera plus de 8000 rendez-vous d'affaires préprogrammés. Des centaines d'exposants seront regroupés dans les Villages. Futurallia Québec 2008 s'annonce d'ores et déjà comme une plate-forme unique pour rencontrer des partenaires potentiels venant de partout dans

le monde. Cette opération est soutenue par la Région Alsace.

Domaines concernés: agroalimentaire, défense et sécurité, géomatique, électronique, équipement de fabrication, environnement et développement durable, deuxième transformation du bois, matériel de transport, optique/photonique, plastique et matériaux composites, technologies de l'information, sciences de la vie/santé/nutrition.

**CONTACT CCI** Christophe Antoine  
03 88 76 42 38  
c.antoine@strasbourg.cci.fr

## >> PROGRAMME ETP JAPON ET CORÉE

### Se former pour mieux faire des affaires

Le programme financé par la Commission européenne (Executive Training Programme) vise à accroître les performances des cadres des entreprises sur les marchés japonais et coréens. Une formation de 12 mois pour acquérir une connaissance approfondie des cultures japonaise et coréenne et des pratiques commerciales locales. Une condition *sine qua non* pour pouvoir éviter toute

embûche culturelle au cours des relations d'affaires. Le Japon est la deuxième économie mondiale et offre une capacité d'investissement substantielle. La Corée (11<sup>e</sup> économie mondiale) est un partenaire privilégié en matière de haute technologie. Date limite de candidature pour la session 2008-2009: septembre 2008.

**CONTACT CCI** Emmanuel Butz  
03 88 76 42 30  
e.butz@strasbourg.cci.fr

## >> LE CHOCOLAT À L'HONNEUR EN CHINE ET AU VIETNAM

### Du 21 au 23 août 2008 : Conférence internationale du chocolat et exposition à Canton (Guangzhou)

Partenaire de l'association chinoise de la chocolaterie et confiserie (China National Chocolate and Candy Association, CNCA) pour l'organisation de la deuxième conférence-exposition internationale du chocolat à Canton, l'Union régionale des professionnelles des chocolatiers et confiseurs d'Alsace propose de servir de contacts aux entreprises intéressées par une option de participation. La journée de promotion auprès du grand public prévue dans ce cadre servira d'annonce au Salon du chocolat prévu à Shanghai en janvier 2009, en association avec la

CNCA et la Confédération.

Du 6 au 12 avril, le chocolat sera également mis en avant au Vietnam en avril 2008, durant la semaine française. Une exposition destinée à promouvoir le savoir-faire et les produits français (trois jours d'exposition sectorielle, des conférences thématiques.

• EN SAVOIR PLUS •  
[www.ccife.org/vietnam/](http://www.ccife.org/vietnam/)

Plus d'infos sur l'Union régionale professionnelle des chocolatiers :

• CONTACT • André Stengel,  
03 88 78 63 31 - 06 80 35 47 22

## >> SALONS

### Control Salon International du contrôle de la qualité et de la métrologie Du 22 au 25 avril - Stuttgart

L'édition 2007 avait attiré plus de 22000 visiteurs allemands et internationaux. En 2008, 900 exposants des quatre coins du monde sont attendus pour présenter les toutes nouvelles technologies dans les secteurs de la métrologie, des tests de matériel, d'appareils d'analyse, de l'optoélectronique, des systèmes de contrôle de qualité.

### Drinktec Du 14 au 19 septembre 2009 à Munich

Salon mondial de la technologie des boissons et l'alimentation liquide Environ 1500 exposants prévus avec au programme la présentation des toutes nouvelles technologies destinées à la fabrication, au remplissage, au conditionnement et à la distribution de boissons et d'aliments liquides. Drinktec qui a lieu tous les quatre ans est le rendez-vous des décideurs, investisseurs et experts nationaux et internationaux spécialisés dans ce secteur d'activité.

**CONTACT CCI** Caroline Kolb  
c.kolb@strasbourg.cci.fr  
03 88 76 42 37

### Interpart-Surfactifs-Médipart

#### Salon international de la sous-traitance automobile, médicale, construction de machines Du 3 au 5 juin à Karlsruhe

Un panel de trois salons qui rassemblent les décideurs, les investisseurs et les experts nationaux constitue un rendez-vous incontournable pour le secteur. Avec quatre halls de 12500 m<sup>2</sup> chacun, il compte un nombre d'exposants et de visiteurs en constante augmentation. Un stand collectif « France » permettra de faire connaître les savoir-faire nationaux.

### Electronica Du 11 au 14 novembre à Munich Salon international des composants et sous-ensembles électroniques

Electronica a lieu tous les deux ans à Munich. Avec en 2006, 77 748 visiteurs venus de 124 pays et 2967 exposants de 47 pays, ce salon bi-annuel conforte sa position de leader mondial des salons des composants et des systèmes ou applications électroniques. Pour optimiser votre présence à Electronica 2008, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin vous propose d'exposer sur le pavillon France.

**CONTACT CCI** Eliane Fuhrer  
e.fuhrer@strasbourg.cci.fr  
03 88 76 42 03

>> DU 17 AU 19 JANVIER 2009 À MUNICH

# BAU – le salon européen consacré à « l'avenir de la construction »

Les grandes thématiques du prochain salon Bau porteront sur les innovations technologiques en matière d'isolation thermique, les solutions photovoltaïques et solaires ou encore les économies d'énergie. Augmentation des prix du pétrole oblige. L'accent sera également mis sur les nouveaux produits faciles d'emploi et sur les matériaux de construction innovants. Le salon international BAU rassemble tous les deux ans dans la capitale bavaroise les architectes et concepteurs de projets, ainsi que les artisans du bâtiment, les entrepreneurs et les négociants en matériaux de construction. Plus de 2 000 exposants et 210 000 visiteurs professionnels de 145



LE PAVILLON FRANCE VITRINE DES ENTREPRISES ALSACIENNES

pays ont participé en 2007 au salon BAU. Pour la prochaine édition du salon en janvier 2009, la CCI de

Strasbourg et du Bas-Rhin accompagnera les PME alsaciennes qui pourront exposer leur savoir-faire au Pavillon France et découvrir de nouvelles opportunités, en particulier sur le marché allemand. La Fédération Allemande des Industries du Bâtiment annonce une croissance de 8,4 % des investissements dans le secteur. Les constructions à usage commercial connaissent un fort boom, tout comme celles dédiées aux institutions publiques (source: Mission Économique Düsseldorf). Prévisions plus pessimistes en revanche pour la construction de maisons individuelles et de logements avec un léger recul prévu en 2008.

**CONTACT CCI** Christophe Antoine  
03 88 76 42 38  
c.antoine@strasbourg.cci.fr

## >> ÉQUIPEMENT POUR L'AGRO-ALIMENTAIRE

### Un nouveau groupement de PME

Faisant suite au démarrage réussi de l'association Team Alsace (groupement de PME dans l'aménagement intérieur des bâtiments), un nouveau groupement dans le secteur de l'équipement pour l'industrie agro-alimentaire a été créé en décembre 2007. Son nom : Alsace Food Equipment. À ce jour, sept entreprises alsaciennes sont acteurs du projet et les actions retenues pour l'année 2008 concernent le Maghreb.

**CONTACT CCI** Emmanuel Butz  
e.butz@strasbourg.cci.fr  
03 88 76 42 30

Væ exp rè 2

đ ă ǫ fat pæ r ʈ re  
ᵿ ḡ e ʋ ʒ ngæ !

đ in ab fat pæ è dé e au ð ð in Vort,  
**1<sup>er</sup> réseau mondial d'agences de communication indépendantes.**  
 Si ʈ re b a t é e exp r t æ à n ð et ñ, M a a ux  
 o fia d Å è ... pæ z d à b rd p à e ʃ e d Ma b è  
 Sta b g e é ʃ r a b p r tée d ʈ re in a-  
 b p æ lemæ in d ð ð è é d séu r t ħ e à ʋ  
 g e lo b e ĩ a â t pa fa ʃ a ma b é.

Prenez rendez-vous au 03 88 21 99 66

Dagré

COMMUNICATION

8 a d Ma b ʃ ta b ʃ  
en aik ʃ rnab ð dg é r w g é r



## &gt;&gt; INTERNET ET GESTION DE DONNÉES

# Quel avenir pour les métiers de la documentation ?

*Le web semble être l'Eldorado de l'information. On a cru, au tournant des années 2000, qu'il supplanterait les métiers de la gestion documentaire. Aujourd'hui, le propos est plus nuancé comme il l'a été démontré lors d'une conférence tenue sur ce thème à la CCI.*

**A** l'heure du web, l'information semble à portée de clavier mais tout n'est pas si simple. Sommes-nous certains de disposer d'une documentation exhaustive, fiable et non obsolète ? Au-delà de sa facilité d'utilisation, un moteur de recherche a ses limites. Pour en user avec le plus de pertinence possible, l'intervention humaine reste indispensable comme l'a expliqué récemment à la CCI Delphine Kieffer, consultante en organisation et ingénierie documentaire au Cabinet Aubance à Haguenau, lors d'une conférence\* intitulée « Quel avenir pour la gestion documentaire à l'heure d'Internet ? ». L'oratrice a dressé un historique remontant aux années 50-60. Avec l'arrivée des premiers ordinateurs et des banques de données sont apparus des langages documentaires complexes. Indispensables, les documentalistes étaient seuls à même d'indexer les documents

pour alimenter les bases de données ou les exploiter. Les années 70-80 ont vu surgir des bases de données spécialisées au sein des entreprises et des organismes de recherche. Une démocratisation s'est enclenchée vers 1980 grâce au développement des Cédéroms et du Minitel avant que le Web n'éclate dans toute sa splendeur en 1990, étendant la « clientèle » à tous les internautes. L'accès à l'information semblait alors sortir de la sphère professionnelle. Il était moins nécessaire d'indexer la documentation puisque tout se faisait par l'intermédiaire du moteur de recherche. En 2000, on est revenu à une position plus modérée en articulant techniques automatiques et nomenclatures documentaires.

Parallèlement, les moteurs de recherche ont démontré que le « tout automatique » n'était pas pleinement satisfaisant. « Ils peuvent suffire à une recherche superficielle mais pas en cas de veille, par exemple », pré-

cise Delphine Kieffer. Le volume des données - important et cependant non exhaustif puisqu'il ne concerne pas le « web invisible » où se trouvent les informations les plus pointues -, la validation non assurée, le manque de hiérarchisation sont autant de handicaps.

## UNE DÉMARCHÉ DE DÉTECTIVE

« Aujourd'hui, il s'agit plus de moteurs de communication que de documentation », ajoute la conférencière. Des outils existent pour affiner une recherche. Une bonne stratégie passe par leur connaissance, à l'instar des annuaires, ou des portails spécialisés ainsi que par la maîtrise des contenus sur lesquels on travaille. Une démarche de détective en somme, en tous les cas un véritable métier qui concerne tant les personnes qui mettent des informations en ligne que celles qui les exploitent. ■■■

• CONTACT •  
delphine.kieffer@aubance.fr  
03 88 73 81 23

\*Cette conférence s'inscrit dans le cadre d'un programme de l'APUIE (association pour la promotion et l'utilisation de l'intelligence économique) financé par la Région Alsace et la DRIFE.

CONTACT CCI  
Monique Siffert  
03 88 75 25 52  
www.strasbourg.cci.fr/  
information

## >> VOTRE ENTREPRISE SUR LE NET

### Protégez vos noms de domaine

Suite aux différents litiges liés aux dépôts frauduleux des noms de domaine, il est désormais primordial pour une entreprise de protéger sa marque ou sa raison sociale sur Internet en réservant son nom de domaine dans les extensions « .FR, .COM et .EU » car la législation ne protège que très peu ces dépôts. Viaduc se tient à votre disposition pour vérifier gratuitement la disponibilité de votre raison sociale ou de votre marque sur [www.nom-domaine.fr](http://www.nom-domaine.fr) et ses conseillers peuvent vous guider dans le choix et dans la protection sur Internet.

• CONTACT • Marie-Thé Robin  
Responsable gestion noms de domaine  
[www.nom-domaine.fr](http://www.nom-domaine.fr)

## Revêtements de sols industriels

**STORZ**  
**Fußbodenbau GmbH**

77656 Offenburg-Elgersweier  
Carl-Zeiss-Str. 18  
Tél. 0049 781 60 590  
Fax 0049 781 60 59 60  
Internet : [www.storz-fussbodenbau.de](http://www.storz-fussbodenbau.de)  
Email : [info@storz-fussbodenbau.de](mailto:info@storz-fussbodenbau.de)



Imprimerie Burda - 77652 Offenburg

>> L'EUROPE DU TOURISME

# Dynamiser et harmoniser

*Même s'il n'est pas un des fers de lance des sujets traités par les institutions européennes, le tourisme est reconnu pour être une activité économique majeure qu'il convient d'harmoniser entre les 27 États membres.*

**R**appelons que si le projet de Traité constitutionnel rejeté en 2005 prévoyait de hisser le tourisme au rang des politiques de l'Union, le Traité de Lisbonne a abandonné cette disposition et les États membres restent seuls compétents. Pour autant, l'Union européenne met en œuvre des instruments financiers qui favorisent le développement du secteur. Il s'agit essentiellement du Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) qui a notamment financé 36 % de l'écomusée d'Alsace, des Réseaux transeuropéens de transport (RTE-T) qui soutiennent, par exemple, la ligne grande vitesse Paris-Strasbourg-Bratislava et le futur TGV Rhin-Rhône, ainsi que du Fonds Européen Agricole pour le Développement Rural (FEADER) et du Fonds Social Européen (FSE) qui aide à la formation du personnel du tourisme. Autant de cofinancements qui ont pour vocation de provoquer un effet levier sur les politiques nationales, régionales et locales.

## COMMENT DYNAMISER LE SECTEUR

En novembre dernier, un rapport initié par le Parlement européen a souligné que « le tourisme est l'une des activités économiques susceptibles de générer de la croissance et de l'emploi dans l'Union européenne avec une contribution de plus de 10 % au PIB communautaire (contributions directes et indirectes)

et 12 % de l'emploi total ». La France - précise-t-on - est, après l'Espagne et l'Italie, la troisième destination touristique européenne avec des recettes représentant plus de 13 % du PIB. En l'absence de réelle politique commune, le rapport propose une série de mesures qui vont de l'établissement de bureaux consulaires communs pour l'octroi de visas à des ressortissants de pays tiers à la promotion du tourisme thermal.

## UNE « DESTINATION EUROPÉENNE D'EXCELLENCE »

Autre point fort, les labels qui se sont multipliés au niveau local et qu'il est nécessaire de consolider en vue d'une meilleure reconnaissance internationale. Le rapport se félicite par ailleurs de la mise en œuvre d'une procédure de sélection annuelle pour une « destination européenne d'excellence », comme le Parlement l'avait proposé dans une résolution de septembre 2005. Pour l'eurodéputée libérale élue de Metz, Nathalie Griesbeck, il est essentiel d'affiner les instruments financiers et de dynamiser le secteur par une véritable promotion *via* Internet des destinations touristiques européennes. Il faut également garantir une information de qualité et développer les droits des passagers des transports aériens, ferroviaires et maritimes.

Nathalie Schneider et Marc Liebrich, service tourisme  
03 88 75 25 66  
Ursula Gori-Kaminski, Euro Info Centre 03 88 76 42 35



**Groupama**  
100%  
avec les pros

Nos produits d'assurance sont adaptés à chaque métier, même au vôtre.

**Un diagnostic personnalisé et des solutions sur mesure pour :**

- assurer vos biens professionnels et privés
- vous protéger, vous et votre famille, grâce à la complémentaire santé et aux garanties arrêt de travail, invalidité et décès\*
- garantir la pérennité de votre entreprise
- prévoir le futur grâce à nos solutions retraite\*

\*Pour vos garanties santé, prévoyance et retraite bénéficiez du cadre privilégié de la Loi Madelin !

**Groupama**

Toujours là pour moi.

Tél. 03 88 188 188  
[www.groupama.fr](http://www.groupama.fr)

Entreprise régie par le Code des Assurances - Illustration : ODEKA, agence Christophe, Zampfranz - février 2008.

## &gt;&gt; METALTEX

## L'art du design

Spécialisée dans les ustensiles de cuisine, Metaltex (Duppigheim) commercialise ses articles depuis plus de 30 ans. Ses dernières nouveautés prennent une allure résolument design, avec des objets très tendance aux formes inédites libé-

rées des codes traditionnels. Totalement ergonomiques, ils offrent un confort d'utilisation accru et sont développés en deux grandes familles : inox et plastique.

• SITE • [www.metaltex.com](http://www.metaltex.com)

## &gt;&gt; SPORT 30' FITNESS

## Le circuit silhouette pour femmes

Optimiser en 30 minutes des exercices effectués sur un circuit de 24 stations reposant sur le principe de la résistance hydraulique : voici le principe des salles Sport 30' fitness. Au programme : des exercices de cardio-training et un entraînement musculaire pour travailler son endurance et modeler sa silhouette. Les appareils étant conçus pour s'adapter à la morphologie de chaque femme, le parcours est accessible à toutes, quels que soient leur âge et leur condition physique. La pratique bien optimisée du circuit

représente plus d'une heure de fitness classique. Un concept de salle différent des autres, où chacune est libre de ses horaires. L'ambiance y est chaleureuse et conviviale, que l'on soit jeune ou moins jeune, sportive ou non. Abonnement sans engagement à 39 € par mois pour une fréquentation en continu du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 20 h et le samedi de 9 h à 13 h sans rendez-vous. Salles à Illkirch-Graffenstaden, Colmar et Sausheim.

• SITE • [www.sport30-fitness.com](http://www.sport30-fitness.com)



Entre Colmar et Mulhouse (68)

**L'ANNEAU DU RHIN**  
ESPIRIMENTALIS

**Vos évènements bien pilotés**

Séminaires - comités de direction - invitations clients  
incentive - motivation ...

Inscriptions sur [www.anneau-du-rhin.com](http://www.anneau-du-rhin.com) ou par téléphone au 03 89 49 99 02

ED Prospective

## &gt;&gt; PREMIER OUVRAGE

## « Jeunes dirigeants - L'esprit de conquête, aventures collectives »

Abondamment illustré, cet ouvrage retrace l'aventure de la Route du Rhum à partir de l'analyse d'un spécialiste du management. Il est divisé en deux parties présentées tête-bêche, détaillant 16 principes communs aux dirigeants et aux skippers qui illustrent l'esprit de conquête et conditionnent le succès d'une telle entreprise : E comme entreprendre, S comme sens, P comme plaisir... L'ouvrage est accompagné d'un



DVD qui relate la course, images et témoignages des Jeunes Dirigeants à l'appui. Car c'est autour de cette aventure peu commune que les valeurs du Centre des Jeunes Dirigeants (CJD) ont rencontré celles du skipper Pierre-Yves Guenec. Le voilier « Jeunes dirigeants » a pris part à la course en 2006, il a terminé deuxième de sa catégorie. Un cas d'école en 74 pages, 20 €.

• SITE • [www.cjd.net](http://www.cjd.net)

## &gt;&gt; L'E-BOARDING CHEZ AIR FRANCE

## L'aéroport numérique

Pour gagner du temps de l'enregistrement à l'embarquement, de chez soi depuis son ordinateur ou de son téléphone portable, vous pouvez acheter votre billet, choisir votre siège et imprimer votre carte d'embarquement... chez vous ou sur une borne d'enregistrement. Ces pres-

tations proposées par Air France ont déjà convaincu 70 % des passagers au départ de Strasbourg. Pourquoi pas vous ? Pour avoir toutes les informations sur son vol par sms, composez le 36 54.

• SITE • [www.airfrance.com](http://www.airfrance.com)

## &gt;&gt; « COMPTE À REBOURS »

## Le premier ouvrage des éditions Goutte d'O

Créées par Stéphanie Muller, auteur, les éditions Goutte d'O constituent un clin d'œil aux jeux de mots qu'elle propose via Internet et par le biais de la revue La Fontaine éditée par l'association des artistes et des auteurs d'Alsace. Son premier ouvrage, le livre Compte à rebours d'André-Michel Reniets, relate une implacable course contre la montre afin de déjouer un complot terroriste. Goutte d'O est une petite structure qui s'ouvre à trois genres littéraires, (roman, nouvelle, essai), avec au démarrage deux collections : Goutte Noir (sans e) dédiée au roman noir et Boîte à Nouvelles dédiée à la nouvelle.

Stéphanie Muller a bénéficié du soutien de la Région Alsace pour créer sa société. Elle a organisé récemment une exposition « Séchage de mots » sous le label Écriture Artistique dont elle assure la présidence. Une exposition poétique sur le thème de l'absence.

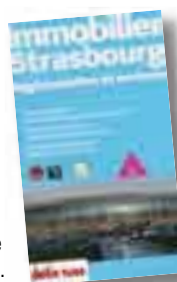
• CONTACT • 03 69 16 91 69  
[www.editionsgouttedo.com](http://www.editionsgouttedo.com)



## &gt;&gt; SÉRIE PETIT FUTÉ

## L'Immobilier Strasbourg 2008

Vous êtes en quête d'un bien immobilier ? Le guide Immobilier Strasbourg vous guidera dans votre recherche. En passant par Strasbourg et 27 communes de son agglomération, cette troisième édition dresse un état des lieux du marché de l'immobilier local, à partir d'un voyage au cœur de la région et de son potentiel.



Tous les quartiers et communes sont passés au peigne fin, de même que les adresses utiles pour améliorer votre lieu de vie. Et tous les bons plans pour vendre, acheter, louer, financer. Pratique, en deuxième page de la couverture avec rabat, un plan de la ville. L'Immobilier Strasbourg 2008, 288 pages, 7 €. Dans les librairies ou maisons de la presse.



>> WALTER SAS

**Une nouvelle gamme de structures événementielles**

Baptisée Energie, cette gamme de structures événementielles fabriquée par Walter SAS (Brumath) répond particulièrement aux besoins des collectivités locales. Elle est composée de trois produits : volcan, cumulus et cyclone, avec une parfaite alliance de l'innova-

tion, de la fonctionnalité et du design. Pour tous types de manifestations, mariages, banquets, inaugurations, lancements de produits.

• CONTACT • 03 88 59 34 00

>> ILODECO.COM

**Déco et commerce équitable en ligne**



Objets déco, accessoires pour la table, linge de maison, luminaires, bijoux, sacs, etc. la boutique en ligne ilodeco.com diffuse une sélection d'objets du commerce éthique et équitable. Avec des matières

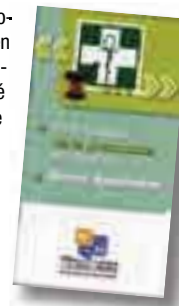
biologiques, de récupération, des éco-designers comme Isabelle Teste, Brindi, Art Gens Alternatives Recyclages ont réalisé des modèles inédits, accessibles sur cette boutique en ligne. Des idées cadeaux pour elle, lui, ou pour une naissance. IloDeco.com, une marque de M&O, dont le siège est à Strasbourg. Le site ilodeco.com a été réalisé grâce à l'accompagnement en assistance à maîtrise d'ouvrage de Voirin Consultants.

• CONTACT • www.ilodeco.com  
03 88 31 79 42

>> « E FRIEHJOHR FER UNSERI SPROCH »

**L'alsacien dans les pharmacies**

C'est dans le cadre de la promotion du dialecte alsacien que le pharmacien d'officine Pharmélia avait édité en 2003 le premier lexique alsacien de la pharmacie. S'appuyant sur ce guide, un nouvel exemplaire a été réalisé pour la 7<sup>e</sup> édition de la campagne de promotion - du 8 au 16 mars 2008 - par Raymond Bitsch en



collaboration avec le Professeur Raymond Matzen. Son but : faciliter les échanges avec les patients qui passent la porte de l'officine en s'adressant avec leurs mots et en respectant leur identité. « Unser Apotheker », fonctionnel et facile à comprendre, est disponible dans les pharmacies Pharmélia.

• EN SAVOIR PLUS •  
www.pharmelia.com

>> ESPACE SYLVAN, STRASBOURG

**Pour aider votre enfant à préparer ses examens**

La 3<sup>e</sup>, la 1<sup>ère</sup> et la Terminale sont des années charnières de la scolarité de votre enfant, c'est l'année du Brevet ou du Baccalauréat. Pour éviter le stress et l'urgence des révisions, il est conseillé de commencer à se préparer le plus tôt possible. Pendant les vacances scolaires, l'espace Sylvan propose un stage de méthodologie, « apprendre à apprendre

et préparation aux examens » (les 16 et 17 avril 2008), des stages de préparation au Brevet, au Baccalauréat, un bilan de compétences et d'orientation.

• CONTACT • 03 88 22 94 29  
infos-strasbourg@sylvan-france.com

Depuis 1893

# ROEDERER

assure tous vos défis...

courtier en assurances  
d'entreprise



... ou presque !

- Prévoyance
- Complémentaire santé
- Retraite
- Assurance des biens
- Responsabilités civiles



**GROUPE  
ROEDERER**

03 88 76 73 00

Orias n°07000336 - www.orias.fr

www.roederer.fr

2 rue Bartisch 67100 Strasbourg

Strasbourg • Metz • Nancy • Paris

AGENCE CHARTI - Crédit photo : BEO1099@Bettmann/Corbis

## Du 28 au 31 mars

### >> MAISONS DE PRINTEMPS LE SALON DE L'HABITAT DE STRASBOURG



Pendant quatre jours, quelque 200 exposants présenteront les toutes nouvelles tendances dans les domaines de l'habitat, de l'ameublement, de la décoration, des aménagements extérieurs et - grande nouveauté cette année - de la construction bois. Avec notamment diverses animations organisées en partenariat avec Fibois Alsace et les professionnels de la filière bois. L'espace dédié à l'habitat rassemblera

de nombreuses offres de spécialistes en fenêtres, portes, tuiles, briques, carrelages, menuiseries, filtrations d'eau... sans oublier l'isolation, le chauffage et l'utilisation des énergies renouvelables. Côté ameublement, des idées pour aménager et enjoliver son cadre de vie avec cuisines, canapés, chambres, objets décoratifs et artistiques. Sur le terre-plein, toutes les nouveautés des secteurs du jardinage et de l'aménagement extérieur, de l'outillage à la terrasse, en passant par la piscine et la véranda.

Au Parc des expositions du Wacken à Strasbourg, de 10h à 19h, nocturne le samedi jusqu'à 22h.

● **POUR EN SAVOIR PLUS** ●  
[www.maisonsdeprintemps.com](http://www.maisonsdeprintemps.com)

## LOISIRS

### HUMOUR

#### Drôles de Zèbres

Du 25 au 29 mars 2008  
à Strasbourg

#### 6<sup>e</sup> édition du festival international d'humour

Au programme : la « soirée de gala » avec en tête d'affiche, le nouveau spectacle de Tex, la soirée « Élection du Drôle de Zèbre » ou encore la soirée « Coups de Cœur », avec l'artiste belge, Clair.

● **CONTACT** ● 06 33 64 77 41  
(du mardi au samedi, de 12h à 19h)  
[www.festivaldrolesdezebres.com](http://www.festivaldrolesdezebres.com)

#### Jusqu'au 13 avril au Cefppa

#### Art et saveurs

Douze artistes exposent à Illkirch sur le thème du chocolat : Christian Alligri, Thierry Amarger, Beto Gomes, Sophie Dietenbeck, Marie Drea, Pascale Duanyer, Alain Haeffele, Francis Keller, Claudine Malraison, Didier Staebler, André Untersinger et Nikita Vincent.

● **SITE** ● [www.cefppa.eu](http://www.cefppa.eu)

## EUROPA-PARK

Du 15 mars au 2 novembre,  
de 9h à 18h (horaires  
prolongés en haute saison).

#### L'Angleterre, quartier à l'honneur en 2008

C'est à partir du 15 mars que le parc d'attraction de Rust ouvre ses portes pour la saison estivale. Particulièrement

mis à l'honneur cette année, le quartier anglais et ses deux nouvelles attractions familiales animées par des moyens de locomotion typiquement anglais. Le premier, « London bus » à deux étages, vous convie à un voyage aérien peu commun. Le second, « Crazy taxi » initie les enfants à la conduite, avec ou sans leurs parents.

Situé dans le quartier hollandais sur trois niveaux, un nouveau self propose des spécialités asiatiques sous forme de wok, une pause idéale après un détour dans la grotte des pirates...

Après 32 années d'existence, Europa-Park a passé la barre des 4 millions de visiteurs, avec plus de 3,6 millions d'entrées pour la période estivale et près de 400 000 lors des cinq semaines d'ouverture hivernale.

● **SITE** ● [www.europa-park.fr](http://www.europa-park.fr)

#### Haut-Koenigsbourg : cent ans de restauration au Château

100 ans après sa restauration, le château du Haut-Koenigsbourg en Alsace s'impose comme un édifice de référence. Construit au 12<sup>e</sup> siècle à Orschwiller, il offre aujourd'hui la vision remarquable de ce qu'était un château fort à la fin du Moyen-Âge. 2008 est l'occasion pour le Conseil Général du Bas-Rhin, propriétaire du Château depuis 2007, de mettre en valeur ce site, et de célébrer le centenaire de sa restauration initiée en 1908 par l'empereur allemand Guillaume II. Expositions, animations, soirées spéciales, visites et ateliers ponctueront la vie au château dès le 2 mai prochain.

● **POUR EN SAVOIR PLUS** ●  
[www.haut-koenigsbourg.fr](http://www.haut-koenigsbourg.fr)

#### À partir du 5 avril à Ungersheim (68)

#### Bioscope et Écomusée ouvrent leurs portes

Le Bioscope vous invite à découvrir sa nouvelle animation 4 D consacrée à la préservation des espèces menacées alors que l'Écomusée vous propose de vivre les traditions populaires alsaciennes au travers de nombreuses animations. Possibilités : billets d'entrées pour les deux lieux.

● **SITES** ● [www.lebioscope.com](http://www.lebioscope.com)  
[www.ecomusee-alsace.fr](http://www.ecomusee-alsace.fr)

#### Concours International Riesling du Monde 2008

152 médailles attribuées, dont 124 médailles d'Or, 77 pour la France 230 professionnels internationaux de la dégustation - œnologues, sommelières, cavistes, maîtres de chais, viticulteurs et journalistes spécialisés - ont confirmé que les vins atteignent des niveaux très intéressants, quel que soit le pays représenté. Cocorico pour la France, qui remporte 77 médailles d'Or devant l'Allemagne (37). À noter dans la catégorie générique le trophée d'excellence décerné à la maison Anstotz et Fils de Balbronn (67) pour son Riesling Vieilles Vignes Gltzberg.

● **POUR CONNAÎTRE TOUS LES LAURÉATS** ● [www.riesling-du-monde.com](http://www.riesling-du-monde.com)

## SALONS NATIONAUX

#### Les 2 et 3 avril à Paris-la-Défense

#### Producible Salon des Acteurs et Métiers du Développement Durable

● **SITE** ● [www.producible.com](http://www.producible.com)

#### Du 4 au 6 avril à Paris Expo Porte de Versailles

#### Salon de l'Internet

Au programme, conférences, ateliers, animations, débats, etc.

● **SITE** ● [www.salon-internet.fr](http://www.salon-internet.fr)

#### Du 24 au 27 avril à Lille Grand Palais

#### Lille European Art Fair

Sur plus de 8 000 m<sup>2</sup>, 80 galeries et des créations artistiques contemporaines. Un hommage à l'Art Brut et un espace dédié aux sculptures monumentales, des talents émergents de l'Eurorégion. En coproduction avec Strasbourg Événements.

● **SITE** ● [www.lillegp.com/agenda](http://www.lillegp.com/agenda)

## SALONS RÉGIONAUX

#### Les 19 et 20 avril au Parc des expositions du Wacken à Strasbourg Expocamions 08 4<sup>e</sup> festival européen de la locomotion routière

● **CONTACT** ● 03 88 63 50 23

#### Le 1<sup>er</sup> juin à Hoerdt

#### Expofeu 08 4<sup>e</sup> exposition - bourse d'échange de tous objets sur le thème de la sécurité civile

Inscription avant le 1<sup>er</sup> mai

● **CONTACT** ● Marc Wittling  
46 rue de la gare 67240 Bischwiller

## CONFÉRENCES

#### Le 17 mars à 19h à l'hôtel Hilton

#### La rémunération des commerciaux

Table - ronde animée par les Dircom

● **SITE** ● [www.dcf-strasbourg.com](http://www.dcf-strasbourg.com)

#### Le 19 mars de 14 à 18h au Pôle formation CCI

#### La pérennité de l'entreprise face aux aléas de la vie de son dirigeant

Un colloque organisé par la compagnie des conseils et experts financiers.

● **CONTACT** ● 03 88 45 60 97

#### Le 27 mars à Strasbourg (PEGE)

#### « Pérennité et Croissance des PME Alsaciennes »

La thématique du prochain forum de l'économie alsacienne organisé par la Fondation IECS. Intervention de Jean-Alain Héraud, enseignant chercheur à l'ULP et table-ronde.

● **CONTACT** ● Francis Schillio  
03 90 41 42 46  
61 avenue de la Forêt Noire

## LES RENCONTRES DU MARKETING CLUB D'ALSACE

#### Le 14 avril à l'hôtel Mercure sud à Ostwald

#### Baracuda G2S

Une nouvelle manière d'aborder le risque routier en entreprise, grâce au simulateur de conduite automobile. Un outil avec une qualité d'animation en 3D inégalée...

● **CONTACT** ● 03 88 29 23 63  
[www.marketing-club-alsace.com](http://www.marketing-club-alsace.com)

#### Le 2 avril de 16h à 20h, à la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin

#### La Voie d'Eau, un mode de transport durable : Atout concurrentiel et économique

Séminaire organisé par l'ASLOG et Voies Navigables de France en partenariat avec la CCI.

● **CONTACT** ● [contact@aslog.org](mailto:contact@aslog.org)

## Un lieu qui motive en Alsace du Nord

DÉCOUVREZ LE CASINO BARRIÈRE DE NIEDERBRONN CÔTÉ «AFFAIRES»



### BLUFFEZ VOS ÉQUIPES

À l'issue de votre journée de travail dans nos salles de réunions et après votre dîner, nous vous organisons un tournoi privé «tor lun» du sport le plus en vogue du moment le Texas Hold'em Poker.



Votre contact Business ↓  
Bruno Fournier Tel : + 33 (0)3 88 80 84  
Tarifs et prestations 2008  
sur simple email à :  
market@casinodeniederbronn.com

Casino Barrière  
Niederbronn

POKER ROOM • MACHINES À SOUS • JEUX DE TABLE • RESTAURANTS • HÔTEL MERCURE

10 place des Thermes • 67110 Niederbronn-les-Bains • tél. : +33(0)3 88 80 84 88  
email : resd@casinodeniederbronn.com



# Profession : accélérer

ILLICO Pro



**Si j'étais  
banquier j'inventerais**

**un crédit rapide  
pour les professionnels**

**Crédit Mutuel**  
**LA banque à qui parler**